

**BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA**

**SPRAWOZDANIE  
Z WYKONANIA BUDŻETU  
MIASTA CIESZYNA  
ZA ROK 2019**

**Część opisowa**

Burmistrz Miasta  
*Grzegorz*  
Cieplicka-Suszkiewicz  
(i)

**CIESZYN, MARZEC 2020 ROK**

# Sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Cieszyna za 2019 rok

## *Spis treści - część opisowa*

	Strona
– Dane ogólne, Dochody, Przychody, Rozchody	3
– Wydatki bieżące	11
– Wydatki majątkowe	101
– Dokonane umorzenia	115

## **DANE OGÓLNE**

Ustalony Uchwałą Nr III/22/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 20 grudnia 2018 roku budżet Miasta Cieszyna na rok 2019

<b>po stronie dochodów w kwocie</b>	<b>184.105.655,83 zł</b>
<b>    w wyniku zwiększenia planu dochodów o kwotę</b>	<b>18.964.629,18 zł</b>
<b>    oraz zmniejszenia planu dochodów o kwotę</b>	<b>1.436.267,00 zł</b>
<b>    zwiększył się do kwoty</b>	<b>201.634.018,01 zł</b>

### **plan dochodów podniesiono w wyniku zwiększenia:**

części oświatowej subwencji ogólnej o	1.359.137,00 zł
dotacji celowych na:	
– zadania zlecone o	10.424.423,72 zł
– zadania własne o	702.786,00 zł
– zadania bieżące i inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego o	261.972,96 zł
dochodów własnych o	6.216.309,50 zł

### **plan dochodów obniżono w wyniku zmniejszenia dochodów z tytułu:**

części oświatowej subwencji ogólnej o	351.165,00 zł
dotacji celowych na:	
– zadania zlecone o	96.477,00 zł
– zadania własne o	232.225,00 zł
dochodów własnych o	756.400,00 zł

<b>po stronie wydatków w kwocie</b>	<b>198.164.086,64 zł</b>
<b>    w wyniku zwiększenia planu wydatków o kwotę</b>	<b>21.505.270,95 zł</b>
<b>    oraz zmniejszenia planu wydatków o kwotę</b>	<b>3.753.368,34 zł</b>
<b>    zwiększył się do kwoty</b>	<b>215.915.989,25 zł</b>

### **strona wydatkowa budżetu uległa podwyższeniu w wyniku zwiększenia planu wydatków na:**

a) wydatki bieżące o	14.943.205,13 zł
b) wydatki majątkowe o	6.562.065,82 zł

### **zmieniono plan wydatków w wyniku zmniejszenia:**

wydatków bieżących o	1.056.968,34 zł
wydatków majątkowych o	2.696.400,00 zł

W toku wykonywania budżetu, uchwałami Rady Miejskiej dokonywane były również zmiany w planie dochodów i wydatków polegające na przeniesieniach w poszczególnych działach i rozdziałach klasyfikacji budżetowej.

Burmistrz Miasta dokonał przesunięć z rezerw: ogólnej i celowych w wysokości 1.334.199,31 zł z przeznaczeniem na:

- usunięcie awarii w Muzeum Drukarstwa - 1.400,00 zł,

- pokrycie kosztów udostępnienia systemu zarządzania Budżetem Obywatelskim- 6.765,00 zł,
- zobowiązania związane ze zwrotem zabezpieczenia należytego wykonania umowy - 596,68 zł,
- pokrycie kosztów medalu za zasługi dla pożarnictwa Miasta Cieszyna - 4.000,00 zł,
- wypłatę świadczenia rekompensacyjnego w związku z powołaniem do odbycia krótkotrwałych ćwiczeń wojskowych żołnierza rezerwy – 3.511,38 zł,
- wykonanie audytu rekompensaty za rok 2018 z tytułu świadczenia usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego użyteczności publicznej - 7.284,00 zł,
- usunięcie awarii zasobników ciepłej wody na obiektach przy al. Jana Łyska 21- 25.000,00 zł,
- organizację Cieszyńskiego Uniwersytetu Dziecięcego - 2.000,00 zł,
- wydatki związane z bieżącym funkcjonowaniem Urzędu Miejskiego – 119.900,00 zł,
- dofinansowanie bieżącej działalności Miejskiego Zarządu Dróg – 100.000,00 zł,
- opracowanie zarysu projektu rozwoju lokalnego miasta Cieszyna planowanego do zgłoszenia do Programu „Rozwój Lokalny” - 7.380,00 zł,
- prawidłowe funkcjonowanie Campingu „Olza” - 6.000,00 zł,
- promocję miasta - 31.230,00 zł,
- zakup systemów selektywnego alarmowania - 9.958,00 zł,
- dotację podmiotową dla COK „Dom Narodowy” – 77.433,45 zł,
- dotację podmiotową dla Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, m.in. na występ na festiwalu ludowym „Sea of rhythms” - Balchik w Bułgarii w ramach miast partnerskich – 11.518,80 zł,
- wykonanie dodatkowych nasadzeń w donicach miejskich- 11.900,00 zł,
- opracowanie Strategii współpracy transgranicznej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna - 2.100,00 zł,
- dofinansowanie bieżącej działalności Centrum Usług Wspólnych– 9.000,00 zł,
- dotacje dla żłobków niepublicznych– 8.207,00 zł,
- zakup oświetlenia świątecznego - 66.000,00 zł,
- dofinansowanie wyjazdu na Jarmark Świąteczny do Pucka - 1.000,00 zł,
- przekazanie 2% odpisu od uzyskanych wpływów z tytułu podatku rolnego na rzecz Izby Rolniczych - 100,00 zł,
- dotacje dla niepublicznych jednostek oświatowych – 300.000,00 zł,
- świadczenia z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych dla emerytowanych nauczycieli – 3.490,00 zł,
- pokrycie kosztów podwyżek wynagrodzeń nauczycieli, pracowników obsługi oraz wypłat nieplanowanych odpraw emerytalnych w placówkach przedszkolnych – 250.000,00 zł,
- koszty wypłaty nagród z okazji Dnia Edukacji Narodowej – 268.425,00 zł.

Rada Miejska podjęła w 2019 roku 11 uchwał dotyczących zmian w budżecie Miasta, Burmistrz Miasta skorzystał z upoważnienia wydając 30 zarządzeń zmieniających budżet.

# DOCHODY, PRZYCHODY, ROZCHODY

## Realizacja dochodów

Dochody budżetu Miasta zrealizowane zostały w 2019 roku w wysokości 194.722.361,58 zł, co stanowi 96,6 % planowanych dochodów po uwzględnieniu wprowadzonych w ciągu roku zmian.

Planowane wpływy z dochodów własnych wykonane zostały w 104,1 %. Subwencje zrealizowane zostały w 100,0% w stosunku do zaplanowanych.

Plan dotacji na zadania zlecone wykonano w 98,7%, a na zadania własne 76,45%, co związane jest z przekazaniem miastu już w 2019 roku dotacji na realizację w 2020 roku zadania „Przebudowa drogi gminnej nr 39001 S ulicy Brodzińskiego na odcinku 190mb z przebudową mostu nad rzeką Bobrówką”. Plan dotacji na zadania finansowane z udziałem środków europejskich został wykonany w 52,8%. Miasto nie otrzymało ostatniej transzy dotacji związanej z realizacją zadań „Zintegrowany węzeł przesiadkowy” oraz „Kaj indzi inakszy u nas po naszymu”, a ponadto nie wpłynęła dotacja na zadanie „Open air museum”.

Dotacje na zadania zlecone zostały przekazane w wysokości zaplanowanej, natomiast niższe wykonanie związane jest ze zwrotem niewykorzystanych kwot dotacji przeznaczonych między innymi na zadania, których realizacja wynika z ustaw: Prawo o aktach stanu cywilnego, o ewidencji ludności, o dowodach osobistych, o powszechnym obowiązku obrony, a także zwrotem dotacji przeznaczonych na wyposażenie szkół w podręczniki i materiały edukacyjne, oraz na świadczenia rodzinne i wydawanie Karty Dużej Rodziny.

Dotacje na zadania własne otrzymano w wysokości wnioskowanej, a niewykorzystane kwoty dotacji zwrócono. W ramach dotacji na pomoc społeczną zwroty związane są z mniejszą niż planowano liczbą uprawnionych osób do uzyskania tej pomocy.

Dotacje z Powiatu na zadania realizowane na podstawie porozumień (Drogi publiczne powiatowe, Zadania z zakresu geodezji i kartografii, Obrona cywilna i funkcjonowanie Biblioteki) wpłynęły w wysokości zaplanowanej.

Wpływy z udziałów w zakresie podatku dochodowego od osób fizycznych zaplanowano na 2019 rok zgodnie z informacją przekazaną przez Ministerstwo Finansów. Wpływy z powyższego tytułu zrealizowano w wysokości 100,9%, co oznacza wyższe wpływy w stosunku do poprzedniego roku o 2.362.164,00 zł.

Z tytułu udziałów w podatku dochodowym od osób prawnych dochody zrealizowane zostały w 112,2 %. W stosunku do roku poprzedniego oznacza to wyższe wpływy z powyższego tytułu o 1.037.462,57 zł.

W zakresie dochodów podatkowych pobieranych przez Urzędy Skarbowe uzyskano wyższe niż planowano wpływy – 122,91 %. Wzrost wpływów dotyczył podatku od spadków i darowizn – 145,82 %, czynności cywilnoprawnych od osób fizycznych i prawnych – 123,83 %, a także wpływów z tytułu odsetek od nieterminowych płatności – 120,9 %. Natomiast wpływy z podatku od działalności gospodarczej osób fizycznych, opłacanych w formie karty podatkowej zrealizowano w wysokości 77,9 % , czyli niższej niż planowano i niższej niż w roku poprzednim.

W zakresie podatków i opłat lokalnych dochody zostały wykonane w 104,49 %.

Wyższe niż planowano dochody uzyskano z tytułu wpływów z:

- podatku od nieruchomości od osób fizycznych – 107,00 %,
- podatku od nieruchomości od osób prawnych – 103,89 %
- podatku od środków transportowych od osób prawnych – 108,90 %,
- podatku od środków transportowych od osób fizycznych – 110,29 %,

- podatku rolnego od osób prawnych – 100,07 %,
- podatku rolnego od osób fizycznych – 103,20 %,
- wpływów z opłaty targowej – 106,12%,
- wpływów opłaty skarbowej – 101,47%,
- opłata od posiadania psów – 106,75 %.
- odsetek od nieterminowych wpłat od osób prawnych – 362,63 %,
- odsetek od nieterminowych wpłat od osób fizycznych – 159,68 %.

Mniejsze wpływy niż planowane uzyskano między innymi z:

- podatku leśnego od osób prawnych – 85,83 %,
- podatku leśnego od osób fizycznych – 95,36 %,
- wpływów z tytułu kosztów egzekucyjnych od osób prawnych – 88,92 %,
- wpływów z tytułu kosztów egzekucyjnych od osób fizycznych – 86,87 %.

W 2019 roku w zakresie podatku od nieruchomości podjęta została szczegółowa weryfikacja składanych przez podatników deklaracji. W związku z tym podatnicy, po sporządzeniu właściwych korekt deklaracji, dokonują wpłat z tytułu podatku od nieruchomości, co w sposób widoczny znajduje odzwierciedlenie w wysokości zrealizowanych dochodów.

Na poziom realizacji powyższych dochodów istotny wpływ wywiera skutecznie prowadzona działalność windykacyjna.

W celu realizacji dochodów budżetowych z tytułu podatków i opłat lokalnych wystosowano 2.982 upomnień do podatników zalegających z zapłatą podatków, złożono do Sądu Rejonowego w Cieszynie 3 wnioski o wpis hipoteki przymusowej w księdze wieczystej z tytułu zaległego podatku od nieruchomości. Z tytułu użytkowania wieczystego wystosowano 165 upomnień, 36 wezwań. Skierowano do komornika skarbowego 869 tytułów wykonawczych w zakresie podatku od nieruchomości i użytkowania wieczystego.

W zakresie odpadów komunalnych wystawiono 1688 upomnień oraz wystawiono 427 tytułów wykonawczych.

Ponadto z tytułu:

- a) wpływów dotyczących mandatów karnych wystawiono 310 upomnień, a tytułów wykonawczych 192,
- b) dzierżawy gruntów - 11 wezwań,
- c) pozostałych należności - 12 upomnień, 1 tytuł wykonawczy,
- d) rekompensat 40 Euro za koszty odzyskiwania należności zgodnie z ustawą o terminach zapłaty w transakcjach handlowych - wystawiono 27 not księgowych.

Wydział Gospodarki Nieruchomościami w 2019 roku zrealizował dochody wyższe od zaplanowanych tj. w wysokości 120,58 %.

Przed wszystkim wpływy z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości znacznie przekroczyły zaplanowaną kwotę i realizacja wyniosła 137,11%. Tak wysoka realizacja dochodów wynika z większego niż zakładano zainteresowania nabyciem komunalnych lokali mieszkalnych przez najemców (co związane jest z zakończeniem obowiązywania dotychczasowych bonifikat) oraz związana jest ze sprzedażą nieruchomości położonej przy ul. 3 Maja 17.

Z dniem 1 stycznia 2019 r. zmienił się sposób przekształcania prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości przeznaczonych na cele mieszkaniowe. Dotychczas przekształcenie ww. gruntów odbywało się na wniosek użytkowników wieczystych, a obecnie dokonuje się z mocy prawa. Aktualnie w stosunku do nieruchomości mieszkalnych przyjmowana jest opłata przekształceniowa, której wysokość jest równa opłacie rocznej za użytkowanie wieczyste. Opłata płatna jest przez okres 20 lat od dnia przekształcenia, przy czym termin na wpłatę pierwszej opłaty przekształceniowej ustawodawca wyznaczył do dnia 29 lutego 2020 r. Opłaty mogą być wnoszone jednorazowo. Część osób wpłacała opłaty już w 2019 r., część zaczęła wносить opłaty przekształceniowe dopiero po 1 stycznia 2020 r. Planując dochody

budżetowe na 2019 r. nie sposób było przewidzieć, jak należy zaliczyć dochody z tytułu opłat za garaże wybudowane wokół osiedli mieszkaniowych na osobnych nieruchomościach, czy działki pod garażami są wykorzystywane jako cele mieszkaniowe i podlegają przekształceniu, czy też pozostają nadal w użytkowaniu wieczystym. Dodatkowo, w ciągu roku została znowelizowana ustawa o gospodarce nieruchomościami, która obniżyła dochody Gminy uzyskiwane z tytułu opłat za użytkowanie wieczyste gruntów zabudowanych garażami ze stawki z 3% na 1%. Stąd z tytułu przekształcenia powstał niedobór środków finansowych - 62,22 % planowanych, a z opłat za użytkowanie wieczyste powstała ich nadwyżka - 139,47 % planowanych.

Na niewykonanie planu dochodów związanych z naliczeniem opłat adiacenckich z tytułu wzrostu wartości nieruchomości na skutek wybudowania urządzeń infrastruktury technicznej, bądź podziału nieruchomości, miały wpływ przedłużające się procedury administracyjne.

Z tytułu opłat za odbiór odpadów komunalnych planowane wpływy zrealizowano w wysokości 101,5 %. Zwiększenie opłat nastąpiło dopiero od drugiego półrocza 2019 roku. W związku z tym wpływy nie wystarczyły na sfinansowanie wszystkich zrealizowanych wydatków związanych z gospodarką odpadami.

Wpływy związane z gromadzeniem środków z opłat i kar za korzystanie ze środowiska nie wykonano w pełnej zaplanowanej wysokości z uwagi na trudne do przewidzenia źródła (kary) i kwoty tych dochodów.

Z tytułu odszkodowań za zwroty wywłaszczonych nieruchomości wpłynęło 174,8% zaplanowanych dochodów.

Z tytułu odsetek od środków na rachunkach bankowych uzyskano wykonanie na poziomie 42,26%, czyli niższe niż zakładano, z uwagi na brak wpływów z tytułu dotacji europejskich i innych środków, które zwiększałyby salda na rachunkach bankowych gminy.

Z najmu i dzierżawy wpływy zrealizowano w 93,7%. Wpływy te dotyczą głównie dzierżawy sieci kanalizacji sanitarnej, której wysokość, w wyniku amortyzacji środków trwałych, uległa znacznemu obniżeniu. Natomiast najmy w obiektach sportowych Wydział Sportu zrealizował w 108,1%.

Jednostki organizacyjne gminy zrealizowały zaplanowane dochody w następującej wysokości:

- Żłobki Miejskie w 86,8 %,
- Miejski Zarząd Dróg w 105,2 %,
- Dom Spokojnej Starości w 100,1 %,
- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w 84,4 %,
- jednostki oświatowe w 98,3 % (w tym: szkoły, przedszkola, CUW i Szkolne Schronisko Młodzieżowe).
- Straż Miejska – mandaty 93,92%,

Miasto otrzymało 8.095.773,84 zł tytułu dofinansowania wynikającego z realizacji projektów i zadań współfinansowanych ze środków funduszy europejskich:

- „Modernizacja oświetlenia publicznego Miasta Cieszyna”  
Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego  
na lata 2014-2020  
projekt realizowany przez Miejski Zarząd Dróg 4.004.950,29 zł
- „Poprawa efektywności energetycznej w miejskich obiektach  
użyteczności publicznej”  
Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego  
na lata 2014-2020  
projekt realizowany przez Wydział Zamówień Publicznych, Inwestycji  
i Funduszy Zewnętrznych 228.273,96 zł

- Środki z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w związku z decyzją o przyznaniu płatności bezpośrednich do gruntów rolnych  
zadanie realizowane przez Miejski Zarząd Dróg 14.403,06 zł
- a) „Warto umieć więcej” 107.146,66 zł  
Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2014-2020, Europejski Fundusz Społeczny  
zadanie realizowane przez CUW, SP Nr 1, 2, 4
- b) „Warto umieć więcej 2” 380.000,00 zł  
Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2014-2020, Europejski Fundusz Społeczny  
zadanie realizowane przez CUW, SP Nr 3, 6, 7
- „Kaj indzi inakszy – u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego – Modernizacja budynku COK „Dom Narodowy” 1.170.902,10 zł  
Program współpracy transgranicznej  
Interreg V-A Republika Czeska - Polska  
projekt realizowany przez Wydział Zamówień Publicznych, Inwestycji i Funduszy Zewnętrznych
- „Czeski Cieszyn/Cieszyn INEurope” 10.238,97 zł  
Program współpracy transgranicznej  
Interreg V-A Republika Czeska - Polska  
projekt realizowany przez Biuro Promocji, Informacji i Turystyki
- „Erasmus+ Edukacja szkolna – Akcja 2” 81.522,56 zł  
Narodowa Agencja programu Erasmus+  
projekt realizowany przez Szkoły Podstawowe 2,3,5
- „Podniesienie jakości i dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego” 332.350,23 zł  
Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2014-2020  
projekt realizowany przez Wydział Geodezji Kartografii i Katastru Nieruchomości
- „Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna – etap I” 1.276.135,34 zł  
Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego  
projekt realizowany przez ZBM- inwestora zastępczego.
- „Program dla kultury Cieszyna i Czeskiego Cieszyna” 4.776,58 zł  
Program współpracy transgranicznej  
Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020  
projekt realizowany przez Biuro Promocji, Informacji i Turystyki
- „Modernizacja Muzeum Drukarstwa” 332.971,50 zł  
Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2014-2020  
Projekt realizowany przez Wydział Zamówień Publicznych,



## Inwestycji i Funduszy Zewnętrznych

- „Analiza możliwości przywrócenia tramwaju jako atrakcji turystycznej” 84.796,73 zł  
Program współpracy transgranicznej  
Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020  
Projekt realizowany przez Wydział Promocji
  
- „Strefa działań Wspólnych Program współpracy transgranicznej” 67.305,86 zł  
Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020  
Projekt realizowany przez Wydział Promocji

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przyznał Miastu dotację w wysokości 4.903,68 zł na pokrycie kosztów w zakresie demontażu, transportu oraz unieszkodliwienia wyrobów zawierających azbest. Kolejna dotacja z WFOŚiGW została przeznaczona na wydanie edukacyjnej publikacji „Pomniki przyrody Cieszyna” 9.288,75 zł.

Wpłynęły również środki z Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie w wysokości 4.082,30 zł, z przeznaczeniem na prowadzenie robót publicznych - zadanie realizowane było przez Urząd Miejski.

W ramach resortowego programu rozwoju instytucji opieki nad dziećmi do lat 3 „Maluch+”2019, Żłobki Miejskie pozyskały dotację 114.000,00 zł.

Miasto otrzymało z rezerwy celowej budżetu państwa dotację w wysokości 58.851,00 zł na dofinansowanie kosztów wynagrodzenia asystentów rodzin w 2019 roku w ramach „Programu asystent rodziny i koordynator rodzinnej pieczy zastępczej”.

Wojewoda Śląski przyznał miastu dotację w wysokości 124.292,00 zł na realizację zadania inwestycyjnego pn.: „Zabezpieczenie i stabilizacja kompleksu osuwiskowego przy ul Błogockiej w Cieszynie-wykonanie dokumentacji projektowo-budowlanej”.

W ramach Solidarnościowego Funduszu Wsparcia Osób Niepełnosprawnych Miasto otrzymało dofinansowanie w wysokości 5.568,00 zł na realizację programu „Opieka wytchnieniowa-edycja 2019”. Wkład własny w wysokości 1.392,00 zł sfinansowano z budżetu miasta.

## Przychody i rozchody

W ramach rozchodów z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów spłacono łącznie 7.782.396,00 zł, co wraz z odsetkami stanowi ok. 4,00% wykonanych dochodów.

Zadłużenie na dzień 31 grudnia 2019 roku wyniosło 53.519.737,00 zł, co stanowi 27,50 % wykonanych dochodów. Zadłużenie w stosunku do roku poprzedniego wzrosło o kwotę 12.217.604,00 zł.

Burmistrz Miasta skorzystał z upoważnienia Rady Miejskiej i udzielił na prefinansowanie zadań realizowanych ze środków europejskich pożyczek w łącznej wysokości 449.999,56 zł.

Pożyczki w wysokości 200.000,00 zł zostały udzielone organizacjom realizującym zadania w sferze pożytku publicznego, w tym na działania z zakresu pomocy społecznej, integracji i reintegracji zawodowej i społecznej osób zagrożonych wykluczeniem społecznym.

Z tytułu spłat udzielonych pożyczek wpłynęła kwota 687.000,00 zł.

Burmistrz skorzystał z możliwości zaciągnięcia kredytu krótkoterminowego na pokrycie przejściowego deficytu w roku budżetowym.

Nie udzielił żadnych poręczeń i gwarancji.

## **WYDATKI BIEŻĄCE**

### **ROLNICTWO I ŁOWIECTWO**

#### **Spółki wodne**

W ramach realizacji zadania wpłacono składkę udziałową (członkowską) Gminy Cieszyn w Spółce Wodnej dla utrzymania Młynówki Cieszyńskiej. Wydatkowano kwotę 50.000,00 zł, co stanowi 100,00% zaplanowanych środków.

#### **Izby rolnicze**

Gminy, zgodnie z ustawą o Izbach Rolniczych, są zobowiązane do przekazywania na rzecz Izb Rolniczych odpisów w wysokości 2% od uzyskanych wpływów z tytułu podatku rolnego. W 2019 roku przekazano należny odpis w wysokości 4.100,00 zł.

#### **Pozostała działalność**

Na realizację zadania dotyczącego zwrotu części podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystywanego do produkcji rolnej przez producentów rolnych województwa śląskiego oraz na pokrycie kosztów postępowania w sprawie jego zwrotu, poniesionych przez gminę, wydatkowano kwotę 54.480,15 zł, co stanowi 100% otrzymanej na ten cel dotacji.

### **LEŚNICTWO**

#### **Gospodarka leśna**

W ramach realizacji zadania w 2019 r. wydatkowano środki w wysokości 1.989,68 zł na wykonanie prac związanych z gospodarką leśną w lasach komunalnych na terenie Cieszyna.

### **TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ**

#### **Lokalny transport zbiorowy**

Na podstawie umowy z dnia 29 grudnia 2017 r. o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego użyteczności publicznej, to jest cieszyńskiej komunikacji miejskiej, zawartej z ZGK w Cieszynie Sp. z o.o., wypłacono rekompensatę za świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w wysokości 3.300.000,00 zł. Wykonany został także audyt rekompensaty wypłaconej w 2018 roku, na podstawie którego wypłacone zostało wyrównanie rekompensaty za 2018 r. w wysokości 196.028,10 zł. Koszt audytu wyniósł 13.284,00 zł. Ponadto wydatkowano kwotę 442,80 zł na wydruk plakatów w ramach kampanii promocyjnej dotyczącej korzystania z karty miejskiej w komunikacji.

#### **Miejski Zarząd Dróg**

W okresie sprawozdawczym jednostka poniosła wydatki bieżące związane z utrzymaniem dróg publicznych powiatowych, gminnych oraz dróg wewnętrznych w wysokości 8.556.229,20 zł. W ramach zawartego porozumienia w sprawie powierzenia Miejskiemu Zarządowi Dróg przez Zarząd Powiatu Cieszyńskiego zadań zarządcy dróg powiatowych w granicach Miasta Cieszyna otrzymano środki finansowe z Powiatu w wysokości 1.385.153,00 zł.

## **Drogi publiczne powiatowe**

### **Miejski Zarząd Dróg**

W ramach utrzymania dróg powiatowych w granicach Miasta Cieszyna wydatki w kwocie 1.385.153,00 zł przeznaczono w szczególności na:

- remonty chodników z elementów betonowych: ul. Korfantego, Al. Łyska, ul. Wyższa Brama, ul. Frysztacka, ul. Stawowa, ul. 3-go Maja, ul. Zamkowa, ul. Filasiewicza, ul. Liburnia (łącznie 60 m<sup>2</sup>),
- naprawy, wymianę uszkodzonych barier energochłonnych ul. Kolejowej, ul. 3-go Maja, ul. Liburnia,
- remonty cząstkowe nawierzchni bitumicznych mieszanką mineralno-asfaltową (wbudowano 94 Mg mieszanki, przy średniej grubości warstwy 6 cm, tj. 694,00 m<sup>2</sup> - nawierzchni ulic: Frysztacka, Moniuszki, Przepilińskiego, Hażłaska, Al. J. Łyska, Hallera, Górna, Plac Londzina, Wyższa Brama, Stawowa, Bobrecka, Liburnia, Michejdy) oraz emulsją asfaltową i grysami (wbudowano 2.120 Mg emulsji asfaltowej, tj. ok. 6.060 m<sup>2</sup> ulic: Hażłaskiej i Majowej), wzmocnienie i wyprofilowanie nawierzchni kruszywem kamiennym oraz destruktem asfaltowym z zawałowaniem: ul. Hażłaska, ul. Majowa, ul. Słowicza, ul. Błogocka (łącznie 250 m<sup>2</sup>),
- remonty nawierzchni jezdni z kostki brukowej i kamiennej ulic: Przepilińskiego, Wyższa Brama, Al. J. Łyska, Frysztacka, Korfantego (łącznie 24 m<sup>2</sup>),
- remonty polegające na odnowie istniejących nawierzchni bitumicznych jezdni ulic: Bobrecka, Hallera, Katowicka (3.553,00 m<sup>2</sup>),
- remonty i utrzymanie (czyszczenie) kanalizacji deszczowej oraz przepustów i rowów odwadniających, regulacja i remont wpustów ulicznych i studni rewizyjnych kanalizacji: ul. Moniuszki, ul. Frysztacka, ul. Przepilińskiego, ul. Majowa, ul. Stawowa, ul. K. Miarki, ul. Chrobrego, ul. Stary Targ, ul. 3-go Maja (most), ul. Tomanka, ul. Bobrecka, ul. Słowicza, ul. Puńcowska, ul. Górna, ul. Bielska, ul. Katowicka, ul. Korfantego, ul. Kolejowa,
- koszenie i udrażnianie rowów przydrożnych betonowymi korytkami na ul. Majowej-85 mb,
- oczyszczanie nawierzchni dróg i chodników oraz wywóz nieczystości stałych z koszy ulicznych,
- utrzymanie zieleni (wykaszenie poboczy, pielęgnacja, usuwanie drzew zagrażających bezpieczeństwu ruchu drogowego),
- obsługę parkingów,
- oznakowanie poziome i pionowe,
- bieżące utrzymanie sygnalizacji świetlnych,
- zimowe utrzymanie dróg i chodników.

## **Drogi publiczne gminne**

### **Miejski Zarząd Dróg**

W ramach utrzymania dróg gminnych wykonanie wydatków w 2019 roku wyniosło 7.099.176,20 zł. Wydatki przeznaczono w szczególności na:

- bieżące utrzymanie jednostki,
- wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń,
- podatki: od nieruchomości, leśny, rolny,
- opłaty dla Wód Polskich za odprowadzenie wód deszczowych z dróg publicznych,
- ubezpieczenia majątkowe oraz komunikacyjne,
- opłaty za trwałą zarząd oraz związane z obsługą prawną i ochroną obiektów,
- utrzymanie środków transportu,
- remonty chodników na ulicach: Kościuszki, Mickiewicza, Pl. Kościelny, Sikorskiego, Tysiąclecia, Solna, Tetmajera, Limanowskiego, Kossak-Szatkowskiej, Mennicza,

- Szersznika, Głęboka (łącznie 361 m<sup>2</sup>),
- renowacja kanału deszczowego ulic Kresowej, Jabłonnej (60 mb),
- remonty bieżące nawierzchni jezdni z kostki brukowej, kamiennej na ulicach: Łanowa, Brodzińskiego, Trzech Braci, Rynek, Mennicza, Głęboka, Ratuszowa, Młyńska Brama, Szeroka, Olszaka (łącznie 426 m<sup>2</sup>),
- remonty cząstkowe nawierzchni bitumicznych mieszanką mineralno-asfaltową ulic: Kościuszki, Bukowa, Zagrodowa, Łanowa, Sarnia, Dzika, Gajowa, Harcerska, Działkowa, Krzywa, Ptasia, Tetmajera, Macierzy Szkolnej, Św. J. Sarkandra, Złota, Kresowa, Kościelna, Morcinka, Al. Piastowska, Paderewskiego, Górny Chodnik, Karłowicza, Fiołków, Jaskrów, Łukowa, Niemcewiczka, Długa, Zaleskiego, Mleczna, Mała Łąka, Kubisza, Łowiecka, Zagrodowa (wbudowano 260 Mg mieszanki przy średniej grubości warstwy 6 cm, co stanowi ok. 1.921 m<sup>2</sup> nawierzchni); emulsją asfaltową (wbudowano 5,1 Mg emulsji asfaltowej, tj. ok. 2.550 m<sup>2</sup>) ulic: Tuwima, Powstańców Śląskich, Górnych Chodnik; utwardzenie, wzmacnianie i wyprofilowanie nawierzchni kruszywem i destruktem asfaltowym ulic: Rajska-parking, Sowa, Krucza, Kręta, Łowiecka, Kopernika, Gminna, Owocowa, Kościelna, Rzeźnicza, Partyzantów, Miarki- parking, Kwiatowa, Filasiewiczza, Szarotka, Kossak boczna, Czereśniowa, Motokrosowa, Goździków, Sarkandra, Kasztanowa, Rudowska pobocze, Zamarska, Mokra, Północna, Jodłowa, Osiedlowa (łącznie 2.433 m<sup>2</sup>),
- ułożenie drogowych płyt betonowych na ulicy Łanowej (360 m<sup>2</sup>), ulicy Kruczej (110 m<sup>2</sup>), Kossak- Szatkowskiej (300 m<sup>2</sup>),
- remonty i utrzymanie kanalizacji deszczowej oraz przepustów i rowów odwadniających,
- oznakowanie poziome i pionowe,
- oczyszczanie nawierzchni dróg i chodników oraz wywóz nieczystości stałych z koszy ulicznych,
- utrzymanie zieleni (wykaszenie poboczy, usuwanie drzew zagrażających bezpieczeństwu ruchu drogowego),
- obsługę parkingów,
- zimowe utrzymanie dróg i chodników.

## **Drogi wewnętrzne**

### **Miejski Zarząd Dróg**

W ramach utrzymania dróg wewnętrznych kwotę 71.900,00 zł przeznaczono na:

- remonty cząstkowe nawierzchni bitumicznych: mieszanką mineralno-asfaltową ulic: Kamienna, Cegielniana, Kargera, Schodowa, Braci Miłosiernych (wbudowano 24,00 Mg mieszanki, tj. 176,00 m<sup>2</sup> nawierzchni), kruszywem kamiennym oraz destruktem asfaltowym ulic: Wieloroga, Gospodarska, Sosnowa, Morelowa, Kępna (łącznie 730,00 m<sup>2</sup>),
- remont polegający na odnowie istniejącej nawierzchni bitumicznej ulic: Rolnej (393 m<sup>2</sup>), Sosnowej (112 m<sup>2</sup>),
- regulację wpustów ulicznych kanalizacji deszczowej,
- remont chodników ulic: Al. J. Raszki, Skwer Melchiora Grodzieckiego (12 m<sup>2</sup>),
- zimowe utrzymanie dróg i chodników,
- bieżące utrzymanie rowów, przepustów.

### **Pozostała działalność**

W ciągu roku ponoszone były bieżące wydatki związane z zarządzeniem Dworcem Cieszyn, serwisowaniem infrastruktury teleinformatycznej oraz zakupem energii elektrycznej, energii cieplnej, dostarczaniem wody, odprowadzaniem ścieków, wywozem nieczystości stałych, zakupem usług telekomunikacyjnych. W 2019 r. koszty z tego tytułu wyniosły 585.606,50 zł.

# TURYSTYKA

## Zadania w zakresie upowszechniania turystyki

Na realizację zadań w zakresie upowszechniania turystyki w 2019 roku wydatkowano 14.936,47 zł. Środki te przeznaczono na dofinansowanie kosztów organizacji imprez turystycznych, w tym dla:

- |  |             |
|--|-------------|
| – Stowarzyszenia na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci” na realizację zadania „Zimowa Sanna II”   | 900,00 zł   |
| – Stowarzyszenia na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci” na realizację zadania „Droga Książęca- turystyka i krajoznawstwo- organizacja imprez” | 2.000,00 zł |
| – PTTK Oddział „Beskid Śląski” na organizację XXII Cieszyńskiego Rowerowego Rajdu Rodzinnego   | 2.300,00 zł |
| – PTTK Oddział „Beskid Śląski” na organizację Rowerowego Dnia Dziecka z Ondraszkim   | 936,47 zł   |
| – PTTK Oddział „Beskid Śląski” na organizację imprezy XXXII Miscellanea Przewodnickie  | 500,00 zł   |
| – PTTK Oddział „Beskid Śląski” na organizację 52. Górskiego Rajdu Młodzieżowego „Pożegnanie Lata”  | 3.400,00 zł |
| – PTTK Oddział „Beskid Śląski” na organizację 51. Górskiego Rajdu Młodzieżowego „Powitanie Wiosny”   | 3.400,00 zł |
| – Polskiego Towarzystwa Ewangelickiego na organizację wycieczek rekreacyjno – krajoznawczych   | 1.500,00 zł |

# GOSPODARKA MIESZKANIOWA

## Gospodarka gruntami i nieruchomościami

### Miejski Zarząd Dróg

W ramach rozdziału „Gospodarka gruntami i nieruchomościami” w okresie sprawozdawczym kwotę 579.834,06 zł przeznaczono na:

- bieżące utrzymanie targowisk przy ulicy Katowickiej i Stawowej oraz Miejskich Hal Targowych, a w szczególności na:
  - bieżącą konserwację systemów p.poż, systemu antywłamaniowego oraz wind,
  - konserwację sprzętu komputerowego, zakup usług informatycznych,
  - konwój gotówki i ochronę obiektów,
  - niezbędny, bieżący remont budynku Miejskich Hal Targowych,
  - zakup materiałów i wyposażenia,
  - zakup energii,
  - zakup ubrań roboczych,
  - segregację i wywóz nieczystości,
  - podatek od nieruchomości,
- nową nawierzchnię chodnika wzdłuż targowiska rolno- spożywczego,
- wymianę tablic informacyjnych na targowisku rolno- spożywczym, MHT oraz baner informacyjny z napisem PARKING,
- odtworzenie skradzionego fragmentu instalacji elektrycznej na targowisku przemysłowym przy ul. Katowickiej,
- wymianę 3 okien w MHT.

### Urząd Miejski

W okresie sprawozdawczym w ramach wydatków bieżących związanych z gospodarką nieruchomościami wydatkowano 1.851.439,33 zł m.in. na:

- zakup nakładów poniesionych na budowę nośnika reklamowego położonego na działce przy ul. 3 Maja 17,
- opłaty za dostarczoną energię elektryczną w budynku położonym przy ul. 3 Maja 17- do dnia zbycia,
- wymianę kotła gazowego w nieruchomości przy ul. Głębokiej 50 użytkowanej przez Muzeum Drukarstwa,
- zlecenie 138 wycen określających wartość gminnych nieruchomości, w tym:
  - 28 opinii dotyczących opłaty adiacenckiej,
  - 88 wycen lokali mieszkalnych,
  - wycenę opłaty za przekształcenie użytkowania wieczystego w prawo własności,
  - 13 wycen nieruchomości zabudowanych i niezabudowanych,
  - wycenę nieruchomości oddawanych w trwały zarząd,
  - 7 wycen służebności,
- wykonanie 25 opracowań geodezyjnych i kartograficznych w zakresie podziałów nieruchomości i wznowień punktów granicznych,
- zlecenie określenia średnich cen transakcyjnych za rok 2018,
- zaktualizowanie operatów określających wartość części wspólnych, w związku z przeprowadzeniem adaptacji powierzchni strychów w budynkach położonych przy ul. Błogockiej 42 i Głębokiej 13,
- zlecenie pomiaru sytuacyjnego z wyliczeniem powierzchni zajętego terenu gminy Cieszyn w rejonie ul. Zaleskiego w Cieszynie,
- określenie przebiegu granicy pomiędzy działką nr 117 obr. 43 a działką nr 118 obr. 43, zabudowanymi budynkiem przy ul. Głębokiej 1 w Cieszynie,
- koszty związane z obsługą szaleatów miejskich przez ZGK w Cieszynie Sp. z o.o.,
- uporządkowanie 10 działek gminnych i magazynu Urzędu Miejskiego w Cieszynie mieszczącego się w wolnych pomieszczeniach Kina Piast,
- wykonanie i montaż baneru reklamującego przeznaczenie do zbycia 1/2 udziału w nieruchomości położonej przy ul. 3 Maja 17,
- roczny abonament serwisu infopublikator.pl,
- zakup pakietu ogłoszeń na portalu ox.pl i olx.pl,
- umieszczenie 3 ogłoszeń dotyczących przetargów na zbycie/dzierżawę/najem nieruchomości w Głosie Ziemi Cieszyńskiej,
- opłaty za zarządzanie nieruchomościami przy ul. Hażlaskiej 15, ul. Świeżego 10 i ul. Głębokiej 50,
- opłaty za materiały geodezyjne zakupione w MODGiK (wypisy, wyrysy z map),
- opłatę notarialną za spisanie umowy rozliczenia nakładów na rozdzielnię główną przy ul. Motokrosowej i ustanowienie służebności gruntowej dla Gminy Cieszyn obciążającej działkę PZMOT,
- opłatę notarialną za ustanowienie samodzielności lokalu nr 1 przy ul. Górnej 7 (mieszkanie chronione),
- wynagrodzenie za bezumowne korzystanie polegające na posadowieniu kolektora ściekowego Gminy Cieszyn na terenie prywatnym, zasądzone wyrokiem Sądu Okręgowego w Bielsku- Białej,
- zwrot dzierżawcy 50% wartości nakładów poniesionych przez niego na dz. 2/110 obr. 57 przy ul. Mickiewicza,
- opłatę notarialną za spisanie umowy ustanowienia przez Browar Zamkowy Cieszyn użytkowania parkingu przy ul. Dojazdowej na rzecz Gminy Cieszyn,
- opłatę za odprowadzanie deszczówki z kempingu Olza,
- opłatę notarialną za spisanie umowy ustanowienia odpłatnego użytkowania na rzecz OSP Bobrek, remiza strażacka przy ul. Kościuszki 3,
- opłatę za ubezpieczenie nieruchomości nieprzekazanych innym jednostkom i wydziałom UM,
- opłaty roczne za wieczyste użytkowanie nieruchomości stanowiących własność Skarbu Państwa,
- opłaty notarialne od umów, których stroną jest Gmina, np. umowę zmiany udziałów

- w nieruchomości wspólnej, umowy zamiany nieruchomości,
- opłatę za pozostawienie tzw. obcych naniesień- gminnej kanalizacji na gruntach PKP S.A.,
- podatek od nieruchomości będących własnością bądź w użytkowania wieczystym Gminy Cieszyn,
- odszkodowania dla osób fizycznych za pozbawienie ich prawa własności lub prawa użytkowania wieczystego części nieruchomości z mocy prawa na podstawie art. 98 ustawy o gospodarce nieruchomościami- za nabycie działki drogowej nr 12/7 obr. 69 o pow. 883 m<sup>2</sup> położonej przy ul. Goździków, za wygaśnięcie prawa użytkowania wieczystego działki drogowej ul. Ludwika Skrzypka, dz. nr 14/60 obr. 13 o pow. 202 m<sup>2</sup>,
- koszty postępowań sądowych prowadzonych przez Gminę, w tym zaliczki na bieżących sądowych oraz koszty zmian wpisów w księdze wieczystej.

Ponadto w ramach powyższego rozdziału poniesiono wydatki na koszty postępowań administracyjnych w sprawie zwrotów nieruchomości, opłaty sądowe w postępowaniach sądowych sądu administracyjnego, opłaty za założenie i wpisy w księgach wieczystych nieruchomości, które są lub staną się własnością Gminy Cieszyn.

## **DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA**

### **Plany zagospodarowania przestrzennego**

W okresie sprawozdawczym kontynuowane były prace nad projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego w rejonie ul. Siennej i Kargera. Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego był dwukrotnie wyłożony do publicznego wglądu, a jego uchwalenie zaplanowano na 2020 r., po przeprowadzeniu kolejnego, trzeciego wyłożenia.

Zakończono prace nad dwoma miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego: pierwszy dla obszaru położonego w rejonie ul. Łanowej i Gajowej został uchwalony w styczniu 2019 r., a drugi dla obszaru obejmującego wschodnią część terenów położonych pomiędzy ul. Generała Józefa Hallera a terenem kolei został uchwalony w kwietniu 2019 r.

Zakończono pracę nad zmianą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru obejmującego częściowo tereny Bobrka, Pastwisk i Liburnii. Uchwała zmieniająca plan została podjęta w sierpniu 2019 r., a uchwała w sprawie opublikowania tekstu jednolitego- w listopadzie 2019 r.

Zakończono zostały prace nad tzw. uchwałą krajobrazową, która została uchwalona w listopadzie 2019 r. i weszła w życie 25 grudnia 2019 r.

Wykonano analizę wpływu budowy masztu telefonii komórkowej sieci Play na postrzeganie przestrzeni centrum miasta Cieszyna oraz koncepcję wykorzystania tego zdarzenia do waloryzacji przestrzeni centrum miasta w oczach codziennych użytkowników (mieszkańców i turystów), jako materiał związany z opracowaniem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru śródmieścia Cieszyna.

Wykonane zostały 3 operaty szacunkowe związane z ustaleniem wzrostu wartości nieruchomości w związku z wejściem w życie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Na realizację powyższych zadań wydatkowano 141.036,23 zł.

### **Zadania z zakresu geodezji i kartografii**

W ramach zawartych porozumień na zadania realizowane przez Miasto w zakresie prowadzenia ewidencji gruntów oraz spraw geodezyjnych Starostwo Powiatowe



przekazało w 2019 roku środki w wysokości 288.656,00 zł.

W okresie sprawozdawczym otrzymaną dotację oraz środki z budżetu Miasta wydatkowano na wynagrodzenia osobowe i składki od nich naliczane, zakupy materiałów i wyposażenia, m.in. zakupy papieru, atramentów i tonerów do urządzeń drukujących, wydatki na dzierżawę urządzeń do wykonywania kserokopii, wydatki na prenumeratę pism specjalistycznych z zakresu geodezji i kartografii oraz szkolenia specjalistyczne pracowników.

Poniesiono także wydatki bieżące w ramach projektu „Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego” w wysokości 24.969,00 zł.

## **Cmentarze**

Na zadania związane z utrzymaniem grobów i cmentarzy wojennych przyznana została dotacja celowa w wysokości 14.000,00 zł, którą wykorzystano na bieżące utrzymanie kwatery wojennej z okresu I Wojny Światowej (402 mogiły, w tym 945 nazwisk).

## **SZKOLNICTWO WYŻSZE I NAUKA**

### **Pozostała działalność**

W ramach tego rozdziału kwota 100.000,00 zł wypłacona została jako dotacja celowa dla Uniwersytetu Śląskiego na dofinansowanie organizacji projektu „Festival of Art & Independent Games LAG”.

## **ADMINISTRACJA PUBLICZNA**

### **Urzędy wojewódzkie**

W 2019 roku Śląski Urząd Wojewódzki na zadania bieżące zlecone gminie w zakresie spraw obywatelskich, Urzędu Stanu Cywilnego oraz ewidencji działalności gospodarczej i zarządzania kryzysowego przekazał kwotę 611.629,67 zł. W okresie sprawozdawczym z przyznanej dotacji środki w wysokości 505.416,74 zł przeznaczono na sfinansowanie wynagrodzeń pracowników wykonujących zlecone zadania, kwotę 354,99 zł na zakup materiałów oraz wyposażenia na potrzeby prowadzenia akcji kurierskiej w 2019 r., natomiast kwotę 105.857,94 zł na renowację i konserwację ksiąg stanu cywilnego. Zadania realizowane były w ramach powierzonych zadań, zaś nadzorem nad ich wykonaniem zajęły się następujące wydziały Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego:

e) Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców w zakresie spraw obywatelskich i Urzędu Stanu Cywilnego, w ramach, którego zadania dotyczyły:

- sporządzania aktów stanu cywilnego (urodzenia, małżeństwa, zgonu),
- wydawania decyzji administracyjnych i postanowień,
- wydawania odpisów aktów stanu cywilnego (skrótowych, zupełnych, na drukach wielojęzycznych),
- wydawania zaświadczeń, zezwoleń oraz przyjmowania oświadczeń,
- wydawania decyzji w sprawie imion i nazwisk,
- zameldowania, wymeldowania, zgłoszenia wyjazdu na pobyt stały, zgłoszenia powrotu z pobytu stałego,
- aktualizacji i weryfikacji danych,
- decyzji w sprawach meldunkowych,
- nadania zmian i anulowanie numeru PESEL,
- udostępnienia danych osobistych ze zbiorów meldunkowych oraz ewidencji wydanych i unieważnionych dowodów osobistych,
- wydawania decyzji o odmowie udostępnienia danych osobowych,

- wydawanie zaświadczeń zawierających pełny wykaz danych osoby, której wniosek dotyczy, ze zbiorów meldunkowych lub ewidencji wydanych i unieważnionych dowodów osobistych,
- f) Wydział Infrastruktury w zakresie ewidencji działalności gospodarczej - zadania dotyczyły:
  - wprowadzania wniosków do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej - wydano 1.826 wnioski,
- g) Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego – zadania w zakresie:
  - organizacji akcji kurierskiej,
  - prawa o zgromadzeniach.

## **Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)**

Na działalność Rady Miejskiej w okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 209.451,20 zł. Środki te przeznaczono na wypłatę diet oraz delegacje służbowe przewodniczących i radnych Rady Miejskiej oraz na wydatki bieżące. W okresie sprawozdawczym odbyło się 11 sesji zwyczajnych Rady Miejskiej oraz 51 posiedzeń komisji Rady.

## **Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)**

W 2019 roku wydatki bieżące związane z funkcjonowaniem Urzędu Miejskiego wyniosły 11.450.942,31 zł, co stanowi 99,32 % planowanych na 2019 rok środków. Z kwoty tej 9.466.619,49 zł przeznaczono na wynagrodzenia i pochodne oraz wynagrodzenia bezosobowe.

Na bieżąco realizowane były wydatki związane z zakupem materiałów biurowych, prasy, książek, druków, papieru ksero, sprzętu komputerowego i akcesoriów komputerowych, tonerów, paliwa, środków czystości, materiałów dla konserwatorów, energii oraz pozostałych drobnych zakupów. Ponocono również wydatki na opłaty abonamentowe za telefony stacjonarne i komórkowe, dzierżawę światłowodów, dostawę Internetu do budynków administracyjnych Urzędu Miejskiego oraz Hali Widowiskowo- Sportowej, do infokiosków i hot-spotów, a także za usługę SMS Center dla mieszkańców, usługi pocztowe, dozór i monitoring budynków administracyjnych Urzędu Miejskiego, usługi związane z obsługą prawną Urzędu Miejskiego i Rady Miejskiej, aktualizację i serwisy programów informatycznych oraz innych usług informatycznych, inkaso opłaty skarbowej i targowej oraz realizację usług pozostałych, takich jak: dzierżawa kserokopiarek, opłaty za ścieki, wywóz nieczystości stałych, wykonywanie pieczętek, wizytówek, tabliczek informacyjnych, naprawę sprzętu komputerowego i biurowego, naprawę samochodów służbowych, zamieszczenie ogłoszeń prasowych, mycie okien, opłatę składek ubezpieczenia majątkowego, OC i samochodów oraz opłaty komornicze i egzekucyjne.

Zwrócono pracownikom koszty zakupu szkieł korekcyjnych do okularów przeznaczonych do pracy przy komputerze, wypłacono kwartalne ekwiwalenty za pranie odzieży roboczej oraz pracownikom Urzędu Stanu Cywilnego za używanie własnej odzieży, a także pokryto wydatki związane z roznoszeniem pism służbowych przez pracowników Urzędu Miejskiego.

W ramach planu zapłacono także roczną licencję programu ABI EXPERT wspomagającą prowadzenie dokumentacji z zakresu ochrony danych osobowych. Zakupiono aktualizację oprogramowania Unified Protection, aktualizację licencji Fortigate oraz nowe licencje oprogramowania: „System Rozliczania Tytułów Wykonawczych TAXI+” i aplikację do układania harmonogramów czasu pracy dla pracowników pracujących w systemie zmianowym.

W ramach wyposażenia zakupiono zestaw szaf metalowych na akta, 2 niszczarki, ekspres ciśnieniowy do kawy, aparat fotograficzny, stacjonarne aparaty telefoniczne, krzesła obrotowe, higrometr, gilotynę do papieru oraz lampki biurowe dla pracowników.

W zakresie remontów środki zostały przeznaczone na malowanie pomieszczeń biurowych, roboty elektryczne, wykonanie przebudowy instalacji elektrycznej, rozbudowę instalacji teletechnicznej w gabinecie I Zastępcy Burmistrza oraz w Wydziale Geodezji, Kartografii i Katastru Nieruchomości, wymianę zepsutych bojlerów na ciepłą wodę w budynkach administracyjnych Urzędu, bieżące roboty elektryczne- wymianę oświetlenia na korytarzach i kłatkach schodowych w Ratuszu oraz na bieżącą konserwację sieci teleinformatycznej, zegarów na wieży Ratusza i w Sali Ratuszowej, remont pokrycia dachowego i rynien w budynku przy ul. Ratuszowej, remont klimatyzacji w serwerowni Urzędu, montaż rejestratorów czasu pracy, montaż rolet i inne bieżące naprawy instalacji wodno-kanalizacyjnej.

Ponadto w okresie sprawozdawczym odbyły się 181 szkolenia wyjazdowe, w których wzięły udział 383 osoby. W siedzibie Urzędu Miejskiego zorganizowano 6 szkoleń zbiorowych z zakresu: przeciwdziałania mobbingowi, przepisów Kodeksu postępowania administracyjnego, dostępu do informacji publicznej, obsługi klienta oraz ochrony danych osobowych, w których uczestniczyły łącznie 92 osoby.

W ramach rozdziału wykonano tłumaczenie na język czeski operatu wodnoprawnego dotyczącego odprowadzenia wód deszczowych zmodernizowanego stadionu do rzeki Olzy.

Wydatki dotyczyły również usługi transmisji danych – streaming obrazu video z kamery internetowej umieszczonej na wieży ratuszowej na stronę internetową [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl), monitoring mediów pod kątem obecności w nich informacji na temat Cieszyna i osób kierujących miastem, wydruk i dostawę informatora Urzędu Miejskiego „Wiadomości Ratuszowe”, zorganizowanie pobytu delegacji oficjalnych oraz zespołów artystycznych z miast partnerskich Cieszyna (Pucka, Balchika i Rožňavy), zakup pamiątek z Cieszyna dla gości miast partnerskich, organizację konkursów, w tym zakup nagród oraz przygotowanie materiałów promocyjnych (konkurs plastyczny dla szkół na oficjalną kartkę wielkanocną Cieszyna, konkurs ortograficzny dla cieszyńskich szkół pn. „Bezbledny w oblednym Cieszynie”), wykonanie gadżetów z logo Cieszyna na potrzeby Burmistrz Miasta Cieszyna, zakup kwiatów na imprezy okolicznościowe, zakup usług cateringowych, a także usług związanych z modernizacją internetowych serwisów miejskich.

## **Promocja jednostek samorządu terytorialnego**

W okresie sprawozdawczym w ramach tego rozdziału środki w wysokości 316.018,26 zł zostały przeznaczone między innymi na następujące zadania i przedsięwzięcia:

- zakup materiałów promocyjnych oznaczonych logo „Cieszyn robi wrażenie”, tj. kubków, długopisów, smyczy na klucze, podkładek korkowych, magnesów, butelek, pamięci USB toreb papierowych,
- zakup usług związanych z obsługą Cieszyńskiego Centrum Informacji w dniach wolnych od pracy Urzędu Miejskiego,
- skład i łamanie afiszy i ulotek informujących o wydarzeniach kulturalnych w Cieszynie i Czeskim Cieszynie,
- zakup usług graficznych, tj.: skład i łamanie informatora miejskiego „Wiadomości Ratuszowych”,
- zakup ogłoszeń prasowych i materiałów sponsorowanych w prasie lokalnej (9.380,00 zł),
- druk i dostawę afiszy i ulotek informujących o wydarzeniach kulturalnych w Cieszynie i Czeskim Cieszynie,
- zakup usług związanych z promocją Cieszyna w gminach ościennych,
- zakup usług związanych z aktualizacją mapy o inwestycjach w Cieszynie,
- działanie promujące Cieszyn podczas imprez o charakterze podróżniczym pod nazwą „Jurta Cieszyńska”,

- produkcję i emisję przez TVP 3 Katowice programu telewizyjnego promującego miasto Cieszyn pt. „Studio 3 na lato”,
- realizację usługi konsultacyjno-doradczej w zakresie realizacji nowej strony internetowej miasta Cieszyn (stworzenie architektury nowego serwisu),
- zakup broszurki „Roczny kalendarz wydarzeń”,
- zakup praw autorskich oraz wykonanie książeczki dla dzieci „Ptaki w Cieszynie”,
- wynajęcie przewodnika w ramach letniej akcji „Przewodnik czeka bo...Cieszyn robi wrażenie”,
- produkcję i zakup filmów promocyjnych z użyciem drona,
- zakup zdjęć prezentujących atrakcje turystyczne Cieszyna,
- produkcję i emisję spotów reklamujących wydarzenia kulturalne odbywające się na terenie Cieszyna w Radiu 90,
- wykonanie 12 akwareli przedstawiających historyczne obiekty z terenu miasta Cieszyna,
- obsługę Spotkania Noworocznego organizowanego przez Burmistrza Miasta,
- zakup kalendarzy na rok 2020,
- wykonanie 100 kalendarzy książkowych oznaczonych logo CRW,
- zakup nagrody-statuetki dla laureata plebiscytu Cieszynit 2019,
- zakup 100 sztuk minialbumu pt. „Cieszyn w obiektywie”,
- zakup ścianki promocyjnej z logo Cieszyn Robi Wrażenie,
- zorganizowanie akcji promocyjnej w autobusach komunikacji miejskiej dot. Budżetu Obywatelskiego,

W ramach tego rozdziału wydatkowano również środki na realizację projektu „Český Těšín/Cieszyn INEurope” i przeznaczono je na:

- wykonanie strony internetowej projektu [www.tessinineurope.eu](http://www.tessinineurope.eu) (w 2 wersjach językowych),
- odnowienie domeny [www.tessinineurope.eu](http://www.tessinineurope.eu),
- opracowanie i wykonanie gadżetów na potrzeby projektu,
- wykonanie interaktywnej mapy z atrakcjami turystycznymi Cieszyna i Czeskiego Cieszyna oraz innymi informacjami o obu miastach przydatnymi turystom i mieszkańcom, dostępnej ze stron internetowych (w 3 wersjach językowych).

## **Wspólna obsługa jednostek samorządu terytorialnego**

### **Centrum Usług Wspólnych**

W budżecie 2019 roku zaplanowano wydatki na funkcjonowanie Centrum Usług Wspólnych w wysokości 946.362,00 zł, z czego wydatkowano 915.010,47 zł. Do głównych wydatków Centrum należy zaliczyć wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń, fundusz socjalny oraz koszty utrzymania biura (koszty energii, zakupów materiałów biurowych, opłaty za licencje, obsługa prawna).

### **Pozostała działalność**

Tytułem składek na cele Śląskiego Związku Gmin i Powiatów, Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”, Związku Miast Polskich, Stowarzyszenia Zdrowych Miast Polskich, Stowarzyszenia Polska Sieć „Energia Cites” oraz Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej w 2019 roku przekazano kwotę w wysokości 119.396,57 zł.

W I kwartale 2019 r. zakończono procedurę wyboru projektów w ramach Budżetu Obywatelskiego na rok 2019 r. W lutym zakończone zostało głosowanie na 28 projektów- do realizacji wybranych zostało 5. Na obsługę portalu internetowego, na którym prowadzona została procedura wyboru i głosowania, wydatkowano kwotę 6.710,95 zł.

W związku z ogłoszeniem naboru projektów do dofinansowania w ramach Programu „Rozwój Lokalny”, opracowany i złożony do konkurs został zarys projektu. W grudniu 2019 r. opublikowana została lista projektów zakwalifikowanych do drugiego etapu. Projekt Gminy Cieszyn pod nazwą „Cieszyn- miasto samowystarczalne” znalazł się na tej liście. Rozpoczęte zostały przygotowania do opracowania kompletnej propozycji projektu. Na ten etap prac wydatkowano 7.380,00 zł.

## **URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA**

### **Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa**

Dotacja w wysokości 6.200,00 zł, przyznana przez Krajowe Biuro Wyborcze Delegatura w Bielsku – Białej, wykorzystana została w wysokości 6.123,20 zł na aktualizację i prowadzenie stałego rejestrów wyborców gminy Cieszyn w 2019 roku.

### **Wybory do Sejmu i Senatu**

Decyzją Krajowego Biura Wyborczego, Delegatury w Bielsku- Białej Gminie Cieszyn została przyznana dotacja w wysokości 126.732,00 zł z przeznaczeniem na przygotowanie i przeprowadzenie wyborów do Sejmu RP Senatu RP w dniu 13 października 2019 roku. Środki w wysokości 78.850,00 zł wydatkowane zostały na wypłatę diet dla członków obwodowych komisji wyborczych, natomiast na organizację wyborów, w tym na uzupełnienie wyposażenia lokali, zapewnienie informatycznej i organizacyjnej obsługi komisji wyborczych, sporządzenie i aktualizację spisów wyborczych, wydruk obwieszczeń wydatkowano 47.476,69 zł. W kwocie dotacji zapewniono również środki na pokrycie kosztów depozytu dokumentów wyborczych złożonych w Urzędzie. Łącznie z przedmiotowej dotacji wykorzystano środki w kwocie 126.326,69 zł.

### **Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw, wybory wójtów, burmistrzów i prezydentów miast oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie**

Decyzją Krajowego Biura Wyborczego, Delegatury w Bielsku- Białej Gminie Cieszyn została przyznana dotacja w wysokości 1.162,00 zł na sfinansowanie kosztów przechowywania depozytów z wyborów samorządowych, które odbyły się 21 października 2018 roku. Z przedmiotowej dotacji wykorzystano kwotę 1.153,99 zł.

### **Wybory do Parlamentu Europejskiego**

Decyzją Krajowego Biura Wyborczego, Delegatury w Bielsku- Białej Gminie Cieszyn została przyznana dotacja na sfinansowanie kosztów przeprowadzenia wyborów do Parlamentu Europejskiego w dniu 26 maja 2019r. w łącznej wysokości 125.889,00 zł. Środki w wysokości 78.150,00 zł wydatkowane zostały na wypłatę diet dla członków obwodowych komisji wyborczych, natomiast na organizację wyborów, w tym na uzupełnienie wyposażenia lokali, zapewnienie informatycznej i organizacyjnej obsługi komisji wyborczych, sporządzenie i aktualizację spisów wyborczych, wydruk obwieszczeń oraz pokrycie kosztów depozytu dokumentów wyborczych złożonych w Urzędzie wydatkowano 46.403,56 zł. Łącznie z przedmiotowej dotacji wykorzystano środki w wysokości 124.553,56 zł.

# OBRONA NARODOWA

## Pozostałe wydatki obronne

Na zakup materiałów biurowych i wyposażenia na potrzeby ćwiczenia obronnego wydatkowano środki w wysokości 787,78 zł. Wykonane wydatki zostały w całości sfinansowane z dotacji otrzymanej ze Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego.

# BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA

## Komendy wojewódzkie Państwowej Straży Pożarnej

W ramach rozdziału wpłacono środki finansowe w kwocie 10.000,00 zł na Fundusz Wsparcia Państwowej Straży Pożarnej, z przeznaczeniem na partycypację w kosztach zakupu odzieży specjalnej i środków ochrony osobistej dla strażaków pełniących służbę w Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie.

## Ochotnicze straże pożarne

Wydatki bieżące związane z utrzymaniem jednostek OSP w roku 2019 zaplanowano w wysokości 262.973,53 zł. W okresie sprawozdawczym kwotę 261.393,15 zł wykorzystano w następujący sposób:

- umowy zlecenia z Komendantem Miejskim OSP i z mechanikami – konserwatorami sprzętu silnikowego i pożarniczego w jednostkach OSP oraz opłacenie składek na ubezpieczenie społeczne od ww. umów 34.237,68 zł,
- zakup materiałów i wyposażenia (zakup paliwa, worków polipropylenowych do celów przeciwpowodziowych oraz sprzętu i materiałów niezbędnych do właściwego funkcjonowania jednostek OSP), zakup specjalistycznego sprzętu dla OSP w Cieszynie- Pastwiskach w ramach realizacji zadania „Strażak Ratownik z Pastwisk dla Bezpiecznego Cieszyna” w zakresie Budżetu Obywatelskiego, m.in. nowe pilarki spalinowe, turbowentylator, kompresor tłokowy, motopompa pływająca, kamera termowizyjna, radiotelefony, maszt oświetleniowy, zestawy ratownictwa medycznego, fantomy, uzbrojenie osobiste strażaków) 132.179,60 zł,
- dopłata do kosztów ogrzewania pomieszczeń operacyjnych i garaży w jednostkach OSP 18.631,09 zł,
- opłacenie obowiązkowych badań lekarskich członków OSP 4.547,30 zł,
- opłacenie obowiązkowego ubezpieczenia członków OSP i MDP, ubezpieczenia samochodów pożarniczych oraz zezwoleń na kierowanie pojazdami uprzywilejowanymi OSP 25.000,44 zł,
- wypłata ekwiwalentu za udział w działaniach ratowniczych, ćwiczeniach i szkoleniach 19.642,43 zł,
- pokrycie kosztów okresowych badań technicznych samochodów pożarniczych celem przedłużenia rejestracji tychże pojazdów, naprawy pojazdu pożarniczego, wymiany filtra paliwa, przeglądu ratowniczych urządzeń hydraulicznych LUKAS, naprawy chłodnicy oleju w samochodzie pożarniczym, przygotowania stacji E.A.S.Y., napełnienia tlenem medycznym butli tlenowych, montażu układu sterowania syreną alarmową, naprawy silnika syreny, legalizacja butli powietrznej, przeglądu i konserwacji systemu DSP, okresowego przeglądu gaśnic w OSP Cieszyn Bobrek oraz kursu Kwalifikowanej Pierwszej Pomocy i kursu Recertyfikacji Kwalifikowanej Pierwszej Pomocy wraz z egzaminem 17.196,61 zł,
- udzielenie dotacji dla OSP Cieszyn- Krasna i OSP Cieszyn- Mnisztwo na zakup systemu selektywnego alarmowania 9.958,00 zł.

## **Obrona cywilna**

Na rok 2019 w zakresie obrony cywilnej na zadania bieżące zaplanowano kwotę 15.615,00 zł, z czego 900,00 zł stanowiła dotacja z Powiatu. W okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 14.925,57 zł. W ramach posiadanego budżetu poniesiono wydatki związane z utrzymywaniem czystości na Stanowisku Kierowania Szefa OC w Szkole Podstawowej Nr 2 w Cieszynie i opłatą abonamentu telefonu stacjonarnego, dokonano remontu instalacji antenowej w schronie w Szkole Podstawowej Nr 2, zapłacono za dzierżawę urządzenia e-Hydrolog oraz dokonywano miesięcznych opłat serwisowych. Zakupiono także regały metalowe, warnik do wody, termosy stołowe z pompką i koce akrylowe, przeniesiono zabezpieczenie główne syreny w budynku Szkoły Podstawowej Nr 3 wraz z wykonaniem rozłączeń i połączeń instalacji elektrycznej, naprawiono punkt alarmowy w OSP Cieszyn- Pastwiska oraz przeszkolono uczniów ze Szkoły Podstawowej Nr 1 oraz Szkoły Podstawowej Nr 5 z zakresu bezpieczeństwa na obszarach wodnych, zagrożeń związanych z narkotykami, dopalaczami oraz zagrożeń w sieci. Ponadto płacono za energię elektryczną zużytą w magazynie OC przy ul. Poprzecznej 6, służącą głównie do ogrzewania pomieszczenia.

## **Straż gminna (miejska)**

### **Straż Miejska**

Na utrzymanie i działalność bieżącą Straży Miejskiej w Cieszynie w 2019 roku została wydatkowana kwota 2.450.148,09 zł, co stanowi 98,5 % jej planu rocznego. W ramach tej kwoty poniesiono wydatki między innymi na wynagrodzenia i składki od nich naliczane, zakupy paliwa, części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych do samochodów służbowych, zakup sortów mundurowych, posiłków profilaktycznych i napojów chłodzących, zakup aktualizacji programów finansowo- księgowych, materiałów biurowych, części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych do urządzeń biurowych, bloczków mandatowych, jak również na usługi remontowe, w tym: remonty pojazdów, sprzętu biurowego oraz naprawę monitoringu, usługi pocztowe i kurierskie, telekomunikacyjne, prawnicze, zdrowotne (badania okresowe, szczepienia), szkolenia pracowników, przeglądy, badania techniczne i ubezpieczenie samochodów, ubezpieczenie pracowników i mienia.

Powyższe wydatki były ściśle związane z wykonywaniem ustawowych zadań z zakresu ochrony porządku publicznego, jakie strażnicy Straży Miejskiej w Cieszynie wykonywali w 2019 roku na terenie miasta.

W trakcie roku Straż Miejska wystawiła do pracy 1 473 patroli, a strażnicy miejscy przeprowadzili 10 967 udokumentowanych interwencji, podczas których ujawnili popełnienie 3 295 wykroczeń, 14 przestępstw oraz 6 niewłaściwych zachowań nieletnich.

Interwencje dotyczyły głównie egzekwowania prawa karnego (szczególnie prawa o wykroczeniach), ustaw porządkowych (m. in. ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, o ochronie zdrowia przed następstwami używania tytoniu, o bezpieczeństwie imprez masowych), prawa miejscowego (o zakazie prowadzenia działalności handlowej w miejscach do tego nie wyznaczonych, regulamin utrzymywania czystości i porządku na terenie Gminy Cieszyn, o wyłapywaniu bezpańskich zwierząt).

Postępowania w sprawach ujawnionych wykroczeń zakończyły się zastosowaniem: 2 109 pouczeń, nałożeniem 822 mandatów karnych, w tym: 97 gotówkowych oraz 725 kredytowanych - na łączną kwotę 84 650,00 zł, skierowaniem 209 wniosków o ukaranie do Sądu Rejonowego w Cieszynie Wydział II Karny, w tym 3 spraw do Wydziału III Rodzinnego i Nieletnich.

W trakcie wykonywania czynności związanych z kontrolą ruchu drogowego strażnicy 421 razy założyli blokadę na koło pojazdu, 1 pojazd został usunięty z drogi na podstawie art. 50a ustawy - Prawo o ruchu drogowym. Ponadto strażnicy miejscy 22 razy doprowadzili do usunięcia pojazdów z drogi przez właściciela - wraki, nieużywane, przeszkadzające.

Podczas interwencji wobec nietrzeźwych 151 osób zostało odwiezionych do Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym w Bielsku-Białej (Izba Wyrzeźwień) oraz 3 osoby do miejsca zamieszkania. Strażnicy pomagali również osobom w nagłych wypadkach, wzywając 38 razy Pogotowie Ratunkowe. Oprócz w/w interwencji strażnicy 34 razy zabezpieczali miejsca przestępstwa, katastrofy lub innego podobnego zdarzenia.

Istotny udział w ujawnionych wykroczeniach i przestępstwach miał obsługiwany przez Straż Miejską monitoring wizyjny miasta, który obecnie liczy 31 punktów (19 kamer obrotowych oraz 12 nieruchomych). W grudniu 2019 r. zostały uruchomione kamery monitoringu OpenAir Museum (5 kamer stacjonarnych), które zostały włączone do systemu monitoringu miejskiego. Operatorzy monitoringu miejskiego w 2019 r. ujawnili 713 zdarzeń wymagających interwencji strażników miejskich, Policji lub innych podmiotów oraz zabezpieczyli 80 nagrań dla potrzeb Policji lub innych podmiotów.

### **Urząd Miejski**

Kwotę 969,61 zł wydatkowano na koszty egzekucji należności z tytułu mandatów karnych.

## **Zarządzanie kryzysowe**

Wydatki w ramach rozdziału, w kwocie 1.367,63 zł, przeznaczono na zakup materiałów użytych podczas podtopień lokalnie występujących na terenie miasta oraz na zakup wyposażenia w celu dostosowania magazynu przeciwpowodziowego zgodnie z zaleceniami pokontrolnymi.

## **Pozostała działalność**

### **Straż Miejska - Bezpieczny Cieszyn**

W 2019 roku realizując program „Bezpieczny Cieszyn” wydatkowano kwotę 16.589,62 zł, co stanowi 66,36 % planu rocznego. Środki te przeznaczone zostały na zakup nagród i wyposażenia, w tym: zakup nagród dla uczestników Eliminacji Miejskich Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież zapobiega pożarom”, nagrody w konkursie na najlepszego dzielnicowego KPP Cieszyn za 2018 r., nagrodę dla najlepszego strażnika Straży Miejskiej w Cieszynie za 2018 r., zakup elementów odblaskowych rozdawanych podczas akcji „Bezpieczna droga do szkoły”, „Bezpieczne Ferie”, „Bezpieczne wakacje”, zakup kompletów do znakowania rowerów w ramach projektu „Bezpieczny rower”, zakup sterownika do obsługi monitoringu miejskiego.

Wydatki te były głównie związane z realizacją zaplanowanych na 2019 r. zadań w ramach obszaru prewencyjno-wychowawczego Gminnego Programu Poprawy Bezpieczeństwa - „Bezpieczny Cieszyn”.

### **Urząd Miejski**

Kwotę 3.999,96 zł przeznaczono na wykonanie 300 sztuk odznaczeń za zasługi dla pożarnictwa miasta Cieszyna.



# OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO

## Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek oraz innych zobowiązań jednostek samorządu terytorialnego zaliczanych do tytułu dłużnego – kredyty i pożyczki

Na zapłatę odsetek od pożyczek i kredytów zaciągniętych na zadania inwestycyjne, które zostały zakończone i rozliczone zaplanowano w 2019 roku 1.275.733,66 zł, z czego w omawianym okresie wydatkowano 1.045.467,84 zł, co stanowi 81,95 % zaplanowanych na ten cel środków.

## OŚWIATA I WYCHOWANIE

Na pokrycie kosztów zadań oświatowych w ramach działów 801 „Oświata i wychowanie”, 851 „Ochrona zdrowia”, 854 „Edukacyjna opieka wychowawcza” oraz 926 „Kultura fizyczna” wydatkowano kwotę 60.457.577,52 zł. Wydatki bieżące i inwestycyjne w roku 2019 były finansowane z:

– subwencji oświatowej	30.452.770,00 zł, tj. 50,37%
– dochodów własnych budżetu Miasta	26.644.067,90 zł, tj. 44,07%
– dochodów ze zwrotu kosztów Pozaszkolnego Punktu Katechetycznego na podstawie porozumień między gminami	11.984,40 zł, tj. 0,02%
– dochodów ze zwrotu kosztów z innych gmin - oddział przedszkolny SP6 i przedszkola	865.017,36 zł, tj. 1,43%
– środków na realizację projektu „Erasmus”	81.522,56 zł, tj. 0,14%
– dotacji celowych	2.402.215,30 zł, tj. 3,97%
• na zadanie „Wyprawka szkolna 2019”	26.381,74 zł
• na pomoc materialną dla uczniów	60.140,13 zł
• na realizację zadań bieżących związanych z prowadzeniem przedszkoli i oddziałów przedszkolnych przy szkole podstawowej	1.575.569,00 zł
• na podręczniki i ćwiczenia w szkołach podstawowych i gimnazjum	240.977,77 zł
• projekt „Warto umieć więcej”	107.146,66 zł
• projekt „Warto umieć więcej 2”	380.000,00 zł
• Narodowy program rozwoju czytelnictwa	12.000,00 zł

## Szkoły Podstawowe

Realizacja wydatków przedstawia się następująco:

LP.	Przeznaczenie wydatków	Wykonanie – szkoły podstawowe	%
1.	Wynagrodzenia osobowe i bezosobowe wraz z pochodnymi	28 374 179,51	75,35%
2.	Koszty energii	1 242 404,77	3,30%
3.	Remonty budynków szkolnych	482 217,32	1,28%
4.	Zadania inwestycyjne	299 923,97	0,80%
5.	Dowóz uczniów	37 193,09	0,10%
6.	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	1 361 806,07	3,61%
7.	Inne wydatki, w tym między innymi materiały, usługi, ubezpieczenia, świadczenia, pomoce naukowe	1 671 294,10	4,44%
8.	Dotacje dla szkół niepublicznych	4 188 901,61	11,12%
<b>RAZEM</b>		<b>37 657 920,44</b>	<b>100,00%</b>

Na rok 2019 zaplanowano wydatki w szkołach i oddziałach gimnazjalnych publicznych w wysokości 34.922.785,86 zł. Plan zrealizowano w 95,84% na kwotę 33.469.018,83 zł. Największa pozycja w budżetach szkół to wydatki ponoszone na płace i składki od nich naliczane, które w roku 2019 wyniosły 28.374.179,51 zł (tj. 97,13% planu – 29.213.726,07 zł).

W ubiegłym roku do szkół podstawowych uczęszczało w I półroczu 2 276 uczniów w 111 oddziałach, a w II półroczu 2 348 dzieci, kontynuujących naukę w 115 oddziałach. Ponadto w Szkole Podstawowej Nr 6 (ul. Katowicka 68), prowadzone były 3 oddziały przedszkolne dla 75 dzieci. W trzech szkołach: SP 2, SP 3 i SP 5 prowadzone były oddziały integracyjne, a w SP 2, SP 4 i SP 5 oddziały sportowe. W roku szkolnym 2018/2019 w SP 1, SP 2 i SP 5 zostały tylko klasy III w oddziałach gimnazjalnych. W 12 oddziałach kontynuowało naukę 257 uczniów. Natomiast od 31 sierpnia 2019 r. zakończono reformę oświaty polegającą na likwidacji etapu nauki na poziomie gimnazjum.

Poza realizacją obowiązkowych zadań dydaktycznych, w szkołach podstawowych, prowadzone były zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze, zajęcia rewalidacyjne, zajęcia terapeutyczne, zajęcia socjoterapeutyczne, zajęcia korekcyjno-kompensacyjne, zindywidualizowane nauczanie, nauczanie indywidualne, zajęcia rekreacyjno-sportowe i koła zainteresowań.

### **Projekt „Warto umieć więcej”**

Gmina Cieszyn otrzymała dofinansowanie projektu „Warto umieć więcej” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020. Łączna wartość projektu 815.215,69 zł na lata 2017-2019, co stanowi: ze środków europejskich 692.933,34 zł (85%), dotacja celowa z budżetu krajowego 40.760,78 zł (5%). Natomiast kwota 81.521,57 zł to wkład własny gminy (10%), w tym wkład rzeczowy (wynajem sal lekcyjnych) oraz szkolenie nauczycieli. Projekt realizowany jest przez: CUW, SP 1, SP 2 i SP 4. Na rok 2019 plan wydatków wynosił 259.387,02 zł, z czego wydano 196.600,39 zł. W ramach projektu zrealizowano dodatkowe zajęcia z j. angielskiego, matematyki, chemii, fizyki, przyrodnicze oraz zajęcia dla dzieci potrzebujących wsparcia pedagogiczno-specjalistycznego. Realizację projektu zakończono 31 lipca 2019r.

### **Projekt „Warto umieć więcej 2”**

W 2018 r. Miasto Cieszyn podpisało umowę z Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego na dofinansowanie projektu pn. „Warto umieć więcej 2”. Projekt realizowany jest przez CUW, SP 3, SP 6 i SP 7. W ramach projektu w trzech szkołach podstawowych uruchomiono od października 2018 r. dodatkowe zajęcia z matematyki, zajęcia z obsługi komputera i korzystania z Internetu, języka angielskiego, fizyki, chemii, zajęcia przyrodnicze, zajęcia dla uczniów wykazujących zaburzenia w funkcjonowaniu emocjonalno-społecznym, zajęcia terapii pedagogicznej, zajęcia korekcyjno-kompensacyjne dla uczniów dyslektycznych, zajęcia logopedyczne oraz zajęcia dla uczniów pierwszych klas, wspierające w procesie adaptacji w nowym środowisku szkolnym. Łączna wartość projektu wynosi 1 007 792,50 zł na lata 2018-2020, w tym 907.013,25 zł (90%) dofinansowania, tj. 856 623,62 zł wkład ze środków Unii Europejskiej (85%) i 50.389,63 zł środki z budżetu państwa (5%) oraz 100.779,25 zł wkład własny w formie wynajmu sal lekcyjnych.

Na 2019 r. zaplanowano wydatki w wysokości 398.267,95 zł, z czego zrealizowano wydatki na łączną kwotę 305.562,66 zł.

### **Projekt Programu Erasmus+ - Edukacja Szkolna- Akcja 2 -Partnerstwa strategiczne - współpraca szkół**

Projekty w ramach unijnego programu Erasmus+ realizowane są przez Szkołę Podstawową Nr 2, Nr 3 i Nr 5.

Szkoła Podstawowa Nr 2 rozpoczęła realizację projektu od września 2018 roku. Jego celem jest podzielenie się doświadczeniami i rozwiązaniami w dziedzinie edukacji uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Szkoła nawiązała współpracę z placówkami z Turcji, Hiszpanii i Portugalii. Planowane działania obejmować będą warsztaty, seminaria, spotkania oraz różne akcje o charakterze integrującym społeczność szkolną. W każdej ze szkół biorących udział w projekcie odbędzie się spotkanie nauczycieli zaangażowanych w realizację projektu, co będzie okazją do wymiany doświadczeń i obserwacji praktycznych rozwiązań stosowanych w procesie edukacji uczniów o specjalnych potrzebach. Plan na realizację tego zadania w Szkole Podstawowej Nr 2 wynosił w 2019 r. 67.912,95 zł, z czego wydatkowano 42.621,84 zł na zakup artykułów papierniczych, flag, parasoli, upominków, biletów na podróż zagraniczną do Turcji, przejazdów na lotnisko, wiz, ubezpieczeń, rozliczenia delegacji do Hiszpanii i Turcji. Zrealizowano między innymi następujące działania:

- utworzenie gazetki ściennych poświęconych projektowi,
- utworzenie raportów w celach kontroli realizacji projektu,
- wizyta robocza w Hiszpanii (kwiecień- maj 2019 r.) - analiza zrealizowanych działań, warsztaty dotyczące współpracy z rodzicami, opracowanie Przewodnika po współpracy z rodzicami,
- współprowadzenie strony promującej projekt,
- wizyta w Turcji (maj 2019 r.), gdzie przeprowadzono spotkania dotyczące pomocy dydaktycznych pomocnych przy pracy z dziećmi ze specjalnymi potrzebami,
- organizacja wizyty roboczej w Polsce (marzec 2019 r.), w ramach której odbyła się wymiana doświadczeń i obserwacja praktycznych rozwiązań stosowanych w procesie edukacji uczniów o specjalnych potrzebach, tworzenie Indywidualnych Programów Edukacyjno- Terapeutycznych, stworzono „Booklet”- przewodnik po IPET-ach.

Szkoła Podstawowa Nr 3 rozpoczęła realizację projektu w 2018 roku. Tematem przewodnim działań projektu jest szeroko rozumiana ekologia. Poza tym projekt zakłada kształtowanie umiejętności kluczowych: w pierwszym roku projektu – posługiwanie się językiem obcym, w drugim roku projektu dodatkowo kompetencje matematyczne. Na rok szkolny 2018/2019 tematyka zagadnień ekologicznych to: zdrowy tryb życia – powietrze (smog) – gleba – woda, z kolei rok szkolny 2019/2020: śmieci – zmiany klimatyczne – hałas – co możemy zrobić? - praktyczne rozwiązania. Regularnie prowadzone są dodatkowe zajęcia pozalekcyjne dla uczniów, w ramach których realizowana jest tematyka projektu. Plan na realizację tego projektu w 2019 roku wynosił 68.232,49 zł, z czego wydatkowano 51.907,13 zł.

W 2019 roku Szkoła Podstawowa Nr 5 uczestniczyła w dwóch wizytach partnerskich: w maju 2019 r. wyjazd na Słowenię, w listopadzie 2019 r. wyjazd do Włoch. Wykonanie kształtuje się następująco: projekt 2017-2019 - wydatki w 2019 r.- 26.219,53 zł, projekt 2019-2020- wydatki w 2019 r.- 14.611,86 zł.

Zgodnie z założeniami projektów w roku 2019 zrealizowano następujące działania:

**„Silence of Our Unique Nosie Dynamics” S.O.U.N.D. w latach 2017-2019, kraje parnerkie: Turcja, Hiszpania, Portugalia, Włochy oraz Rumunia**

1. Realizacja wizyty roboczej w Portugalii: LTTA 20.01.2019- 25.01.2019  
Wykonanie następujących działań: warsztaty „Strunowe instrumenty”, „Soundbook”, „Poems on Sounds”, „Anthem of the project”, „Programowanie i komponowanie melodii”, wykonanie filmu „Śpiewanie z wykorzystaniem instrumentów klasycznych”, „Śpiewanie z wykorzystaniem instrumentów elektrycznych”, wykonanie filmowej prezentacji „Narodowy instrument- The Grand Piano”, wykonanie prezentacji „Narodowy kompozytor- Fryderyk Chopin”
2. Realizacja wizyty roboczej w Lecce: TPM 05.05.2019- 10.05.2019  
Wykonanie następujących działań: warsztaty na temat tańca, warsztaty „Beatbox”, warsztaty wydawania dźwięków techniką gardłową „Throat beat”, warsztaty

podsumowujące 2-letni projekt - rezultaty, wykonanie 2 filmów z pobytu w Lecce, sporządzenie raportu finalnego na platformie Mobility Itool, upowszechnienie rezultatów na platformie ECAS.

### **„How to make school more attractive and creative”- S.M.A.C. w latach 2019-2020, kraje partnerskie: Turcja, Hiszpania, Grecja oraz Rumunia**

#### **1. Działania poprzedzające wizytę w Polsce (LTT):**

Utworzenie grup w celu sprawnej wymiany informacji pomiędzy szkołami partnerskimi (Facebook, What's up), utworzenie kącików i gazetek ściennych poświęconych projektowi (Erasmus Corners), zaprojektowanie wspólnego plakatu przedstawiającego naszą współpracę, utworzenie wspólnej strefy projektu na Twinspace, utworzenie słownika w 7 językach - podstawowe słownictwo z zakresu życia codziennego, zamieszczenie informacji o projekcie (działaniach, warsztatach i video) na szkolnych stronach internetowych, utworzenie kwestionariuszy, ankiet i raportów w celach kontroli realizacji projektu, wizyta robocza w Polsce/ grudzień (LTT)- pierwsze partnerskie spotkanie- dokonano i omówiono przydział czynności, doprecyzowano poszczególne zadania i rezultaty projektu, wymiana doświadczeń i warunków pracy z uczniem o specjalnych potrzebach edukacyjnych, wizyta w szkole partnerskiej oraz ośrodka dla osób niepełnosprawnych.

#### **2. Realizacja wizyty roboczej w Polsce: LTT 02.12.2019- 07.12.2019**

Wykonanie następujących działań: warsztaty „National dance” nauka tańca pod kierunkiem zaproszonych gości z Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, warsztaty „Old games”- prezentacje zasad gier ruchowych z dawnych lat, warsztaty „Ice breakers”- prezentacje szkół i regionów partnerskich szkół, wybór loga projektu, przeprowadzenie konkursu na logo projektu- propozycja loga autorstwa greckich uczniów została oficjalnym logo projektu S.M.A.C., wycieczki regionalne do Krakowa, Cieszyna, Pętla Beskidzka, wykonanie 2 filmów z pobytu w Polsce, wykonanie prezentacji „Caps”, spotkanie u Burmistrza Miasta Cieszyna, złożenie raportu na platformie Mobility ITool, sporządzenie sprawozdań na potrzeby projektu, upowszechnianie projektu na platformie E- Twinning, warsztaty muzyczne „I can sing”, wymiana korespondencji pomiędzy uczniami: email, facebook oraz własnoręcznie wykonane karty świąteczne, karnawałowe i walentynkowe.

W 2019 roku Szkoła Podstawowa Nr 6 przystąpiła do projektu w ramach „**Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa**” dotyczącego wspierania w latach 2016-2020 organów prowadzących szkoły oraz biblioteki pedagogiczne w zakresie rozwijania zainteresowań uczniów przez promocję i wspieranie czytelnictwa dzieci i młodzieży, w tym zakup nowości wydawniczych. Na ten cel szkoła otrzymała od Województwa dotację w wysokości 12.000,00 zł, co stanowi 80% wartości projektu na zakup książek do biblioteki szkolnej. Pozostałą kwotę w wysokości 3.000,00 zł, tj. 20% wartości projektu szkoła zabezpieczyła jako wkład własny. Dzięki przystąpieniu do programu Biblioteka Szkolna wzbogaciła się o woluminy o łącznej wartości 15.000,00 zł. Zakup książek został skonsultowany z Radą Pedagogiczną, Radą Rodziców, a także Samorządem Uczniowskim. Część wyżej wymienionej kwoty została przeznaczona na zakup lektur zgodnych z nową podstawą programową, reszta na literaturę dla dzieci i młodzieży. W ramach programu w SP 6 odbyły się różnego rodzaju zajęcia, imprezy, konkursy, projekty związane z promowaniem czytelnictwa. Aby zachęcić uczniów do czytania umożliwiono wypożyczanie książek na czas wakacji letnich.

### **Remonty**

Tworzenie odpowiednich warunków do realizacji programu nauczania wymaga między innymi systematycznych nakładów na remonty bieżące bazy szkolnej. W roku 2019 na remonty wydatkowano w szkołach podstawowych 482.217,32 zł Zakres realizacji głównych zadań remontowych w 2019 r. przedstawia poniższa tabela.

Szkoła	Zakres zadań remontowych	Kwota w zł
SP 1	Roboty remontowe instalacji wodno- kanalizacyjnej, adaptacja pomieszczeń świetlicy na pokój nauczycielski, roboty elektryczne, roboty parkieciarskie w dwóch pomieszczeniach, roboty remontowe pomieszczenia nr 12, 24, 40 oraz korytarza, montaż 6 sztuk drzwi, konserwacje maszyn i urządzeń, nadzór inwestorski.	83 886,73
SP 2	Wymiana drzwi na II piętrze budynku wraz z nadzorem budowlanym. Naprawa pokrycia dachowego. Wymiana oświetlenia w klasach. Obsługa serwisowa. Przegląd hydrantów i gaśnic oraz konserwacja. Przegląd kominów. Przegląd i konserwacja urządzeń dźwigowych.	52 960,98
SP 3	Remont kanalizacji - remont przyłącza zewnętrznego przy magazynie żywności szkoły. Remont instalacji elektrycznej- wymiana skrzynek bezpiecznikowych. Remont podłóg w salach lekcyjnych nr 5 i 17. Adaptacja pomieszczeń piwnicznych na szatnie dla uczniów klas V-VIII. Częściowy remont instalacji gazowej w kuchni oraz taboretów gazowych. Modernizacja pomieszczeń biurowych- montaż klimatyzacji w sekretariacie szkoły. Remont oświetlenia na sali gimnastycznej. Awaria- naprawy sprzętu kuchennego, 2 projektorów, zamka cyfrowego, przecieki rur wodociągowych. Konserwacja systemu alarmowego, węzła cieplnego i urządzeń dźwigowych.	75 377,45
SP 4	Renowacja parkietów w pięciu salach. Wymiana nawierzchni na Placu Zabaw. Awaryjna naprawa urządzeń centrali Menerga na basenie. Konserwacje i naprawa urządzeń.	64 355,79
SP 5	Roboty budowlane w salach nr 24, 25, szatni, bibliotece oraz na korytarzu na II piętrze. Roboty malarskie na II piętrze. Roboty elektryczne w kuchni, szatni, bibliotece, montaż głównego wyłącznika, naprawa instalacji gazowej w kuchni, nadzór budowlany i konserwacja grzejników.	114 680,99
SP 6	Roboty remontowo- budowlane, tj. remont pomieszczeń magazynu żywności, klatki schodowej i korytarza przy kuchni wraz z malowaniem, wymiana drzwi i okładziny schodów prowadzących do piwnicy. Podwyższenie balustrad schodowych wraz z ich pomalowaniem. Remont instalacji elektrycznej w kuchni i na zapleczu kuchennym. Naprawa uszkodzonej nawierzchni boiska ORLIK. Remont kanalizacji w kuchni. Naprawa obieraczki do ziemniaków. Ponadto drobne naprawy sprzętu. Przeglądy bieżące i konserwacje tj. gaśnic i hydrantów, systemu alarmowego, kotłów gazowych, stanu technicznego przewodów kominowych.	50 478,78
SP 7	Wymiana oświetlenia na energooszczędne w całej placówce, usunięcie awarii instalacji elektrycznej i remont klasy komputerowej, zamontowanie dodatkowych drzwi w wiatrołapie, drobne naprawy i przeglądy okresowe.	40 476,60
<b>Razem</b>		<b>482 217,32</b>

### Dotacje dla niepublicznych szkół

Zgodnie z ustawą o systemie oświaty niepubliczne szkoły podstawowe i gimnazja otrzymują dotacje, których wysokość stanowi iloczyn ilości uczniów oraz wartości tzw. bonu oświatowego określonego w subwencji oświatowej (5.562,44 zł/rok/1 ucznia). Łączna kwota dotacji wyniosła 4.188.901,61 zł.

Wielkość dotacji dla poszczególnych szkół przedstawia poniższa tabela:

Szkoła	Średnia ilość uczniów	Przekazana kwota dotacji
Alternatywna Szkoła Podstawowa	61	631 150,77
Katolicka Szkoła Podstawowa	163	1 207 424,50
Szkoła Podstawowa Towarzystwa Ewangelickiego	333	2 105 237,86
Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickiego	62	245 088,48
<b>Razem</b>	<b>619</b>	<b>4 188 901,61</b>

### Średnie wynagrodzenie nauczycieli

Ustawa Karta Nauczyciela określa średnie wynagrodzenie nauczycieli na poszczególnych poziomach według stopnia awansu zawodowego. Po zakończeniu każdego roku w terminie do 20 stycznia, organ prowadzący jest zobowiązany przeprowadzić analizę poniesionych wydatków na wynagrodzenia nauczycieli w odniesieniu do ustalonych wartości średnich wynagrodzeń.

Zgodnie z ustawą w roku 2019 średnie wynagrodzenie brutto nauczycieli ustalone zostało na poziomie: od 1 stycznia do 31 sierpnia nauczyciela stażysty – 3.045,21 zł, nauczyciela kontraktowego – 3.380,18 zł, nauczyciela mianowanego – 4.385,10 zł, nauczyciela dyplomowanego – 5.603,19 zł, a od 1 września do 31 grudnia nauczyciela stażysty – 3.337,55 zł, nauczyciela kontraktowego – 3.704,68 zł, nauczyciela mianowanego – 4.806,07 zł, nauczyciela dyplomowanego – 6.141,09 zł.

W przypadku nieosiągnięcia w ciągu roku wysokości średnich wynagrodzeń w poszczególnych grupach, organ prowadzący jest zobowiązany do wypłacenia tzw. jednorazowego dodatku wyrównawczego tej grupie nauczycieli.

Średnie wynagrodzenie wylicza się dla poszczególnych stopni awansu zawodowego w odniesieniu do nauczycieli wszystkich szkół i przedszkoli prowadzonych przez Gminę. Kwoty tej nie wylicza się dla poszczególnych szkół czy też indywidualnie dla nauczycieli. Przeprowadzona analiza poniesionych na wynagrodzenia nauczycieli wydatków za rok 2019 wykazała, że cieszyńscy nauczyciele przedszkoli, szkół podstawowych i oddziałów gimnazjalnych uzyskali wymaganą średnią na wszystkich poziomach awansu zawodowego.

### Przedszkola

W Cieszynie w roku 2019 funkcjonowało 11 przedszkoli publicznych oraz 10 przedszkoli niepublicznych.

Do przedszkoli publicznych uczęszczało w 2019 roku średnio 855 dzieci. W przedszkolach niepublicznych opieką objętych było przeciętnie 648 dzieci.

### Dochody

W budżecie miasta zaplanowano dochody przedszkoli w wysokości 300.430,00 zł. Plan został wykonany w 100,5% i do budżetu miasta wpłynęła kwota 301.979,81 zł. Głównym elementem dochodów przedszkoli są wpłaty rodziców za opiekę przedszkolną w wysokości 300.276,50 zł. Pozostałe to: odsetki bankowe i wpływy z różnych dochodów w łącznej wysokości 1.703,31 zł.

Kolejny dochód stanowiły wpłaty innych gmin za dzieci uczęszczające do cieszyńskich przedszkoli. Gminy, których mieszkańcem jest dziecko uczęszczające do przedszkola w Cieszynie są zobowiązane do zwrotu miastu udzielonej dotacji. Planowana kwota z tego tytułu to 800.000,00 zł, wpływy z tego tytułu wyniosły 850.419,18 zł. Plan został zrealizowany w 106%. Do cieszyńskich przedszkoli publicznych i niepublicznych w 2019 r. uczęszczało ok. 100 dzieci z innych gmin, których koszty są refundowane przez gminy.

Dochody budżetowe Szkoły Podstawowej Nr 6 w 2019 r. opiewały na kwotę 23.376,50 zł. Głównym źródłem dochodów jest opłata stała za przedszkole dzieci uczęszczających do 3 oddziałów przedszkolnych.

## Wydatki

Na rok 2019 bieżące wydatki przedszkoli publicznych zaplanowano w wysokości 10.237.840,35 zł. Plan zrealizowano w 98,6%, na kwotę 10.091.234,63 zł.

### Wykonanie i struktura wydatków przedszkoli publicznych w 2019 roku

Rodzaj wydatku	Wykonanie	Procentowy udział w całości wydatków
Wynagrodzenia pracowników i pochodne	8 823 220,37	87,4%
Fundusz socjalny	393 352,34	3,9%
Zakup energii	338 014,06	3,40%
Zakup usług remontowych	189 993,69	1,9%
Zakup materiałów i wyposażenia oraz pomocy dydaktycznych	160 291,81	1,6%
Pozostałe wydatki (kanalizacja, przeglądy instalacji, konserwacja i naprawy urządzeń, ubezpieczenia, szkolenia i badania okresowe pracowników, usługi telekomunikacyjne itp.)	186 362,36	1,8%
<b>Razem:</b>	<b>10 091 234,63</b>	<b>100,00%</b>

Największą część wydatków przedszkoli stanowią wynagrodzenia i pochodne. Pracownicy administracji i obsługi przedszkoli otrzymali 5% podwyżkę wynagrodzeń od 1 lipca 2019 r., natomiast nauczyciele otrzymali podwyżkę 1 września 2019 r. zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej. Pozostałe wydatki są związane z bieżącym utrzymaniem przedszkoli.

W 2019 roku wykonano m.in. następujące zadania remontowe:

- malowanie szatni, sali rehabilitacyjnej, naprawa chodnika oraz roboty elektryczne w Przedszkolu Nr 2- Integracyjnym,
- remont płotu siatkowego, remont podłogi w sali oraz wymiana podgrzewacza do wody w Przedszkolu Nr 4,
- wymiana ogrodzenia między budynkiem a placem zabaw w Przedszkolu nr 7,
- remont chodników ogrodowych w Przedszkolu Nr 8,
- wykonanie chodnika, remont instalacji elektrycznej, wymiana okien oraz drenaż wokół budynku w Przedszkolu Nr 9,
- remont podłogi (ułożenie paneli) w Przedszkolu Nr 16,
- wykonanie sufitu podwieszanego oraz malowanie sali, wymiana przewodów instalacji elektrycznej w Przedszkolu Nr 17,
- remont podłogi w Przedszkolu Nr 18,
- malowanie korytarza, sali i szatni w Przedszkolu Nr 19,
- malowanie klatek schodowych w Przedszkolu Nr 20.

Łączna wartość usług remontowych wyniosła 189.993,69 zł, obejmuje również usługi związane z konserwacją i naprawą urządzeń oraz instalacji.

### Przedszkola niepubliczne

Planowana wysokość dotacji dla przedszkoli niepublicznych na rok 2019 wynosiła 9.235,500,00 zł. Plan zrealizowano w 99,7 %, przedszkolom niepublicznym przekazano dotacje w łącznej wysokości 9.206,794,90 zł. Dotacja obejmuje środki na działalność przedszkola, kształcenie dzieci wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy oraz na organizację wczesnego wspomaganie rozwoju dzieci. Wysokość miesięcznej dotacji po aktualizacji na 1 dziecko w przedszkolu niepublicznym wynosiła w 2019 roku 760,81 zł, na dziecko niepełnosprawne 4.403,60 zł, 1.668,73 zł lub 1.344,26 zł w zależności od rodzaju niepełnosprawności oraz 389,37 zł na 1 dziecko objęte wczesnym wspomaganie rozwoju.

Gmina Cieszyn jest zobowiązana do zwrotu dotacji innym gminom za dzieci uczęszczające do przedszkoli na terenie tych gmin, a które są mieszkańcami Cieszyna. Zaplanowano na ten cel 116.000,00 zł, a wydatki z tego tytułu wyniosły 109.932,62 zł.

### **Wyodrębniony rachunek dochodów własnych przedszkoli**

Przedszkola finansowały swoją działalność również w ramach rachunku dochodów własnych, o którym mowa w art. 223 ust. 1 ustawy o finansach publicznych. Planowane przychody i wydatki tych środków wynosiły 856.000,00 zł. Przychody i wydatki zostały zrealizowane w wysokości 814.474,53 zł.

Głównym źródłem przychodów są wpływy ze sprzedaży posiłków dla dzieci, czynsze za mieszkania w budynkach przedszkoli i odszkodowania wypłacone przez firmę ubezpieczeniową za szkody. Z osiągniętych dochodów pokrywane są koszty przygotowania posiłków, koszty utrzymania mieszkań, koszty odtworzenia zniszczonego mienia, a pozostała kwota jest przeznaczona na wydatki statutowe przedszkoli (drobne remonty, zakup pomocy naukowych i dydaktycznych, środków czystości itp.).

### **Dowożenie uczniów do szkół**

Uczniowie, których droga z domu do szkoły przekracza 3 km w przypadku uczniów klas 1-4 szkół podstawowych lub 4 km w przypadku uczniów klas 5-8 szkół podstawowych i uczniów gimnazjów, mają zagwarantowany bezpłatny transport lub zwrot kosztów przejazdu środkami komunikacji publicznej. W roku 2019 na ten cel wydatkowano kwotę 37.193,09 zł. Gmina wypełnia również obowiązek dowozu lub zwrotu kosztów transportu do szkoły uczniów niepełnosprawnych, niezależnie od odległości z domu do szkoły. Z bezpłatnego dowozu korzystało 24 uczniów do szkół podstawowych, przedszkoli, OREW i Zespołu Szkół im. W. Szybińskiego, 21 uczniów do Zespołu Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie, 1 uczeń do Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Nieśłyszących w Krakowie. Na wykonanie tego zadania wydatkowano 161.362,34 zł. Ogółem wydatki w tym rozdziale wyniosły 198.555,43 zł.

### **Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli**

Na dofinansowanie doskonalenia zawodowego nauczycieli wydatkowano łącznie 163.674,37 zł. Doskonalenie zawodowe obejmowało następujące działania: szkolenia rad pedagogicznych, dopłaty do kształcenia indywidualnego nauczycieli, ustawiczne doskonalenie oraz wsparcie metodyczne nauczycieli w formie warsztatów przedmiotowo-metodycznych i indywidualnych konsultacji, a także dofinansowanie do Podyplomowych Studiów z Wiedzy o Regionie dla jednego nauczyciela.

### **Stołówki szkolne i przedszkolne**

Na prowadzenie stołówek szkolnych w roku 2019 wydatkowano kwotę 1.656.933,16 zł. Wydatki dotyczyły głównie wynagrodzeń osobowych pracowników i pochodnych od wynagrodzeń, funduszu socjalnego. Ponadto SP6 podpisało z Czechami porozumienie na projekt „Smacznie i zdrowo”. W ramach tego zadania wydatkowano w 2019 r. 5.432,36 zł między innymi na pokrycie kosztów przejazdu dzieci do Cierlicka. Projekt zakończono 30 czerwca 2019 r.

### **Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego**



Wydatki związane z organizacją nauki dla dzieci niepełnosprawnych są realizowane w przedszkolach publicznych i niepublicznych.

Plan po zmianach dla przedszkoli publicznych i niepublicznych wynosił 3.721.641,00 zł, a wydatki zostały zrealizowane na kwotę 3.663.018,08 zł, tj. 98,4% planu. Natomiast w szkole Podstawowej Nr 6 z oddziałami przedszkolnymi plan wynosił 1.491,00 zł, a wykonanie 1.015,47 zł. Wydatki ponoszono na realizację zaleceń zawartych w orzeczeniu o potrzebie kształcenia specjalnego, w tym: wynagrodzenia nauczycieli prowadzących zajęcia specjalistyczne, zakup sprzętu specjalistycznego, sprzętu i środków dydaktycznych, dostosowanie sal do prowadzenia zajęć indywidualnych.

### **Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych**

Wydatki związane z organizacją nauki dla uczniów niepełnosprawnych są realizowane również w szkołach podstawowych publicznych i niepublicznych. Plan po zmianach wynosił 4.466.527,37 zł, z czego wydatkowano 4.201.405,49 zł, tj. 94,1 % planu.

### **Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w gimnazjach, klasach dotychczasowego gimnazjum prowadzonych w szkołach innego typu, liceach ogólnokształcących, technikach, szkołach policealnych, branżowych szkołach I i II stopnia i klasach dotychczasowej zasadniczej szkoły zawodowej prowadzonych w branżowych szkołach I stopnia oraz szkołach artystycznych**

Wydatki związane z organizacją nauki dla uczniów niepełnosprawnych były realizowane do końca 31 sierpnia 2019 r. w publicznych oddziałach gimnazjalnych. Plan wydatków wynosił 243.227,64 zł, z czego wykonano 243.227,64 zł.

### **Zapewnienie uczniom prawa do bezpłatnego dostępu do podręczników, materiałów edukacyjnych lub materiałów ćwiczeniowych**

Na gminę nałożono obowiązek związany z udzieleniem dotacji celowej na wyposażenie szkół w podręczniki, materiały edukacyjne i materiały ćwiczeniowe. Kwota wydatkowana z tego tytułu wynosiła 240.977,77 zł, a wsparciem objęto 2 893 uczniów klas od I do VIII publicznych i niepublicznych szkół podstawowych.

### **Pozostała działalność**

W okresie sprawozdawczym w ramach pozostałej działalności wydatkowano kwotę 52.867,10 zł, którą przeznaczono m. in. na: zasądzone renty, wypłacono 13 świadczeń pieniężnych w ramach pomocy zdrowotnej dla nauczycieli, koszty nauki religii uczniów należących do Kościoła Chrześcijan Baptystów RP i Kościoła Zielonoświątkowego, nagrody konkursowe, organizacja Dnia Edukacji Narodowej oraz rozpatrzone 6 wniosków nauczycieli ubiegających się o wyższy stopień awansu zawodowego, gdzie pokryto wydatki związane z pracami komisji.

## **O C H R O N A   Z D R O W I A**

### **Zakłady opiekuńczo – lecznicze i pielęgnacyjno - opiekuńcze**

W okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 12.989,40 zł z przeznaczeniem na współfinansowanie odpłatności za pobyt umieszczonego sędownie dziecka w zakładzie opiekuńczo- leczniczym.

## **Programy polityki zdrowotnej**

W ramach działań w zakresie profilaktyki zdrowotnej z planowanej kwoty 270.000,00 zł wydatkowano 77.310,00 zł. Z kwoty tej udzielono dotacji następującym stowarzyszeniom:

- Stowarzyszeniu na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci” na realizację zadania „Zapał się na niebiesko” - program edukacyjny dotyczący tematyki autyzmu oraz zaburzeń z jego spektrum na kwotę 2.600,00 zł oraz na zadanie „Wybieram zdrowie. Przegląd małych form teatralnych dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną” 1.500,00 zł,
- Stowarzyszeniu Amazonek na realizację zadania pn. „Program poprawy zdrowia Amazonek” 4.000,00 zł.

W ramach działań związanych z profilaktyką i korektą wad postawy ciała dzieci poniesiono wydatki bieżące w wysokości 39.870,00 zł, jako wynagrodzenie dla nauczyciela – koordynatora oraz wydatkowano środki na realizację programów polityki zdrowotnej – szczepienia przeciwko grypie dla osób w wieku 65+ lat- 29.340,00 zł (w ramach programu zaszczepiły się 652 osoby).

## **Zwalczanie narkomanii**

W ramach Gminnego Programu Przeciwdziałania Narkomanii w 2019 roku kwotą 24.000,00 zł dofinansowano Punkt Konsultacyjny ds. Narkomanii prowadzony przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”. Z pomocy Punktu skorzystały 74 osoby z gminy Cieszyn, bezpośrednio lub pośrednio dotknięte problemem narkomanii. Realizowano również programy profilaktyczne z zakresu profilaktyki narkomanii (12.923,00), w ramach których odbywały się następujące działania:

- realizacja programu rekomendowanego przez PARPA pn. „Debata”, w którym uczestniczyło 37 uczniów
- realizacja programu rekomendowanego przez PARPA pn. „Szkolna Interwencja Profilaktyczna” dla nauczycieli Szkoły Podstawowej Nr 2, w którym wzięło udział: I etap: 60 nauczycieli; II etap: 22 nauczycieli; III etap: 18 nauczycieli,
- 7 warsztatów profilaktycznych z zakresu uzależnień od środków psychoaktywnych, przemocy, w których uczestniczyło 130 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 5,
- 4 warsztaty z zakresu profilaktyki uzależnień od narkotyków, w których wzięło udział 358 uczniów II Liceum Ogólnokształcącego im. M. Kopernika,
- 4 warsztaty z zakresu profilaktyki uzależnień od narkotyków, w których wzięło udział 120 uczniów Zespołu Szkół Budowlanych,
- 7 warsztatów „Prawne i zdrowotne konsekwencje używania środków psychoaktywnych”, w których uczestniczyło 165 uczniów Zespołu Szkół Technicznych,
- 2 wywiadówki dla rodziców uczniów II Liceum Ogólnokształcącego im. M. Kopernika, w których uczestniczyło 360 osób.

## **Przeciwdziałanie alkoholizmowi**

W ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w 2019 roku wydatki bieżące zrealizowano na łączną kwotę 905.272,54 zł na następujące zadania:

- udzielono dotacji Towarzystwu Przyjaciół Dzieci na:
  - Środowiskowe Ogniska Wychowawcze TPD oraz Świetlicę Środowiskową „Przytulisko”. Z oferty skorzystało 136 dzieci i młodzieży z cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych (185.000,00 zł),
  - kolonię letnią TPD- Pogorzelica 2019 z elementami programu profilaktycznego „Spójrz inaczej”, w której uczestniczyło 52 dzieci. Kolonia zakładała promowanie zdrowego stylu życia, aktywne spędzanie czasu wolnego, rozwijanie zainteresowań, zdolności, poszerzanie wiedzy o regionie nadmorskim, edukację prozdrowotną, proekologiczną, rekreację, sport, naturalne inhalacje, wykorzystanie walorów klimatycznych, zdobywanie umiejętności interpersonalnych poprzez realizację programu kolonii. W trakcie kolonii zaplanowano wycieczki, plażowanie, kąpiele, konkursy, gry i zawody sportowe, przejażdżki rowerowe, spływ kajakowy, park linowy, rejs statkiem (9.200,00 zł),
  - „Aktywne lato z TPD- półkolonia letnia dla dzieci z cieszyńskich szkół podstawowych z programem profilaktycznym- II turnusy”, w której uczestniczyło 120 dzieci (18.500,00 zł). Uczestnicy mieli zapewnione dożywianie w postaci śniadania i obiadu, w sposób aktywny spędzali wolny czas pod opieką wykwalifikowanej kadry pedagogicznej, uczestniczyli w zajęciach profilaktycznych, rozwijali kompetencje społeczne i emocjonalne,
  - „Aktywna zima z TPD- półkolonia zimowa dla dzieci i młodzieży z cieszyńskich szkół podstawowych z programem profilaktycznym”, w której uczestniczyło 112 osób. Uczestnicy korzystali z lodowiska, basenu, brali udział w seansie filmowym, wycieczce do Leoparku w Bielsku- Białej, korzystali z kręgielni, uczestniczyli w warsztatach organizowanych przez Bibliotekę Pedagogiczną, Muzeum Drukarstwa, Studio Proszę Bardzo, brali udział w przedstawieniu teatralnym o charakterze profilaktycznym oraz balu karnawałowym, uczestniczyli w pogadankach profilaktycznych przeprowadzonych przez Powiatową Stację Sanitarno- Epidemiologiczną oraz KPP w Cieszynie (12.700,00 zł),
- udzielono dotacji Stowarzyszeniu Pomocy Wzajemnej „Być Razem” na:
  - dofinansowanie zadania „Program wieloaspektowej pomocy psychologicznej i prawnej Rodzina w Centrum”. Z projektu skorzystało 540 osób z terenu Gminy Cieszyn, w tym 143 dzieci i młodzieży, w ramach m.in.: poradnictwa prawnego, psychologicznego, grup terapii zajęciowej oraz zajęć kompensacyjno-rewalidacyjnych (125.000,00 zł),
  - realizację zadania „Nowy start, nowe szanse – program aktywizacji społecznej osób bezdomnych”, w tym praca socjalna, grupy edukacyjne, wykłady, warsztaty edukacyjne oraz warsztaty treningu pracy na rzecz osób bezdomnych. Z projektu skorzystało 67 osób (40.000,00 zł),
  - „Program profilaktyczny i rozwijania zainteresowań dzieci i młodzieży Pozytywka”, w ramach którego zorganizowano dni rozwoju osobistego oraz warsztaty artystyczne i rozwijania zainteresowań (2.680,00 zł),
  - „Cieszyński streetworking”, działania streetworkerów w środowisku lokalnym, którzy zostali wcześniej przeszkoleni. Działania polegają na nieprzymuszonej chęci niesienia pomocy, umiejętności wysłuchania potrzeb osoby potrzebującej, otwartości, postawy budzącej zaufanie, informowaniu o możliwości pomocy i wsparcia osób bezdomnych z terenu Cieszyna. W ramach zadania działało 3 streetworkerów, zrealizowano 200 godzin pracy w terenie (15.000,00 zł),
  - zajęcia wspierająco- edukacyjne dla dzieci i młodzieży „Lepszy kontakt”. Odbiorcami zadania była grupa młodzieży zwiększonego ryzyka, w rodzinach, w których występuje problem alkoholowy. Stworzona została grupa wspierająco- edukacyjna, w której uczestniczyły min. 4 osoby (8 spotkań), a także zorganizowano 18 indywidualnych spotkań psychoedukacyjnych (3.000,00 zł),
  - półkolonie socjoterapeutyczne „Wakacje w Kontakcie”, których celem było zapewnienie dzieciom z gminy Cieszyn atrakcyjnego wypoczynku letniego oraz

stworzenie dla nich alternatywnego do przeżywanego w domu rodzinnym sposobu spędzania czasu wolnego. Program wakacyjnego wypoczynku zakładał pracę terapeutyczną, socjoterapeutyczną oraz artystyczną z dziećmi. W ramach realizacji wypoczynku zorganizowano dwa 10-dniowe turnusy półkolonii socjoterapeutycznych, w których uczestniczyło 25 dzieci (6.547,41 zł),

- udzielono dotacji Stowarzyszeniu na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci” w wysokości 6.550,00 zł na projekt „Kolejny krok do mądrej samodzielności”, który zakładał cykl zajęć w czasie wakacji letnich, mających na celu działania z zakresu pomocy i integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, jak również kształtowanie pozytywnych nawyków w postaci aktywności ruchowych wśród dzieci i młodzieży niepełnosprawnej intelektualnie oraz promowanie zdrowego stylu życia wolnego od środków psychoaktywnych (12 dzieci),
- udzielono dotacji Parafii Rzymsko Katolickiej p.w. św. Elżbiety w Cieszynie na:
  - zorganizowanie półkolonii w czasie ferii zimowych 2019 z programem terapeutycznym, w której wzięły udział 42 osoby. Dzieci uczestniczyły dwa razy w warsztatach w Bibliotece Miejskiej, w Teatrze obejrzały spektakl ‘Cyberprzestrzeń’, były w kinie na filmie „Zegar Czarnoksiężnika”, uczestniczyły w zajęciach sportowych, kuligu, były w Chlebowej Chacie, brały także udział w zajęciach plastycznych i programie terapeutycznym (3.600,00 zł),
  - zorganizowanie kolonii „Wesołe wakacje w Krynicy Morskiej z programem profilaktyczno – terapeutycznym”, w której uczestniczyło 70 dzieci (22.000,00 zł),
- udzielono dotacji Stowarzyszeniu Wspierającemu Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej na:
  - artystyczne ferie zimowe dla dzieci do 6 lat, w których uczestniczyło 35 osób, a uczestnicy brali udział w wyjściach do Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Muzeum Drukarstwa, zapoznali się ze strojem cieszyńskim, tańcami i pieśniami cieszyńskimi, stworzyli krótką scenkę regionalną, uczestniczyli w zajęciach ruchowych, z podstaw baletu, teatru i tańca (1.400,00 zł),
  - obóz artystyczny młodzieży z Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, w którym uczestniczyło 45 osób. Podczas obozu organizowano codzienne zajęcia taneczne, wokalne, plastyczne i profilaktyczne (5.700,00 zł),
- Klub Sportowy „Cieszyn” uzyskał dotację na „Sportowe wakacje z hokejem” w Międzywodach, w których udział wzięło 15 dzieci. Celem zgrupowania była kontynuacja szkolenia, doskonalenie umiejętności technicznych, gry i zabawy rekreacyjne, nauka pływania (2.300,00 zł),
- udzielono dotacji dla Związku Harcerstwa Polskiego- Hufiec Ziemi Cieszyńskiej na zorganizowanie obozu letniego, w którym uczestniczyły 43 osoby (7.700,00 zł),
- Fundacja „Ster” otrzymała dotację na spektakl profilaktyczny pn. „Głowa do góry”, który zwracał uwagę na uzależnienia behawioralne, jakim jest uzależnienie od telefonu oraz konsekwencje jakie za sobą niesie. W spektakl zaangażowanych zostało ponad 40 osób, wystawiono 4 spektakle, w tym 3 dla cieszyńskich szkół (5.000,00 zł),
- Cieszyńskie Stowarzyszenie Klub Abstynenta „Familia” otrzymało dotację na prowadzenie Klubu Abstynenta (52.000,00 zł). W ramach projektu Stowarzyszenie motywowało osoby uzależnione od alkoholu do leczenia odwykowego oraz do utrzymania abstynencji, prowadzi mityngi AA, obsługę telefonu trzeźwości, specjalistyczne poradnictwo (psychologiczne, terapeutyczne), organizowało czas wolny (m.in.: zimowe igrzyska, dzień babci i dziadka, dzień trzeźwości),

- współpraca z Powiatem Cieszyńskim na prowadzenie powiatowego ośrodka wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (44.023,00 zł). Z pomocy w formie schronienia skorzystało 8 kobiet i 10 dzieci, przeprowadzono 13 interwencji kryzysowych, polegających na indywidualnych rozmowach z osobami doświadczającymi przemocy, udzielano wsparcia, informowano o możliwościach działania oraz ustalano plany pomocy,
- programy profilaktyczne:
  - 3 edycja projektu „Kręci się w Cieszynie”, gdzie podczas warsztatów stworzono kolejny profilaktyczny spot „Jestem – pomagam” poruszający tematykę zaburzeń emocjonalnych u młodzieży- umiejętności komunikacji, nawiązywanie relacji i udzielania wsparcia (2.500,00 zł),
  - 1 spektakl profilaktyczny dla uczniów Szkoły Podstawowej Nr 2, w którym uczestniczyło 80 osób (480,00 zł),
  - 30 warsztatów profilaktycznych, w których uczestniczyło 285 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 1 i 125 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 2 (7.899,70 zł),
  - 4 warsztaty z zakresu profilaktyki uzależnień i przemocy rówieśniczej, w których wzięło udział 178 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 2 (1.600,00 zł),
  - 3 spektakle profilaktyczne, w których uczestniczyły cieszyńskie przedszkolaki, w tym 43 osoby z Przedszkola nr 19, 75 osób z Przedszkola nr 18 oraz 110 osób z Przedszkola nr 20 (990,00 zł),
  - 2 spektakle profilaktyczne, w których uczestniczyło 240 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 6 (800,00 zł),
  - 7 warsztatów z zakresu profilaktyki behawioralnej „Life, czy nie life”, w których uczestniczyło 152 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 1 (1.750,00 zł),
  - 18 godzin warsztatów profilaktycznych z zakresu profilaktyki uzależnień i przemocy w Zespole Szkół im. W. Szybińskiego (2.988,00 zł),
  - 7 warsztatów „Celuj empatią w mowę nienawiści”, w których uczestniczyło 147 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 2 (2.450,00 zł),
  - 8 warsztatów profilaktycznych z zakresu profilaktyki uzależnień od środków psychoaktywnych oraz przemocy, w których uczestniczyło 227 uczniów Zespołu Szkół Technicznych (2.000,00 zł),
  - 3 spektakle profilaktyczne, w których uczestniczyło 180 uczniów i 46 nauczycieli Zespołu Placówek Szkolno- Wychowawczo- Rewalidacyjnych oraz 72 uczniów i 4 nauczycieli Szkoły Podstawowej Nr 7 (990,00 zł),
  - 15 warsztatów profilaktycznych z zakresu uzależnień od środków psychoaktywnych, przemocy, w których uczestniczyło 350 uczniów oraz jedno spotkanie dla nauczycieli katolickiej Szkoły Podstawowej (4.949,85 zł),
  - 4 warsztaty profilaktyczne, w których uczestniczyło 213 uczniów I Liceum Ogólnokształcącego im. A. Osuchowskiego (1.000,00 zł),
  - 3 warsztaty profilaktyczne z zakresu uzależnień od środków psychoaktywnych, przemocy, w których wzięło udział 300 uczniów Zespołu Szkół im. W. Szybińskiego (1.200,00 zł),
  - 32 godziny warsztatów z zakresu uzależnień od środków psychoaktywnych i uzależnień behawioralnych, w których uczestniczyło 350 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 3 (3.200,00 zł),
  - 6 warsztatów profilaktycznych z zakresu uzależnień od środków psychoaktywnych, w których uczestniczyło 99 uczniów Szkoły Podstawowej nr 7 (2.000,00 zł),
  - spektakl profilaktyczny z zakresu zdrowego stylu życia, w którym uczestniczyło 159 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 1 (420,00 zł),
  - cztery warsztaty z zakresu Profilaktyki uzależnień oraz komunikacji, z których skorzystało 115 uczniów Szkoły Podstawowej Nr 1 (800,00 zł),
  - wywiadówka dla rodziców uczniów Zespołu Szkół im. W. Szybińskiego, w której

- wzięło udział 280 rodziców (300,00 zł),
  - 2 edycje warsztatów profilaktycznych dla wolontariuszy działających przy MOPS w Cieszynie w Centrum Wolontariatu, w których uczestniczyło 13 osób (1.000,00 zł)
  - zakup materiałów do realizacji programu rekomendowanego „Fantastyczne możliwości” dla Zespołu Placówek Szkolno- Wychowawczo- Rewalidacyjnych i Szkoły Podstawowej Nr 4, materiałów profilaktycznych obejmujących problematykę uzależnień i przemocy „Uzależnienia, zagrożenia i choroby XXI wieku”, które wykorzystywane są na lekcjach wychowawczych w Szkole Podstawowej Nr 6, materiałów do realizacji programów profilaktycznych w Bibliotece (1.372,63 zł),
- zakup sprzętu sportowego z przeznaczeniem na doposażenie obiektów sportowo - rekreacyjnych, miejsc aktywnego wypoczynku. Dla Szkoły Podstawowej Nr 3 i 7 zakupiono piłkę do piłki nożnej, siatkowej i koszykówki (3 szt.), worek na buty sportowe, dla Szkoły Podstawowej Towarzystwa Ewangelickiego- stół do tenisa stołowego, na boisko wielofunkcyjne przy ul. Frysztańskiej- piłkę do piłki nożnej i koszykówki (7 szt.), na Kąpielisko Miejskie- piłki do siatkówki plażowej (3 szt.), siatkę do piłki plażowej (2 szt.), linię do siatkówki plażowej (2 szt.), osłonę słupek do siatkówki plażowej (2 szt.), stanowisko sędziowskie (2 szt.), przymiar do pomiaru wysokości siatki (2 szt.), na Halę Widowiskowo- Sportową- siatkę do tenisa ziemnego (4 szt.), piłki do piłki nożnej (8 szt.) za łączną kwotę 9.749,82 zł,
- zajęcia sportowo – rekreacyjne prowadzone były przez fundacje, stowarzyszenia i kluby sportowe:
- Stowarzyszenie Animacji Kultury i Sportu „Anima Pro Activ” – Zimowa Akademia Sportu- impreza promująca zimowe dyscypliny sportowe (84 uczestników), zajęcia sportowe i pogadanki na temat szkodliwości substancji psychoaktywnych (8.000,00 zł),
  - Stowarzyszenie Kultury Fizycznej Freestyle Sports Union- Snowboardowe Mistrzostwa Cieszyna w konkurencji Slope Style i Big Air 2019 (42 zawodników) (4.000,00 zł), Z tenisem na sportowo, fajnie i zdrowo (16 odbiorców) (2.500,00 zł),
  - Klub Sportowy Cieszyn- Ogólnopolskie zawody w łyżwiarstwie figurowym „Piastowski Piruet” (115 zawodników) (10.000,00 zł), Ogólnorozwojowe zajęcia Sportowe z Hokeja na Trawie dla Dzieci i Młodzieży od 3 roku życia (50 odbiorców) (3.500,00 zł),
  - Towarzystwo Sportowe 1909 Piast Cieszyn- „Bezpieczne skrzaty” (30 osób) (3.000,00 zł), Świadome Żaczki- Bezpieczne Żaczki- „Akcja zima”- Ferie zimowe 2019 (20 osób) (2.254,00 zł),
  - STELA Cieszyn- zajęcia cykliczne- STELAKU, nie pudłuj!/impreza sportowa- PIKNIK STREETBALL- 66 zajęć, około 100 odbiorców (9.000,00 zł),
  - Cieszyński Klub Sportowy „Piast” – Przeciwdziałanie uzależnieniom i patologiom społecznym- Organizacja cyklicznych zajęć sportowo- rekreacyjnych oraz otwartych imprez sportowo- rekreacyjnych (160 odbiorców/510 godzin zajęć) (29.000,00 zł), Organizacja cyklicznych zajęć sportowo- rekreacyjnych oraz otwartych imprez sportowo- rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży z terenu gminy Cieszyn w okresie wakacji letnich (51 odbiorców) (8.498,50 zł),
  - Fundacja Talent Cieszyn- „Razem młodzi siatkarze” (38 odbiorców) (4.000,00 zł), Prowadzenie szkolenia tenisa ziemnego (18 odbiorców/ 186 godzin zajęć) (10.000,00 zł), Wakacje z raketką (21 odbiorców) (6.000,00 zł), Siatkarskie lato (16 odbiorców) (3.000,00 zł), „Ferie z raketką” (11 osób w każdym z dwóch pięciodniowych turnusów zajęć- łącznie 60 godzin) (5.400,00 zł),
  - Klub Sportowy LUCE Cieszyn- „Organizacja cyklicznych zajęć sportowych- treningi własne, nauka jazdy na rolkach i łyżwach wraz ze spotkaniami

- profilaktyczno- edukacyjnymi dot. uzależnień” (50 odbiorców) (8.000,00 zł), Organizacja cyklicznych zajęć sportowo- rekreacyjnych oraz otwartych imprez sportowo- rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży z terenu gminy Cieszyn w okresie wakacji letnich (25 odbiorców) (2.590,95 zł), Aktywna zima w mieście- nauka jazdy na łyżwach dla dzieci z elementami hokeja (ok. 70 osób) (2.700,00 zł),
- Klub Sportowy „Mario Sport”- „Płyniemy po zdrowie” (50 odbiorców/280 godzin) (10.000,00 zł), Wakacyjna nauka pływania (50 odbiorców) (3.500,00 zł),
  - Młodzieżowe Towarzystwo Pływackie Delfin- „XXII Międzynarodowe Zawody Pływackie o puchar MTP Delfin Cieszyn (9.000,00 zł), Organizacja cyklicznych zajęć pływackich dla dzieci i młodzieży wraz z edukacją dotyczącą problemów uzależnień w roku 2019 (15 odbiorców/ 80 godzin zajęć) (6.992,80 zł),
  - Klub Sportowy Humansport - „Organizacja zajęć nauki i doskonalenia pływania dla dzieci i młodzieży z elementami profilaktyki uzależnień” (15 odbiorców/58 godzin zajęć) (5.000,00 zł),
- Biblioteka Miejska – zakup materiałów plastycznych, papierniczych, edukacyjno – dydaktycznych, nagród dla dzieci, sprzętu w celu uatrakcyjnienia zajęć prowadzonych dla dzieci i młodzieży oraz w celu wyposażenia pomieszczenia, w którym odbywają się zajęcia. W 197 spotkaniach o charakterze biblioterapeutycznym i warsztatowym uczestniczyła stała 20 osobowa grupa wychowanków Zespołu Placówek Szkolno- Wychowawczo- Rewalidacyjnych oraz grupa dzieci z rodzin zagrożonych patologiami oraz wykluczeniem społecznym, pozostałe osoby to czytelnicy Oddziału dla Dzieci (3.000,00 zł). Ponadto zakupiono literaturę specjalistyczną o tematyce: profilaktyka uzależnień, pedagogika społeczna, pedagogika socjalna, biblioterapia oraz psychologia (zakupiono 37 książek za kwotę 1.000,00 zł),
  - program dla rodzin, w których w związku z uzależnieniem występuje zjawisko przemocy- zorganizowano 9 spotkań (3 godzinnych) grupy wsparcia oraz konsultacje indywidualne, w których uczestniczyło 10 osób (4.860,00 zł),
  - organizacja Szkoły Wczesnej Profilaktyki, w ramach której przeprowadzono cykl 23 warsztatów, które obejmowały zagadnienia związane z profilaktyką uzależnień od środków psychoaktywnych, zwracając szczególną uwagę na uzależnienia behawioralne, a także agresję. Zrealizowano także zajęcia wyposażające dzieci w podstawowe kompetencje psychospołeczne, które są istotne, aby przyjmować prawidłowe postawy społeczne. W projekcie wzięło udział ok. 300 uczniów cieszyńskich szkół (8.899,92 zł),
  - organizacja zajęć pozalekcyjnych, w tym sportowych (31.194,49 zł), realizowanych w cieszyńskich szkołach Nr 1, 2, 3, 4, 5 i 6,
  - działalność Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych - wydatkowano kwotę 53.840,00 zł, w tym:
 

• wynagrodzenia Komisji	35.640,00 zł
• korespondencja Komisji	1.991,50 zł
• biegli sądowi	9.000,00 zł
• koszty sądowe	1.740,00 zł
• szkolenia	5.254,30 zł
• delegacje	214,20 zł
  - szkolenia osób pracujących w obszarze profilaktyki i uzależnień (4.400,00 zł) -10-cio godzinne szkolenie dla pracowników socjalnych z zakresu uzależnień od środków psychoaktywnych, behawioralnych oraz przemocy (11 osób), Studium Pomocy Ofiarom Przemocy w Rodzinie (1 osoba),

- Poradnia Terapii Uzależnienia od Alkoholu i Współuzależnienia - warsztaty terapeutyczne- udzielono mieszkańcom Cieszyna gwarantowanych świadczeń zdrowotnych z zakresu terapii uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu, m.in. świadczenia: z zakresu psychoterapii dla osób uzależnionych od alkoholu (tzw. after care) dla pacjentów, którzy ukończyli podstawowy program terapii w systemie ambulatoryjnym lub stacjonarnym, z zakresu pogłębionej terapii dla osób uzależnionych oraz z zakresu psychoterapii dla osób współuzależnionych. W terapii wzięło udział 71 osób (9.600,00 zł),
- prowadzenie zajęć motywacyjno–korekcyjnych - zajęcia skierowane do mieszkańców Cieszyna, z podwójną diagnozą, którzy nie kwalifikują się do terapii (w spotkaniach brała udział grupa ok. 15 osobowa) (5.670,00 zł) oraz zajęcia realizowane w Zakładzie Karnym w Cieszynie- zorganizowano 10 spotkań z realizacji programu psychokorekcyjnego „Drogowskaz”, obejmującego pracę z osobami przebywającymi w Zakładzie Karnym w Cieszynie, z których korzystało średnio 12 osób (4.000,00 zł). Ponadto prowadzono zajęcia skierowane do pensjonariuszy oraz pracowników DPS-ów za łączną kwotę 1.500,00 zł (przeprowadzono 3 godziny spotkań indywidualnych i 12 godzin szkoleń konsultacyjnych, w których uczestniczyło odpowiednio 3 i 6 osób),
- zakup materiałów informacyjno – edukacyjnych do realizacji kampanii „Przeciwdziałanie nietrzeźwości na drogach”- zakupiono ponad 1.000 sztuk materiałów, w tym plakaty, broszury, ulotki (1.476,00 zł),
- opracowanie i druk materiałów informacyjno – edukacyjnych w postaci 800 sztuk smyczy z profilaktycznymi hasłami, wykorzystane do realizacji kampanii „Przeciwdziałanie nietrzeźwości na drogach” oraz 100 sztuk ulotek służących promocji działań profilaktycznych (1.555,47 zł).

## **Izby wytrzeźwień**

Zaplanowane w tym rozdziale środki w wysokości 93.422,00 zł wykorzystane zostały w okresie sprawozdawczym na pomoc finansową w postaci dotacji celowej dla gminy Bielsko – Biała na funkcjonowanie Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym (przyjmowanie nietrzeźwych osób do Ośrodka).

## **P O M O C S P O Ł E C Z N A**

### **Domy pomocy społecznej**

#### **Dom Spokojnej Starości**

#### **Sprawozdanie finansowe**

Wykonano dochody budżetowe w wysokości	3.198.569,97 zł
w tym:	
- wpływy z tytułu najmu i dzierżawy	399.057,47 zł
- wpływy z usług	2.701.783,03 zł
- wpływy z pozostałych odsetek	1.146,84 zł
- wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych	12.402,85 zł
- wpływy z tytułu kar i odszkodowań	30.517,45 zł
- wpływy z różnych dochodów	53.662,33 zł

Poniesiono wydatki bieżące w łącznej wysokości 3.035.968,19 zł, m. in. na



wynagrodzenia wraz z pochodnymi, energię, gaz, zakup gotowych posiłków, usługi w postaci przeglądów i konserwacji, środki czystości, leki i materiały medyczne, środki ochrony osobistej pracowników, paliwa, materiały biurowe oraz materiały potrzebne do usuwania awarii.

### **Sprawozdanie merytoryczne**

W 2019 roku Dom kontynuował swoje podstawowe zadanie w ramach opieki nad osobami w podeszłym wieku w różnym stanie zdrowia. Świadczone szeroką gamę usług opiekuńczych, bytowych i wspomagających, w oparciu o indywidualne potrzeby Mieszkańców.

W zakresie zaspokajania potrzeb bytowych Dom zapewniał miejsce zamieszkania wyposażone w niezbędne meble i sprzęty, pościel i bieliznę pościelową oraz środki utrzymania czystości, wyżywienie, odzież i obuwie, dopłatę do wysokości limitu ceny za leki i środki zaopatrzenia medycznego.

W zakresie sprawowania opieki nad Mieszkańcami wykonywane były czynności opiekuńcze polegające na udzielaniu pomocy w podstawowych czynnościach życiowych, pielęgnacji, jak również udzielaniu niezbędnej pomocy w załatwianiu spraw osobistych.

W zakresie usług wspomagających zapewniono udział w terapii zajęciowej, korzystanie z rehabilitacji ogólnousprawniającej, w tym świadczonej przez niepubliczny zakład rehabilitacji leczniczej, zaspokajanie potrzeb religijnych, organizację świąt, uroczystości okazjonalnych, umożliwienie udziału w imprezach kulturalnych oraz sprawienie pogrzebu zgodnie z wyznaniem zmarłego Mieszkańca. Stworzono warunki do rozwoju samorządności Mieszkańców oraz dbano o utrzymanie i rozwijanie kontaktów z rodzinami oraz społecznością lokalną.

Zacieśniano współpracę międzypokoleniową w zakresie wolontariatu młodzieży z Liceum Ogólnokształcącego im. M. Kopernika oraz stałą współpracę z dziećmi z pobliskiego przedszkola.

Podobnie jak w latach ubiegłych Mieszkańcy mogli korzystać z dostępu do komputerów w ramach projektu „Stworzenie Publicznych Punktów Dostępu do Internetu w Cieszynie”.

### **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w zakresie rozdziału 85195 „Pozostała działalność”, działu 852 „Pomoc społeczna” oraz działu 855 „Rodzina”**

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie w 2019 roku dysponował planem budżetu wydatków bieżących w wysokości: 45.245.589,12 zł

W 2019 roku wydatkowano:	44.420.147,68 zł
z tego na: zadania własne	8.473.272,07 zł
zadania zlecone	35.946.875,61 zł

W ramach tego budżetu Ośrodek realizował zadania wynikające z ustawy o pomocy społecznej, ustawy o świadczeniach rodzinnych, ustawy o pomocy osobom uprawnionym do alimentów, ustawy o pomocy państwa w wychowywaniu dzieci, ustawy o dodatkach mieszkaniowych i ryczałcie energetycznym, ustawy o wsparciu kobiet w ciąży i rodzin „Za życiem” oraz ustawy o wpieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej.

Z zakresu pomocy społecznej sfinansowano:

1. Koszt wydania 66 decyzji dla osób nieubezpieczonych	4.324,84 zł
--	-------------

2. Odpłatności za pobyt mieszkańców gminy w Domach Pomocy Społecznej	3.469.786,83 zł
3. Zadania w zakresie gminnego programu przeciwdziałania przemocy w rodzinie oraz ochrony ofiar przemocy w rodzinie na lata 2017-2020	2.753,83 zł
4. Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe, zdrowotne	926.990,42 zł
w tym na:	
– gaz, energię, czynsz, remonty	58.897,00 zł
– odzież i obuwie	18.170,00 zł
– opał	22.510,00 zł
– środki czystości	5.151,41 zł
– koszty leczenia	14.521,87 zł
– zakup niezbędnych przedmiotów użytku domowego	4.019,66 zł
– opłacenie pogrzebów	7.546,00 zł
– posiłki w formie śniadań i podwieczorków	12.090,46 zł
– zasiłki celowe specjalne	79.550,37 zł
– zasiłki okresowe w części gwarantowanej z budżetu państwa	176.632,87 zł
– zasiłki stałe	422.283,44 zł
– składki na fundusz zdrowia od osób pobierających niektóre świadczenia z pomocy społecznej, świadczenie pielęgnacyjne, zasiłek dla opiekuna i specjalny zasiłek opiekuńczy	105.617,34 zł
5. Wypłatę ryczałtów, dodatków mieszkaniowych oraz dodatków energetycznych (dotacja z budżetu państwa wyniosła 13.288,18 zł, w tym koszty obsługi zadania 260,53 zł)	493.667,78 zł
6. Koszty utrzymania Ośrodka poniesione z tytułu realizacji zadań w tym: wynagrodzenia, koszty energii elektrycznej i ciepłej, wody, opłat telefonicznych, pocztowych, zakupu artykułów biurowych, remonty. Dotacja z budżetu państwa na zadania własne wyniosła 388.604,00 zł, a na zadania zlecone w zakresie wynagrodzenia przyznawanego opiekunom przez sąd za sprawowanie opieki nad osobą ubezwłasnowolnioną – 6.648,00 zł.	3.024.880,48 zł
7. Utrzymanie dwóch mieszkań chronionych	26.264,19 zł
8. Usługi opiekuńcze (pomocą objętych było 69 osób) i specjalistyczne usługi opiekuńcze (pomocą objęto 25 osób)	449.050,00 zł
9. Pomoc w zakresie dożywiania z czego dotacja wyniosła – 166.984,36 zł. Pomocą objęto 366 osoby (w tym 135 dzieci i uczniów oraz 231 osób dorosłych).	280.268,86 zł
10. Prace społecznie użyteczne (refundacja z Powiatowego Urzędu Pracy)	4.082,30 zł
11. Realizacja Programu „Opieka wytchnieniowa- edycja 2019”	1.392,00 zł
12. Realizacja ustawy o wsparciu kobiet w ciąży i rodzin „Za życiem” (w tym koszty obsługi zadania 120,00 zł)	4.120,00 zł
13. Realizacja ustawy o pomocy państwa w wychowaniu dzieci w tym na:	25.127.593,27 zł

– świadczenia wychowawcze	24.814.089,18 zł
– koszty obsługi	313.504,09 zł
14. Zadania wynikające z ustawy o świadczeniach rodzinnych, ustawy o pomocy osobom uprawnionym do alimentów, ustawy o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekuna	9.390.888,45 zł
w tym na:	
– zasiłki rodzinne i dodatki	6.884.701,93 zł
– zasiłek dla opiekuna	18.600,00 zł
– składki ZUS od świadczeniobiorców	390.515,10 zł
– świadczenie rodzicielskie	663.466,16 zł
– fundusz alimentacyjny	1.171.375,00 zł
– koszty obsługi świadczeń rodzinnych, funduszu alimentacyjnego, świadczenie dla opiekuna	262.230,26 zł
15. Wspieranie rodziny (w tym dotacja 58.851,00 zł na dofinansowanie kosztów wynagrodzenia asystentów rodziny w ramach „Programu asystent rodziny i koordynator rodzinnej pieczy zastępczej na rok 2019”)	62.776,00 zł
oraz realizacja programu rządowego „Dobry start”	1.151.308,43 zł
z czego na:	
– świadczenie	1.114.050,00 zł
– koszty obsługi	37.258,43 zł

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej otrzymał także środki pozabudżetowe z Solidarnościowego Funduszu Wsparcia Osób Niepełnosprawnych na dofinansowanie zadań w ramach resortowego Programu „Opieka wytchnieniowa- edycja 2019 r.” w kwocie 5.568,00 zł.

Dodatkowo Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (jako merytorycznie odpowiedzialna jednostka) poprzez Urząd Miejski realizuje plan finansowy w ramach następujących rozdziałów:

1. 85214 „Zasiłki okresowe, celowe i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe”, 85215 „Dodatki mieszkaniowe”, 85216 „Zasiłki stałe”, 85230 „Pomoc w zakresie dożywiania”, 85501 „Świadczenie wychowawcze”, 85502 „Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego” oraz 85504 „Wspieranie rodziny” - na zwroty nienależnie pobranych świadczeń oraz odsetki od nich wydatkowano w okresie sprawozdawczym w ramach tych rozdziałów 129.242,83 zł.
2. 85508 „Rodziny zastępcze” - na współfinansowanie pobytu dzieci w rodzinie zastępczej, rodzinnym domu dziecka oraz placówce opiekuńczo-wychowawczej wydatkowano 264.345,48 zł.
3. 85295 „Pozostała działalność”

W ramach realizacji Programu współpracy Gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami działającymi w zakresie pożytku publicznego, z budżetu miasta w okresie sprawozdawczym kwotę 593.340,00 zł wydatkowano następująco:

TRYB KONKURSOWY		
1.	Polski Związek Niewidomych Okręg Śląski – Koło w Cieszynie „Tyflo – punkt w 2019 r.” (2.01.2019 – 31.12.2019)	6.450,00 zł

	<p>Celem projektu była poprawa funkcjonowania w życiu społecznym i rodzinnym osób z dysfunkcją wzroku. W ramach zadania działała świetlica, dzięki której osoby z dysfunkcją wzroku mogły się integrować, wspierać i kształtować swoje umiejętności. Dodatkowo zorganizowane zostały wyjazdy do Teatru Elektrycznego i Teatru Polskiego na filmy oraz spektakle z audiodeskrypcją. Beneficjenci brali również udział w imprezach rekreacyjno-turystycznych, spotkaniach czytelniczych i imprezach kulturalnych. W ramach zadania odbyło się 60 imprez, w których łącznie wzięło udział 1145 osób (średnio w spotkaniu brało udział 19 osób).</p>	
2.	<p>Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty</p> <p><i>„Hospicjum Cieszyńskie pomaga chorym nowotworowo” (20.01.2019 – 20.12.2019)</i></p> <p>Projekt, którego celem była pomoc osobom chorym nowotworowo w stanie terminalnym, przebywającym w domu pod opieką rodziny i wspieranie osób będących w sytuacji kryzysowej z powodu choroby członka rodziny lub po utracie bliskich. W ramach zadania prowadzony był magazyn sprzętu medycznego. Ponadto promowana była idea hospicyjna poprzez kampanię Pola Nadziei. Pomocą cieszyńskiego Hospicjum objętych było ok. 66 podopiecznych, w tym również dzieci osierocone.</p>	5.000,00 zł
3.	<p>Cieszyńskie Stowarzyszenie Ochrony Zdrowia Psychicznego „Więź”</p> <p><i>„Działania wspierająco-samopomocowe dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz ich rodzin w Cieszynie” (1.01.2019 – 31.12.2019)</i></p> <p>Projekt, którego celem było wspieranie aktywności społecznej osób z zaburzeniami psychicznymi oraz umożliwienie prowadzenia samodzielnego i satysfakcjonującego życia. Działania obejmowały 27 osób z gminy Cieszyn. W ramach projektu odbywały się treningi i spotkania np.: treningi umiejętności społecznych, spędzania czasu wolnego, spotkania z pracownikiem socjalnym, z terapeutą zajęciowym.</p>	5.000,00 zł
4.	<p>Stowarzyszenie Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych</p> <p><i>„Pobyt integracyjny osób niepełnosprawnych” (15.02.2019 – 30.06.2019)</i></p> <p>Projekt, którego celem było zorganizowanie pobytu integracyjnego dla osób niepełnosprawnych, w tym zwiększenie aktywności fizycznej oraz sprawności ruchowej. Dzięki temu beneficjenci mogli zaakceptować swoje niepełnosprawności i nauczyć się żyć z istniejącą dysfunkcją. W zadaniu wzięło udział 21 osób niepełnosprawnych i 3 opiekunów. Pobyt integracyjny odbył się w okresie od 9 do 19 maja w Krynicy</p>	3.000,00 zł

	Górskiej. Uczestnicy wzięli udział w zajęciach, rajdach oraz wycieczkach.	
5.	<p>Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”</p> <p><i>„Dom odzyskany – wsparcie osób potrzebujących – pomoc w formie schronienia” (1.01.2019 – 31.12.2019)</i></p> <p>Projekt, którego celem było udzielenie kompleksowej pomocy osobom doświadczającym różnych problemów wynikających z bezdomności poprzez udzielenie schronienia w schronisku i noclegowni, szeroko rozumianą pracę merytoryczno-socjalną, w tym zapewnienie usług aktywizujących wzmacniających aktywność społeczną. W ramach zadania zapewnionych było 17 miejsc w schronisku i 6 miejsc w noclegowni, dzięki którym osoby bezdomne miały zapewnione podstawowe potrzeby socjalno-bytowe. Ponadto beneficjenci mogli korzystać z pomocy prawnej oraz mogli otrzymać pomoc w wychodzeniu z bezdomności. W ramach noclegowni skorzystało ze schronienia 25 osób, a ze schronienia w schronisku dla osób bezdomnych – 30 osób.</p>	436.000,00 zł
6.	<p>Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”</p> <p><i>Program wsparcia „Słonecznik” (1.01.2019 – 30.06.2019)</i></p> <p>Program, którego celem było zapewnienie 4 miejsc dla osób dorosłych i 6 miejsc dla dzieci w Domu Matki i Dziecka „Słonecznik”. Dzięki realizacji zadania beneficjenci uzyskali schronienie i zabezpieczenie podstawowych potrzeb, co wpłynęło na poprawę jakości ich codziennego życia. Uczestnicy zadania mieli również zapewnioną pomoc prawną, psychologiczną, medyczną i ze strony pracownika socjalnego. W trakcie trwania zadania odbywały się zajęcia z coachem rodzicielskim, którego zadaniem była pomoc rodzicom w osiągnięciu celów związanych z dzieckiem. Z ośrodka wsparcia skorzystało 11 osób (6 osób dorosłych i 5 dzieci).</p>	50.000,00 zł
7.	<p>Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”</p> <p><i>Program wsparcia „Słonecznik” (1.07.2019 – 31.12.2019)</i></p> <p>Program, którego celem było zapewnienie 4 miejsc dla osób dorosłych i 6 miejsc dla dzieci w Domu Samotnej Matki i Dziecka „Słonecznik”. Dzięki realizacji zadania beneficjenci uzyskali schronienie i zabezpieczenie podstawowych potrzeb, co wpłynęło na poprawę jakości ich codziennego życia. Uczestnicy zadania mieli również zapewnioną pomoc prawną, psychologiczną, medyczną i ze strony pracownika socjalnego. W trakcie trwania zadania odbywały się zajęcia z coachem rodzicielskim, którego zadaniem była pomoc rodzicom w osiągnięciu celów związanych z dzieckiem. Z ośrodka wsparcia skorzystało 7 osób (3 osoby dorosłe i 4 dzieci).</p>	48.000,00 zł
8.	Stowarzyszenie Amazonek	6.000,00 zł

	<p>„<i>Godny styl życia –Amazonek</i>” (1.01.2019 – 31.12.2019)</p> <p>Projekt, którego celem była poprawa zdrowia psychicznego kobiet po mastektomii, zapobieganie i walka z powikłaniami oraz poprawa samodzielności osób niepełnosprawnych. W projekcie brało udział ok. 35 Amazonek. W ramach zadania prowadzone były warsztaty szkoleniowe i organizowane spotkania integracyjne. Dodatkowo zaplanowany został wyjazd integracyjny do Częstochowy oraz spotkanie oplatkowe w grudniu.</p>	
9.	<p>Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelktualną Koło w Cieszynie</p> <p>„<i>Prowadzenie Świetlicy Terapeutycznej</i>” (1.01.2019 – 31.12.2019)</p> <p>Projekt, którego celem było zwiększenie autonomii 32 dorosłych osób z niepełnosprawnością sprzężoną. Działania podejmowane w ramach projektu umożliwiały beneficjentom stanie się aktywnymi uczestnikami życia społecznego. Świetlica czynna była od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 15.00. Projekt realizowany był średnio w 3 grupach terapeutycznych przy udziale terapeutów, fizjoterapeuty, opiekunów, opiekuna medycznego i wolontariuszy. W ramach zadania prowadzone były zajęcia m.in.: zajęcia z zakresu ergoterapii, z zakresu arteterapii, z zakresu choreoterapii, hydroterapia.</p>	10.000,00 zł
10.	<p>Polski Komitet Pomocy Społecznej Śląski Zarząd Wojewódzki w Katowicach</p> <p>„<i>Stop ubóstwu</i>” (1.01.2019 – 31.12.2019)</p> <p>Program, którego celem było złagodzenie problemów żywnościowych oraz aktywizacja społeczna najuboższych mieszkańców Cieszyna. W ramach zadania pomoc udzielana była na podstawie skierowania Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie. Uczestnicy projektu brali również udział w wykładach i warsztatach z podstawowej wiedzy z zakresu prowadzenia gospodarstwa domowego, gospodarowania budżetem domowym oraz warsztatach kulinarnych, uczących przygotowywania posiłków z otrzymywanej żywności w ramach Programu FEAD.</p>	12.300,00 zł z tego kwota 3.300,00 zł została zwrócona w roku 2020 jako dotacja niewykorzysta na
11.	<p>Związek Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i byłych Więźniów Politycznych</p> <p>„<i>Z patriotyzmem na co dzień</i>” (2.01.2019 – 31.12.2019)</p> <p>Projekt, którego celem było zapewnienie kombatantom poczucia więzi, integracji i bezpieczeństwa. W ramach zadania członkowie Związku mogli uczestniczyć w uroczystościach patriotycznych, które pozwoliły na godne uczczenie pamięci</p>	4.000,00 zł

	<p>poległych kolegów - kombatantów. Związek nawiązał współpracę z harcerzami ZHP Hufiec Cieszyński, która pozwoliła na pielęgnowanie wartości patriotycznych wśród młodego pokolenia. Dzięki realizacji zadania Kombatanci mogli spotykać się w siedzibie Związku, odwiedzać chorych członków Związku oraz opiekować się grobami.</p>	
12.	<p>Stowarzyszenie „Via Musica”</p> <p><i>„III Muzyczna Akademia Seniorów SART Cieszyn 2019” (1.03.2019 – 30.12.2019)</i></p> <p>Projekt polegał na organizowaniu cyklu koncertów dla osób starszych, przebywających w domach pomocy społecznej na terenie gminy Cieszyn. Stowarzyszenie podjęło współpracę z następującymi DPS-ami: Dom Spokojnej Starości, DPS „Pogodna Jesień”, ZOL prowadzony przez Fundację Św. Elżbiety Węgierskiej w Cieszynie, Dom Opieki SS. Boromeuszek, DPS Konwentu Bonifratrów. Osoby starsze miały okazję brać udział w przygotowywanych dla nich koncertach muzyki poważnej, klasycznej, koncertu kolęd. Uczestnictwo w koncertach integrowało osoby starsze, pozwalało na dyskusje, umożliwiało kontakt z osobami reprezentującymi środowisko muzyczne.</p>	3.750,00 zł
TRYB UPROSZCZONY (ART. 19A)		
13.	<p>Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Oddział Rejonowy w Cieszynie</p> <p><i>„Spotkanie Noworoczne” (21.01.2019 – 31.03.2019)</i></p> <p>Projekt, którego celem była poprawa samopoczucia seniorów i integracja ich środowiska. W ramach projektu zorganizowano „Spotkanie Noworoczne”, które odbyło się 6.02.2019 roku w Restauracji „Eko Tradycja” w Cieszynie. W spotkaniu wzięło udział 96 osób, w tym 90 członków Związku oraz zaproszeni goście.</p>	3.840,00 zł

### Urząd Miejski

W ramach rozdziału 85295 środki w wysokości 3.511,38 zł wydatkowano na wypłatę świadczenia rekompensacyjnego za utracone wynagrodzenie ze stosunku pracy przez żołnierza rezerwy powołanego do odbycia ćwiczeń wojskowych.

## EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA

### Świetlice szkolne

W 7 szkołach podstawowych prowadzone są świetlice szkolne. W okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 1.338.969,33 zł z przeznaczeniem na wynagrodzenia i składki od nich naliczane, odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych oraz zakup pomocy naukowych.

## **Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka**

Na rok 2019 zaplanowano środki na wczesne wspomaganie rozwoju dziecka w wysokości 926.543,23 zł. Plan został zrealizowany w 99% i wydatki na ten cel wyniosły 917.416,43 zł. W Cieszynie wczesne wspomaganie rozwoju jest realizowane w przedszkolach publicznych oraz niepublicznych. Polega ono na prowadzeniu zajęć zmierzających do prawidłowego rozwoju dziecka od chwili wykrycia niepełnosprawności do czasu podjęcia nauki w szkole. Wydatki są głównie związane z wynagrodzeniem nauczycieli-specjalistów prowadzących zajęcia z dziećmi.

## **Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej, a także szkolenia młodzieży**

W czasie ferii zimowych 7 szkół podstawowych zorganizowało warsztaty zainteresowań, zajęcia na świetlicy oraz zimowiska dla uczniów. Na realizację zadania wydatkowano 13.865,47 zł. Z kolei w okresie wakacji 5 szkół podstawowych zorganizowało dla uczniów warsztaty zainteresowań i półkolonie. Koszt realizacji wypoczynku letniego wyniósł 13.709,93 zł. Całkowity koszt realizacji wypoczynku dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych w 2019 roku wyniósł 27.575,40 zł.

## **Pomoc materialna dla uczniów o charakterze socjalnym**

W 2019 roku Gmina Cieszyn otrzymała dotację celową w wysokości 70.000,00 zł na wypłatę stypendiów szkolnych i jednorazowych zasiłków szkolnych. W I półroczu 2019 roku 61 uczniów kontynuowało pobieranie stypendiów przyznanych w okresie od września do grudnia 2018 roku oraz przyznano 3 uczniom jednorazowe zasiłki szkolne z powodu zdarzenia losowego (choroba rodzica). Kwota wydatkowana w okresie od 1 stycznia do 30 czerwca 2019 roku na realizację zadania wyniosła 50.265,77 zł. W okresie od 1 września do 31 grudnia 2019 roku przyznano stypendia szkolne 47 uczniom. Wyplacono świadczenia w wysokości 24.909,39 zł.

Całkowity koszt realizowanego zadania w 2019 roku wyniósł 75.175,16 zł, z czego wykorzystano 60.140,13 zł z otrzymanej dotacji celowej oraz zaangażowano środki w postaci wkładu własnego w wysokości 15.035,03 zł. Udzielono pomocy materialnej w formie stypendium szkolnego 74 uczniom znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej oraz 3 uczniom znajdującym się przejściowo w trudnej sytuacji materialnej z powodu zdarzenia losowego.

Ponadto otrzymano dotację na dofinansowanie zakupu podręczników i materiałów edukacyjnych dla uczniów w ramach Rządowego programu pomocy uczniom w 2019 roku – „Wyprawka szkolna”, z czego wydatkowana była kwota 26.381,74 zł, a wsparciem objęto 90 uczniów niepełnosprawnych nie z naszej gminy.

## **Pomoc materialna dla uczniów o charakterze motywacyjnym**

Ze środków własnych gminy wyplacono stypendia dla uczniów osiągających bardzo dobre wyniki w nauce lub znaczące osiągnięcia sportowe w kwocie 113.680,00 zł.

## **Szkolne schroniska młodzieżowe**

### **Szkolne Schronisko Młodzieżowe**

#### **Dochody**

Planowane dochody z całej działalności Szkolnego Schroniska Młodzieżowego wyniosły 692.300,00 zł. Plan zrealizowano w 95,8% i osiągnięto dochody w wysokości 663.654,00 zł.



Z tytułu usług noclegowych i wynajmu sal przy ul. Błogockiej dochody wyniosły 284.246,01 zł, natomiast wpływy z usług noclegowych, wynajmu sal, boisk obiektów przy ul. Aleja Łyska, Bolko „Kantora” wyniosły 378.907,97 zł, pozostałe dochody to odsetki bankowe, odsetki od należności z tytułu dochodów budżetowych w wysokości 500,02 zł.

### **Wydatki**

Na wydatki bieżące w rozdziale 85417 zaplanowano kwotę 1.096.263,50 zł, które zostały zrealizowane w 99% i wyniosły 1.085.141,76 zł. Na wynagrodzenia osobowe i pochodne od nich przeznaczono 909.234,07 zł, fundusz socjalny 31.918,98 zł. Poza wydatkami związanymi z zatrudnieniem pracowników największą część stanowią koszty utrzymania obiektu przy ul. Błogockiej, tj. zakup energii, zakup wyposażenia i usług, przeglądy i konserwacja systemów i instalacji itp.

### **Urząd Miejski**

W ramach rozdziału 85417 środki w wysokości 596,68 zł wydatkowano na zapłatę zobowiązań związanych ze zwrotem zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

### **Pozostała działalność**

W ramach rozdziału wydatki poniesiono na:

c) dotację dla organizacji pozarządowych w wysokości 12.969,83 zł na:

- Międzyszkolny Konkurs Czytelniczy „Astrid Lindgren i bohaterowie jej książek” zorganizowany przez Stowarzyszenie „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra (400,00 zł),
- V edycję konkursu przedmiotów ścisłych MELCHIOR, zorganizowanego przez Stowarzyszenie „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra (400,00 zł),
- konkurs literacki „Nasza Mała Ojczyzna”, zorganizowany przez Stowarzyszenie „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra (400,00 zł),
- zadanie: Program wyrównywania szans edukacyjnych dla dzieci i młodzieży „Dobry Kontakt”, zrealizowane przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem” (700,00 zł),
- działalność edukacyjną Cieszyńskiego Uniwersytetu III Wieku realizowaną przez Stowarzyszenie „Cieszyński Uniwersytet III Wieku” (6.371,06 zł),
- zadanie: Integracyjny bal dla dzieci niepełnosprawnych- V Cieszyński „Bal Aniołów”, zrealizowany przez Międzynarodową Organizację Soroptimist International Klub w Cieszynie (2.000,00 zł),
- zadanie: „Niepowtarzalni w świecie zmysłów” IV edycja, zrealizowane przez Stowarzyszenie na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci” (598,77 zł),
- zadanie: „Mamo, tato daj mi szansę”, zrealizowane przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem” (700,00 zł),
- zadanie: „Bez ciekawości nie ma mądrości” zrealizowane przez ZHP Chorągiew Śląską Hufiec Ziemi Cieszyńskiej (1.400,00 zł),

d) pozostałe zadania w wysokości 16.378,34 zł:

- 367,33 zł na zakup nagród dla laureatów Międzynarodowego Konkursu Plastycznego „Mieszkam w Beskidach”,
- 500,00 zł na zakup bonu na konkurs literacki „O Złotą Wieżę Piastowską”,
- 390,00 zł na tłumaczenie wystąpienia Richarda Pipesa,
- 535,05 na zakup śpiewników dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych,
- 85,96 zł na zakup słodczy dla dzieci,
- 5.000,00 zł na organizację Cieszyńskiego Uniwersytetu Dziecięcego,
- 1.000,00 zł na wynajem Kina „Piast” na projekcję edukacyjną dla członków Stowarzyszenia Cieszyński Uniwersytet III Wieku,

- 2.000,00 zł na koncert „Wyśpiwajmy marzenia” współrealizowany przez Zespół Placówek Szkolno- Wychowawczo- Rewalidacyjnych,
- 4.000,00 zł na organizację Wolnej Szkoły Nauk Filozoficznych i Społecznych im. prof. Jana Szczepańskiego,
- 2.500,00 zł na występy dzieci w trakcie Jarmarku Świątecznego na Rynku.

Łącznie wydatkowano kwotę 29.348,17 zł.

## **R O D Z I N A**

### **Karta Dużej Rodziny**

#### **Urząd Miejski**

W ramach rozdziału 85503 realizowany jest rządowy program dla rodzin wielodzietnych, na które w okresie sprawozdawczym wydatkowano środki w wysokości 2.029,97 zł. Środki przeznaczone zostały na zakup nowego zestawu komputerowego na potrzeby obsługi wydawania Krajowej Karty Dużej Rodziny. W roku 2019 z rządowego programu wydano łącznie 681 kart. Natomiast Cieszyńskich Kart Dużej Rodziny w roku 2019 wydano łącznie 288.

### **Tworzenie i funkcjonowanie żłobków**

#### **Żłobki Miejskie**

W 2019 roku funkcjonowały dwa oddziały jednostki budżetowej Żłobki Miejskie w Cieszynie: Żłobek przy ul. Ks. Trzanowskiego 2 oraz Żłobek przy ul. Moniuszki 13. Z usług Żłobków skorzystało średnio 214 dzieci miesięcznie.

Koszty bieżące utrzymania Żłobków w okresie sprawozdawczym wyniosły 2.897.704,73 zł. Składają się na nie wydatki na płace wraz z pochodnymi, zakup materiałów i wyposażenia, zakup środków żywności, zakup usług remontowych i pozostałych usług oraz odpisy na Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych.

Jednostka zrealizowała dochody w wysokości 1.087.389,41 zł, co stanowi 82,23% zaplanowanych w budżecie dochodów, z tego:

– dochody z tytułu usług	1.085.341,40 zł
– odsetki	471,19 zł
– czynsz	308,03 zł
– pozostałe dochody (podatek VAT)	1.268,79 zł

Żłobki Miejskie w Cieszynie pozyskały środki od Wojewody Śląskiego w ramach realizacji rządowego programu dofinansowania instytucji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 „MALUCH+ 2019” w wysokości 114.000,00 zł.

W ramach porozumień w sprawie dofinansowania pobytu dzieci w żłobkach z innych gmin pozyskano w 2019 roku kwotę 195.300,00 zł. Od miesiąca września 2019 roku Gmina Zebrzydowice rozwiązała porozumienie w sprawie dofinansowania pobytu dzieci w żłobkach. Ponadto udzielono ulgi w opłacie za pobyt dzieci w żłobku, co miało istotny wpływ na mniejsze niż planowano wykonanie dochodów budżetowych.

Dodatkowo, w Żłobku przy ul. Moniuszki 13 oraz w Żłobku przy ul. Trzanowskiego 2 zorganizowano mini-piknik. We współpracy z rodzicami pozyskano darowizny rzeczowe w wysokości 2.000,00 zł, które przeznaczono na przygotowanie poczęstunku oraz na paczki dla dzieci odchodzących do przedszkola.

#### **Urząd Miejski**

Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie wysokości i zasad ustalania oraz rozliczania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce na terenie Gminy Cieszyn oprócz gminnych jednostek budżetowych, w budżecie

zaplanowane zostały środki w wysokości 285.407,00 zł. W 2019 roku kontynuowano wsparcie finansowe dla podmiotów prowadzących żłobki. Na podstawie zawartych umów zostały wypłacone dotacje celowe dla aktualnie funkcjonujących trzech żłobków prywatnych: Żłobka Integracyjnego „Tup tup”, Żłobka Uniwersyteckiego „Tup tup” oraz Niepublicznego Żłobka Anglojęzycznego The Oxford Kids w łącznej wysokości 276.567,00 zł.

## **GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA**

### **Gospodarka odpadami komunalnymi**

W ramach realizacji zaplanowanych zadań związanych z gospodarką odpadami komunalnymi wydatkowano kwotę 8.630.130,43 zł. Z kwoty tej 401.205,77 zł przeznaczono na wynagrodzenia i pochodne. Ponadto realizowane wydatki bieżące związane były między innymi z:

- zakupem materiałów biurowych, tonerów, wykonaniem pieczętek, opłatami za telefony stacjonarne, wodę, energią elektryczną i ciepłą, opłatami pocztowymi, odprowadzaniem ścieków, dzierżawą urządzenia kserograficznego oraz szkoleniami oraz wynagrodzeniami dla pracowników roznoszących korespondencję służbową dla mieszkańców dotyczącą spraw związanych z gospodarką odpadami- 55.410,04 zł,
- z odbiorem, transportem i zagospodarowaniem odpadów komunalnych, w wysokości 8.006.730,35 w tym usługa realizowana przez firmę wyłonioną w drodze przetargu 7.944.602,43 zł oraz (wydatki nie obejmują kosztów wykonania usługi odbioru i zagospodarowania odpadów od właścicieli nieruchomości w listopadzie i grudniu 2019 r., które zostaną pokryte ze środków zaplanowanych w budżecie miasta na rok 2020),
- prowadzeniem ogólnodostępnego punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych (PSZOK) w wysokości 122.958,00 zł,
- różnorodnymi działaniami w ramach kampanii edukacyjno-informacyjnej (w tym m.in. opracowanie i wydanie materiałów edukacyjnych dla dzieci, „piknik ekologiczny” z okazji akcji Sprzątanie Świata, spektakle teatralne dla uczniów szkół podstawowych o tematyce związanej z ochroną środowiska i gospodarką odpadami, cykl seminariów i warsztatów dotyczących właściwego postępowania z odpadami dla przedszkolaków, uczniów oraz mieszkańców Cieszyna w ramach kampanii edukacyjnej Cieszyńska Szkoła Ekomyślenia)– 43.826,27 zł,

### **Oczyszczanie miast i wsi**

W ramach realizacji zadań z zakresu oczyszczania miasta zakupiono worki, rękawice i inne materiały na potrzeby akcji „Sprzątanie Bobrówki” oraz „Sprzątanie Świata”, a także drobny poczęstunek dla uczestników akcji za łączną kwotę 616,61 zł.

### **Utrzymanie zieleni w miastach i gminach**

#### **Urząd Miejski**

Na zadania z zakresu utrzymania zieleni wydatkowano łącznie 49.916,39 zł. W ramach zadania dokonano nasadzeń drzew i krzewów na miejskich terenach zielonych.

#### **Miejski Zarząd Dróg**

W ramach utrzymania zieleni miejskiej wydatki w kwocie 326.185,28 zł przeznaczono na:

- a) bieżące utrzymanie terenów zieleni miejskiej m.in.:
  - zimowe utrzymanie alejek i chodników,

- wiosenne, pozimowe oczyszczanie chodników, placów i alejek na terenach zieleni miejskiej,
  - koszenie trawników, przycinanie żywopłotów, pielęgnację krzewów,
  - koszenie nieurządzonych terenów zieleni miejskiej,
  - sprzątanie parków, skwerów i zieleńców, wywóz śmieci,
  - wycinkę drzew i krzewów,
  - obsadzanie i pielęgnację kwietników, rabat bylinowych i różanek,
  - obsadzanie kwietników kaskadowych i donic,
  - drobne prace remontowe (doraźne naprawy elementów małej architektury, takiej jak ławki, płotki, barierki) – remont schodów drewnianych prowadzących do parku Pod Wałką,
  - bieżące utrzymanie fontann miejskich (Rynek, Park Pokoju, Góra Zamkowa, Studnia Trzech Braci), remont- uszczelnienie niecki fontanny w parku Pokoju,
- b) przeglądy i remonty placów zabaw, fontann,
- c) zakup materiałów i narzędzi do bieżących prac (sadzonki kwiatów, paliwo, środki ochrony roślin, narzędzia, wyposażenie itp.),
- d) prace restauratorskie nagrobków w parku Św. Trójcy zlokalizowanych przy murze Zakonu OO. Bonifratrów,
- e) wykonanie badań stratygraficznych Studni Trzech Braci,
- f) zakup odchwaszczarki mechanicznej do chodników, kubłów na śmieci wraz z popielnicami- w ramach środków z dopłat bezpośrednich.

## **Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu**

Środki finansowe w łącznej wysokości 6.972,03 zł wydatkowane zostały na działania edukacyjne, w tym na wykonanie zawieszek edukacyjnych „Nie truj sąsiada” oraz na zorganizowanie dla mieszkańców Cieszyna dwóch spotkań informacyjnych oraz punktu doradztwa i konsultacji w zakresie możliwości skorzystania z dotacji do modernizacji systemów ogrzewania oraz termomodernizacji budynków w ramach rządowego programu „Czyste powietrze”. Ponadto wydatek w wysokości 7.682,59 zł dotyczył niekwalifikowanych kosztów okołoinwestycyjnych modernizacji oświetlenia ulicznego Miasta Cieszyna- etap I.

## **Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu**

Kwotę 990,96 zł wydatkowano na zakup karmy dla ptaków dziko żyjących oraz kotów wolno żyjących na okres zimowy.

## **Oświetlenie ulic, placów i dróg**

W 2019 roku w ramach rozdziału wydatki w kwocie 1.147.599,63 zł przeznaczono na:

- zakup energii elektrycznej na oświetlenie ulic i placów,
- konserwację sieci oświetlenia,
- zakup pozostałych usług (montaż, demontaż oświetlenia świątecznego, wymiana opraw lamp, drobne przeróbki instalacji),
- zakup materiałów,
- uzupełnienie i remont oświetlenia.

## **Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat produktowych**

Na działania edukacyjne w ramach kampanii edukacyjno- informacyjnej w zakresie gospodarowania odpadami komunalnymi wydatkowano zgodnie z planem kwotę w wysokości 1.243,31 zł.

## **Pozostała działalność**

W ramach pozostałych wydatków z zakresu ochrony środowiska udzielono dotacji organizacjom pozarządowym w łącznej wysokości 7.677,97 zł:

- a) Polskiemu Towarzystwu Turystyczno-Krajoznawczemu Oddział „Beskid Śląski” na przeprowadzenie akcji wiosennego sprzątania rezerwatów przyrody na kwotę 950,00 zł,
- b) Fundacji MamGrono na zadanie pn. „Domowe eko-solucje”- kwota dotacji wyniosła 6.727,97 zł.

Pozostałe środki w wysokości 210.004,37 zł wydatkowano na:

- sfinansowanie opracowania składu i wykonania korekty książki pt. „Pomniki przyrody Cieszyna” oraz zorganizowanie inauguracyjnego wykładu Marcina Jopkiewicza pn. „Klimatyczne fakty i mity” w ramach Cieszyńskiej Szkoły Ekomyślenia,
- zakup nagród dla laureatów konkursów „Cieszyn miastem kwiatów i zieleni” oraz konkursu dotyczącego pomników przyrody w Cieszynie,
- zakup tabliczek informacyjnych „Pomnik przyrody”,
- zapewnienie opieki nad zwierzętami, w tym nad bezdomnymi psami, poprzez ich wyłapywanie i umieszczanie w schronisku dla zwierząt, nad bezdomnymi i wolnożyjącymi kotami poprzez ich wyłapanie, wyleczenie, sterylizację/kastrację oraz przeznaczenie do adopcji lub wypuszczenie do środowiska, udzielenie pomocy weterynaryjnej zwierzętom dzikim lub bezdomnym (m.in. chorym, rannym, młodym pozostającym bez opieki),
- akcję sterylizacji/kastracji oraz znakowania elektronicznego psów i kotów,
- działania edukacyjne, w tym wydanie i promocję książki pt. „Pomniki przyrody Cieszyna”, na opracowanie i wydanie której uzyskano dofinansowanie z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w wysokości 9.288,75 zł,
- usługi m.in. w zakresie doradztwa dotyczącego przeprowadzenia postępowania przetargowego obejmującego grupowy zakup energii elektrycznej i paliwa gazowego oraz zabudowie i eksploatacji urządzeń kompensacji mocy biernej.

## **KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

### **Pozostałe zadania w zakresie kultury**

Wydział Kultury i Promocji Miasta w ramach swojej działalności na organizację, współorganizację imprez kulturalnych oraz realizację programu współpracy z organizacjami pozarządowymi w 2019 roku wydatkował kwotę 426.174,94 zł.

W ramach realizowanego programu współpracy z organizacjami pozarządowymi udzielono dotacji w łącznej wysokości 279.835,18 zł, z czego na:

- 21 Przegląd Filmowy „Kino na Granicy” zorganizowany przez Stowarzyszenie Kultura na Granicy, kwotę 120.000,00 zł,
- XXIX Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”, zorganizowany przez Stowarzyszenie Solidarność Polsko-Czesko-Słowacką, kwotę 70.000,00 zł,
- prowadzenie Muzeum Drukarstwa przez Stowarzyszenie "Muzeum Drukarstwa", kwotę 40.000,00 zł,
- organizację 27. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy przez Stowarzyszenie Innowacja, kwotę 3.835,18 zł,
- obchody Dnia Godności Osoby z Niepełnosprawnością Intelktualną, zorganizowane przez Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób

- z Niepełnosprawnością Intelektualną Koło w Cieszynie, kwotę 1.500,00 zł,
- II Koncerty Wyższobramskie, zorganizowane przez Parafię Ewangelicko-Augsburską, kwotę 2.200,00 zł,
- koncert „Harfa w wersji etno” zorganizowany przez Polskie Towarzystwo Harfowe w Cieszynie, kwotę 3.500,00 zł,
- Koncert Noworoczny 2019, zorganizowany przez Macierz Ziemi Cieszyńskiej, kwotę 1.000,00 zł,
- wydawnictwo „Kalendarz Cieszyński 2020”, wydane przez Macierz Ziemi Cieszyńskiej, kwotę 1.000,00 zł,
- wystawę prac Jadwigi Smykowskiej, zorganizowaną przez Stowarzyszenie Rotunda, kwotę 1.000,00 zł,
- wydawnictwo: Suplement do monografii Oddziału PTTK „Beskid Śląski”, kwotę 1.000,00 zł,
- premierę nowatorskiego widowiska muzycznego pt.: „DREWNOLANDIA” zrealizowanego przez Fundację STER, kwotę 2.000,00 zł,
- opracowanie i wydanie 23 tomu „Pamiętnika Cieszyńskiego” przez Polskie Towarzystwo Historyczne Oddział w Cieszynie, kwotę 1.800,00 zł,
- XXVIII Festiwal Muzyki Wokalnej „Viva il canto” Cieszyn 2019, organizowany przez Stowarzyszenie „Via Musica”, kwotę 30.000,00 zł,
- „Betlejemskie Światło Pokoju” zrealizowane przez Komendę Hufca Ziemi Cieszyńskiej Związku Harcerstwa Polskiego, kwotę 1.000,00 zł.

Ponadto w ramach pozostałych działań w kulturze środki w wysokości 138.339,76 zł wydatkowano na:

- 7.000,00 zł na współorganizację imprezy „Cieszynalia 2019”,
- 45.000,00 zł na Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny,
- 7.750,00 zł na organizację koncertów edukacyjnych dla dzieci z cieszyńskich szkół podstawowych,
- 9.787,99 zł na organizację koncertu „Karol Stryja in Memoriam”,
- 4.400,00 zł na współorganizację z Muzeum Śląska Cieszyńskiego imprezy „Cieszyńska Noc Muzeów”,
- 7.000,00 zł na wynajem Teatru im. A. Mickiewicza: na charytatywny Koncert Walentynkowy, zorganizowany przez uczniów II Liceum Ogólnokształcącego im. M. Kopernika, na Koncert Wiosenny, zorganizowany przez Zespół Szkół im. W. Szybińskiego, na koncert charytatywny zorganizowany przez uczniów I Liceum Ogólnokształcące im. A. Osuchowskiego, na jubileusz 90-lecia II Liceum Ogólnokształcącego im. M. Kopernika,
- 5.000,00 zł na wystawę „Cieszyn po 100 latach odzyskania niepodległości” prezentowaną w Muzeum Śląska Cieszyńskiego,
- 1.500,00 zł na Konkurs Skrzypcowy zorganizowany przez Państwową Szkołę Muzyczną I i II stopnia,
- 5.901,50 zł na zorganizowanie młodzieżowego festiwalu muzycznego Gotta Go,
- 10.000,00 zł na cykl koncertów „Lato z Muzyką”,
- 1.451,17 zł na konkurs Muzyki Wiktora Ullmanna,
- 369,70 zł na zakup kart QSL i pucharów dla laureatów akcji krótkofalarskiej realizowanej w ramach Święta Trzech Braci,
- 464,40 zł na usługi plakatowania i usługi kurierskie,
- 6.200,00 zł na organizację V Międzynarodowego Festiwalu Muzyki im. prof. Józefa Świdra,
- 1.900,00 zł na organizację Jarmarku Świątecznego na Rynku,
- 11.000,00 zł na organizację III Festiwalu Organizacji Pozarządowych,
- 13.615,00 zł na koncert z okazji 101 rocznicy powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego.

Podczas koncertu w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie z okazji 101. rocznicy

powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego wręczono Nagrodę Miasta Cieszyna za zasługi dla kultury składającą się z Medalu „Cieszyn dziękuje” oraz nagrody finansowej o wartości 4.000,00 zł.

Zgodnie z Uchwałą Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania stypendiów dla osób zajmujących się twórczością artystyczną, upowszechnianiem kultury i opieką nad zabytkami wypłacono stypendium w kwocie 4.000,00 zł.

## **Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby**

### **Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”**

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” w 2019 roku prowadził wszechstronną działalność kulturalną i oświatową. Zrealizowano szereg imprez z różnych dziedzin kultury: muzyki, tańca, plastyki, teatru i folkloru. COK był organizatorem koncertów, wykładów, konferencji, spotkań autorskich, warsztatów, przeglądów.

Nową inicjatywą był projekt Na Granicy Kina (współorg. z Kinem Na Granicy). W marcu widzowie mogli zobaczyć film „Jestem mordercą”, a po projekcji spotkać się z aktorem Arkadiuszem Jakubikiem i w Browarze Zamkowym uczestniczyć w koncercie jego zespołu „Dr Misio”. Końcem maja widzowie spędzili popołudnie w towarzystwie Tymona Tymańskiego, a wieczorem wysłuchali koncertu Tymański/Ciechowski.

COK powrócił do cyklu spotkań podróżniczych, poetyckich, reaktywowano Scenę Polską Kameralnie (we współpracy z Teatrem w Czeskim Cieszynie). Pojawił się również – organizowany z Cieszyńskim Towarzystwem Muzycznym cykl koncertów „Muzyka nie całkiem poważna” oraz koncert w ramach Festiwalu Muzyki Odnalezionej. Nowością stały się spotkania pt. Kawa z Dyrektorem. COK współpracował z wieloma podmiotami na terenie miasta i powiatu, udostępniając pomieszczenia i sprzęt techniczny stowarzyszeniom i organizacjom, a także grupom nieformalnym, wspierając tym samym organizowane przez nie wydarzenia. Nawiązano szerszą współpracę z Uniwersytetem Śląskim w Cieszynie - część zajęć ze studentami odbywa się w Miejskiej Galerii Sztuki12, ponadto mają miejsce wizyty studyjne i wystawy.

Efektom „nowego spojrzenia” na imprezy rocznicowe i patriotyczne stało się przeprofilowanie obchodów Narodowego Święta Konstytucji 3 Maja, które wzbogacono o występy estradowe. Po raz pierwszy również odbywający się od kilku lat „Orszak Trzech Króli” nabrał unikalnego w skali kraju, ekumenicznego charakteru.

Własnym sumptem wyremontowano pomieszczenia w Domu Narodowym. Powstała szatnia, w dawnym magazynie uruchomiono nieprzewidzianą w ramach remontu budynku pracownię ceramiczną, a w pomieszczeniach po dawnym sklepie „Andarex” (od ul. Matejki) - Centrum Aktywności Społecznej, gdzie spotykają się stowarzyszenia i kluby. Swoje miejsce znalazła tam również Miejska Orkiestra Dęta Cieszynianka. Zakończono prace dotyczące identyfikacji wizualnej i oznakowania pomieszczeń wewnątrz budynku, ścianę parteru ozdobił „mural” z historią Domu Narodowego.

Pracownicy COKu uczestniczyli w projekcie „Zaproś nas do siebie” Narodowego Centrum Kultury (COK został do niego wybrany jako jedna z 16 placówek w Polsce – na prawie 70 zgłoszonych). Brali udział w darmowych szkoleniach, wizytach studyjnych na terenie całego kraju. W oparciu o zdobyte doświadczenia przygotowano ofertę na kolejny sezon kulturalny.

Jako pierwsza instytucja w mieście deklarowała pomoc i w trakcie strajku nauczycieli zorganizowano darmowe zajęcia artystyczno-opiekuńcze dla dzieci ze szkół

podstawowych. Brało w nich udział codziennie kilkunastu małych mieszkańców Cieszyna.

We wrześniu 2019 r. otworzono nowe miejsce. Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego to przestrzeń znajdująca się w dwóch punktach – Cieszynie i Czeskim Cieszynie. W Republice Czeskiej w Středisko Volného Času Amos, a w Cieszynie na drugim piętrze „Domu Narodowego”. Centrum skupia się na promocji folkloru i kultury tradycyjnej regionu Śląska Cieszyńskiego. Składa się z dwóch części: „Warsztatowni”, gdzie odbywają się warsztaty tradycyjnego rękodzieła i rzemiosła (haft na żywotku, haft beskidzki, koronka klockowa, koronka koniakowska, obróbka lnu, itp), a także zajęcia inspirowane tradycją. Wszystkie te działania mają na celu promocję regionu wśród turystów i mieszkańców miasta. Druga przestrzeń – „Oaza tradycji” służy organizacji wystaw, spotkań, wykładów i prelekcji. Regularnie odbywają się w niej spotkania: Koła Gwarowego, poetyckie, wykłady dotyczące kultury ludowej, lekcje edukacyjne dla dzieci ze szkół podstawowych, średnich oraz przedszkolaków. W Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego znajdują się stroje: cieszyńskie i beskidzkie, a także trówa cieszyńska, żywotki cieszyńskie i inne elementy.

Centrum powstało w ramach projektu „Kaj indzi inakszy u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego”.

Odbywały się:

#### **Koncerty:**

1. podczas Orszaku Trzech Króli:
  - kolędowanie z Kapelą „Sikorki”,
  - występ Orkiestry Dętej,
2. w ramach projektu Kaj indzi inakszy u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego:
  - Góralskie kolędowanie z Zespołem Regionalnym „Mała Istebna”,
  - ZPiT Golezów (Cieszyński Szkubaczki),
  - Zespół Regionalny Strumień (Cieszyński Szkubaczki),
  - kapela Góralska Torka (Cieszyński Szkubaczki),
  - występ Zespołów Folklorystycznych Slezan i Slezanek z muzyką cymbałową podczas Powitania Wiosny w ramach projektu,
  - występ Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Morcinkowej podczas Powitania wiosny w ramach projektu,
  - Cimbalova muzika Slezanek podczas imprezy Witómy Was u Nas z projektu,
  - Pripravka detskeho souboru Slezanek podczas imprezy Witómy Was u Nas z projektu,
  - Cimbalova muzika Slezan podczas imprezy Witómy Was u Nas z projektu,
  - Folklorni soubor Slezan podczas imprezy Witómy Was u Nas z projektu,
  - Kapela Rajwach z Istebnej podczas imprezy Witómy Was u Nas z projektu,
  - Kapela Góralska „Torka” podczas „Otwarcia Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego” w ramach projektu,
  - Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej podczas „Otwarcia Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego” w ramach projektu,
  - Zespół Folklorystyczny Dubina ze Słowacji podczas „Otwarcia Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego” w ramach projektu,
  - Otmar Kantor - gajdy podczas wernisażu „Cieszyn pędzlem malowany” w ramach projektu,
  - 40. lecie Zespołu Góralskiego Torka w ramach projektu,
  - Trio: Wałach/Golec/Żupański podczas wernisażu „Dwa spojrzenia/Dva pohledy” Agnieszki Pawlitko i Pawła Wałacha w ramach projektu,
  - Kapela Góralska „Torka” podczas imprezy „Mikołaj na ludowo” w ramach projektu,
3. podczas koncertu charytatywnego dla Szpitala Śląskiego w Cieszynie



- Edyta Cymer i Michał Kasztura,
  - Norman Power + Another Pink Floyd,
  - Mażoretki, Cieszyńskie Gwiazdeczki,
  - Sabina Broda i Akademia Dźwięku,
  - Teatr Na Dłoni pod kierunkiem Sebastiana Chmiela,
  - Hanna Stoszek,
4. podczas Pogrzebu Basów 2019:
    - Torka,
    - Józef Broda,
    - Wałasi,
    - Hajlandery,
    - Istebna,
    - Grapa,
    - Zbyrcok,
    - Kamraci,
  5. podczas Koncertu Wolności:
    - Martyna Jakubowicz,
    - Tomasz Lipiński,
    - Stasiuk,
    - Haydamaky,
    - Laura a její tygři,
  6. podczas imprezy „Z Przytupem”:
    - Kapela Góralaska Torka,
    - Kapela Rajwach,
    - Fundacja Braci Golec,
    - Zespół Slezanek,
  7. w ramach XIV Dnia Tradycji i Stroju Regionalnego:
    - Kapela Ludowa Jetelinka,
    - Kapela Bezmiana,
    - Regionalny Zespół Śpiewaczy Studzieńczanie,
    - ZPiT Suszanie,
  8. podczas XXIX Świąta Trzech Braci:
    - Akademia Dźwięku – Daj Głos w Cieszynie,
    - Margaret,
    - Grubson,
    - Studio Tańca Releve,
    - Mała Szkoła Baletu i Teatr Tańca Marioli Ptak,
    - Zespół Pieśni i Tańca im. Janiny Marcinkowej,
    - Zespół Tańca Żydowskiego i Izraelskiego Klezmer,
    - Włosy na błysk (Grease) – fragmenty musicalu w wykonaniu uczniów cieszyńskich szkół,
    - AGG – Amatorska Grupa Gitarowa,
    - Ramolsi,
    - Wanda i Banda,
    - Nocny Kochanek,
    - Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka”,
    - Siostry Wajs i Stonoga,
    - Polandia,
    - Klucz – fragmenty musicalu w wykonaniu uczniów cieszyńskich szkół (Stowarzyszenie Teatr Na Dłoni),
    - Kabaret Pod Wyrwigroszem,

- The Postman,
  - Mateusz Mijal,
  - Misiasty – Afterparty w Browarze Zamkowym w Cieszynie,
  - Heart&Rest w Browarze Zamkowym w Cieszynie,
  - Ampli Fire w Browarze Zamkowym w Cieszynie,
9. w ramach Festiwalu Kolorów:
- Chytry,
  - DJ Trixtin,
  - Misiasty,
  - B.R.O – Next Level,
  - DJ Dan,
10. podczas Lata z muzyką:
- Amadeus Trio,
  - Jazz Dinos,
  - „Nivel” – trio,
  - MoodTime Quintet,
  - Bielski Kwartet Puzonowy,
  - Takie Trio,
  - Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka”,
11. w ramach Cieszyńskiej Jesieni Pivnej:
- Misiasty,
  - Lady Pank Tribute Show,
  - Dyskoteka dorosłego człowieka cz.1, cz.2,
  - RUR-group & Norman Power,
  - Finaliści Turnieju Karaoke o Puchar Browaru Zamkowego Cieszyn,
  - Odział Zamknięty,
12. podczas XXX Dekady Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej:
- Orkiestra „CAMERATA Impuls“ (Małgorzata Kaniowska – dirigent),
  - Muzikálové Melodie (Hana Fialová – zpěv, Jakub Žídek – klavír),
  - Houslový Recitál (Dalibor Karvay – housle, Ivo Kahánek – klavír),
  - Viva Il Moniuszko (Wyższobramski Chór Kameralny Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Cieszynie, Katolicki Chór Kościelny „Lutnia” przy parafii pw. św. Marii Magdaleny w Cieszynie, Chór Kameralny Parafii pw. św. Jerzego w Puńcowie, Urszula Nogowczyk – sopran, Ilona Matuszek – alt, Leszek Pitry – tenor, Piotr Sikora – tenor/baryton, dyrygent, Tomasz Piwko – tenor/baryton, dyrygent, Marta Wierzgoń – organy),
  - Z harfą w ogrodzie – Polskie pieśni liryczne (Katarzyna Wiwer – sopran, Agnieszka Kaczmarek-Bialic – harfa),
  - Nokturno Pro Varhany, Housle (Jaroslav Svěcený – housle, Michaela Káčerková – varhany) w ramach XXX Dekady Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej
  - Muzyka Mojej Duszy (Dumitru Harea – panova flétna, Marcin Ciszewski-kontratenor, Ewa Bąk – varhany),
  - Na Skrzydłach Muzyki (Chór Kameralny „Amici”, Chór Kameralny „A piacere” Instytutu Sztuk Muzycznych Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Orkiestra Smyczkowa Instytutu Sztuk Muzycznych Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Hubert Miśka – tenor, Michał Czok – bas, Wioletta Krusberska – fortepian, Danuta Zoń-Ciuk – dyrygent),
  - Niewyjaśnialna rzeczywistość – Muzyka... (Anna Gutowska – housle / skrzypce, Marek Kudlicki – varhany/organy),
  - Závěrečný Koncert – „VIVALDI Ponašymu“ (Jiří Vodička – housle, Camerata Janáček, Pavel Doležal – umělecký vedoucí, Marta Wierzgoń – slovo),

13. w ramach 46. Cieszyńskiego festiwalu Jazzowego:

- Formace Jazz Q A Ela Tanistra,
- Štěpán Gažík Trio,
- Lucky Joke,
- Tokka,
- Jazz Dinos,
- O.N.E. Quintet,
- Silesian Dixie Band,
- Formace Jazz Q A Zbyšek Kaleta,
- Tara Fuki,
- -123min.,
- Charlie & The Chocolates,

14. podczas 3. Festiwalu organizacji Pozarządowych:

- El Boudani Mus Band/Maroko,
- AGG – Amatorska grupa gitarowa,
- Edyta Cymer z zespołem (Pop, Rock& Smooth),

15. w ramach Dni Kultury Żydowskiej:

- Muzyka żydowska na przestrzeni wieków – koncert Leszka Kalety i artystów Państwowej Szkoły Muzycznej,
- „Psalmy” - koncert w wyk. Pauliny i Szymona Statecznych z Zespołem,

16. podczas V Międzynarodowego Festiwalu Muzyki im. Józefa Świdra:

- Balkan choral music, Balkan rhythms and folk roots in choral music Orthodox spiritual music of serbian authors - prof. Zoran Stanisavljevic,
- Spotkanie z Józefem Brodą, „Tam gdzie biją źródła” – koncert Józefa Brody i Chóru Kameralnego „Ad Libitum”,

17. podczas Jarmarku Św. Mikołaja:

- dzieci z Przedszkola nr 9 w Cieszynie,
- uczniowie Akademii Dźwięku w Cieszynie „Daj Głos” - Sabina Broda w Cieszynie,
- AGG – Amatorska Grupa Gitarowa,
- Zespół Regionalny „Mała Brenna”,
- dzieci z Przedszkola nr 8 w Cieszynie,
- Kasia & Błażej,
- Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka”,
- dzieci z Przedszkola nr 16 w Cieszynie,
- uczestnicy Karaoke z Powerem,
- Turnioki,
- uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie,
- Stowarzyszenie Mażorettek „Cieszyńskie Gwiazdeczki”,
- Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej,

18. pozostałe koncerty:

- koncert promocyjny płyty jubileuszowej z okazji 30-lecia działalności Cieszyńskiej,
- Recital Agaty Hołdyk – Muzyka nie całkiem poważna,
- Dr Misio w Browarze Zamkowym w Cieszynie,
- koncert laureatów konkursu Duetów z Harfą,
- Cisza Jak Ta! - koncert zespołu,
- Wiosenne muzykowanie (koncert Cieszyńskiego Towarzystwa Muzycznego),
- XXVI Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Odnalezionej - Czarodziejski Flet / Muzyka Salonów Europy XIX wieku,
- Muzyka Nie Całkiem Poważna – Tomasz Spaliński,
- Koncert „One & My” Stanisław Górka podczas III Nadolziańskie Senioralia,
- 4 LAG Festiwal (4 koncerty),
- Od bluesa do piosenki / koncert muzyki popularnej studenci UŚ w Cieszynie,

- Koncert szkoły Śpiewu Sabiny Brody,
- Marcelina w Browarze Zamkowym Cieszyn,
- Lato z Muzyką / Trefon Gmyrek Duo (współorganizatorzy: Miasto Cieszyn, Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne, COK),
- Poznajemy Instrumenty Muzyczne: Harfa, saksofon (6 koncertów),
- Wyższobramski Chór Kameralny – Muzyczna Akademia Seniora,
- Z domowego śpiewnika. Moniuszko – twórca przebojów XXI wieku! W ramach XXVIII Viva il canto,
- Ewa Fest,
- Michał Kasztura solo podczas wernisażu „To tylko konie!” Aleksandry Mazur-Wilk,
- Koncert Świąteczny Mażorettek „Cieszyńskie Gwiazdeczki”,
- koncert semestralny „Akademii Dźwięku” pod kier. Sabiny Brody,
- Poznajemy instrumenty muzyczne: saksofon, perkusja, fortepian,

### **Spektakle teatralne i taneczne:**

- Scena Polska Kameralnie: Mayday, Powróćmy jak za dawnych lat....
- „Biedny Tom” – spektakl w wykonaniu Sceny Otwartej pod kierunkiem Johna Whitewooda,
- „Mix teatralny” – Scena Otwarta,
- Wieczór Żydowski z okazji Dnia Niepodległości Izraela – występ Zespołu Tańca Żydowskiego i Izrealskiego „Klezmer”, muzycznie pieśni żydowskie w wykonaniu uczniów Państwowej Szkoły Artystycznej im. Pawła Kalety w Czeskim Cieszynie,
- Noc Świętojańska – w wyk. Studentów UŚ w Cieszynie podczas „Nocy Muzeów”,
- Klucz – Musical,
- „Pinokio” - spektakl dla dzieci w wykonaniu aktorów Teatru Cieszyńskiego z Czeskiego Cieszyna,
- „O kiju samobiju” - spektakl dla dzieci w wykonaniu aktorów Teatru Cieszyńskiego z Czeskiego Cieszyna,
- „O słońcu, księżycu i wietrze” - spektakl dla dzieci w wykonaniu aktorów Teatru Cieszyńskiego z Czeskiego Cieszyna,
- „Delfinia” - spektakl w wykonaniu Sceny Otwartej pod kier. Johna Whitewooda,
- „Ptaki” - spektakl w wykonaniu Stowarzyszenia Teatralnego Dom z Jaśkowic,
- „Świąteczny śniegoland” - spektakl dla dzieci w wykonaniu grupy Duo Fix,

### **Podróże z Kulturą (Biuro Turystyczne Lipsa Travel/COK):**

- Tatrzańska Świątynia Lodowa,
- Budapeszt (x2),
- Vlcno i Morawy – Pochód królów,
- Muzyczny Wiedeń,
- Jesienna Praga,
- Śladami morawskich Żydów,
- Austerlitz i świąteczny Ołomuniec,
- Adwentowy Wiedeń,

### **Spotkania podróżnicze:**

- „Islandia – na granicy światów” - spotkanie ze Zdlichem Rabendą,
- „O Alasce i Kanadzie – spotkanie z Olą i Karolem Lewandowskimi,
- „100 twarzy Gruzji” - spotkanie z Przemysławem Supernakiem,

### **Ferie Zimowe z COK:**

- Półkolonie ze sztuką: Surrealizm,
- Podróże w czasie – półkolonie związane z rękodziełem,
- Kręci się w Cieszynie 3 (MOPS, COK),

### **Kulturalne Lato z COK:**

- półkolonie twórczo-taneczne,
- półkolonie muzyczno-artystyczne,
- półkolonie ze sztuką – „surrealizm”,
- międzynarodowe półkolonie dla dzieci „Zaczarowany kołowrotek”,
- półkolonie artystyczne z elementami rękodzieła i ceramiki,
- półkolonie twórczo-taneczne,
- półkolonie taneczno-artystyczne,

### **Imprezy w ramach Projektu „Kaj indzi inakszy u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego”:**

- Góralskie Kolędowanie z Zespołem regionalnym „Mała Istebna”,
- Powitanie wiosny,
- Cieszyński Szkubaczki,
- Śpiwko Anna Chybidziurowa a jeji sómsiedzi,
- Z przytupem,
- Witómy Was u nas,
- „Zaczarowany kołowrotek” - Międzynarodowe Półkolonie,
- Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego,
- „Cieszyn pędzlem malowany” - Plener Malarski,
- 40-lecie Kapeli Góralskiej Torka,
- „Dwa spojrzenia”/ „Dwa pohledy” - wystawa malarstwa Agnieszki Pawlitko i Pawła Wałacha,
- Mikołaj Na Ludowo,
- Na ludowo – Transgraniczne Dni Kultury Ludowej,
- konferencja prasowa podsumowująca projekt,

### **Konkursy:**

- „Trzy odsłony kultury” – konkurs,
- „Olza Music Show” – międzynarodowy konkurs wokalny (z KaSS Strelnice),
- „Z piosenką weselej” - konkurs przedszkolny,
- „Legiony” - konkurs fotograficzny,
- Przegląd Pieśni Ludowej im. Stanisława Hadyny,
- XVI Konkurs Gwar „Po cieszyńsku po obu stronach Olzy”,

### **Wystawy:**

- Rysunek – ilustracja – grafika projektowa - wystawa prac Anny Witkowicz,
- "Wölfesgrund" – wystawa fotografii Adama Sikory w ramach Kina Na Granicy,
- „Zimna wojna” - fotografie Łukasz Bąk w ramach Kina Na Granicy,
- „Tabelka i balonik” - wystawa Agnieszki Janik,
- Czas sercem malowany - wystawa malarstwa Stefanii Bojdy,
- V Przeglądu Twórczości Studentów A Rt+,
- Prezentacja finałowych prac międzynarodowego konkursu plakatowego LAG Poster Contest Świat realny / świat wirtualny,
- Widoki na przyszłość - wystawa studentów UŚ w Cieszynie z Pracowni Projektów Kreatywnych (Edukacja Artystyczna, Instytut Sztuki UŚ),
- Dyplomantki – wystawa w 40 lecie pracy Prof. Tadeusza Rusa,
- Prezentacje CTF 2019 – wystawa fotografii Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego,
- „Cieszyn pędzlem malowany” - wystawa prac powstałych podczas Transgranicznego pleneru malarskiego,
- Niech się plecie! - wystawa Stowarzyszenia Serfenta,
- 100 kobiet Śląska Cieszyńskiego na 100 lecie Niepodległej,
- Cieszyński Festiwal Jazzowy - wystawa płyt winylowych oraz eksponatów Jerzego Pustelnika,
- „To tylko konie!” - wystawa malarstwa i grafiki Aleksandry Mazur – Wilk,

- „Jesziwa/Jesiva” - wystawa fotografii Jindricha Buxbauma,
- „Dwa spojrzenia/ Dva pohledy” - wystawa malarstwa Agnieszki Pawlitko i Pawła Wałacha,
- Jej portret – Monika Mol vs. Patrycja Łyżbicka,

#### **Miejskie Obchody Rocznicowe:**

- Uroczysty Apel „Pod Wałką”,
- Obchody Święta Konstytucji 3 Maja,
- Obchody 80. rocznicy wybuchu II Wojny Światowej i Dnia Weterana,
- Narodowe Święto Niepodległości w Cieszynie,

#### **Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zorganizował lub współorganizował imprezy:**

- Noworoczny Pokaz Sztucznych Ogni,
- Cieszyński Ekumeniczny Orszak Trzech Króli,
- 27 Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy,
- Góralskie kolędowanie z Zespołem Regionalnym "Mała Istebna" w ramach projektu Kaj indzi inakszy u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego,
- Koncert charytatywny dla Szpitala Śląskiego w Cieszynie,
- Cieszyński Szkubaczki w ramach projektu Kaj indzi inakszy u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego wystąpili: ZPiT Goleiszów, Zespół Strumień, kapela Góralska Torka,
- III Konkurs na Najlepszy Kreplik Księstwa Cieszyńskiego (Volens, COK),
- V Cieszyński „BAL Aniołów” (Międzynarodowa Organizacja Soroptimist International Klub, COK „Dom Narodowy”, Powiat Cieszyński),
- Śpiwo Anna Chybidziurova a její sómsiedzi – promocja książki i spotkanie z prof. Danielem Kadłubcem,
- Pogrzeb Basów 2019 / Pochování Basy 2019,
- CieszyńskieGO – spotkanie z nauczycielami w COK (Centrum Pedagogiczne, COK),
- Cieszyński Jarmark Wielkanocny 2019,
- Rodzinne Warsztaty Wielkanocne Z COK i OFFKĄ,
- Cieszyn Blogtravel Meetup (Fundacja Volens, COK),
- Wielkanocna Gra Rodzinna w Cieszynie,
- Kino Na Granicy (Kino na Granicy, COK),
- Koncert Wolności (koncerty: Martyna Jakubowicz, Tomasz Lipiński czy Stasiuk i Haydamaky, Laura a její tygři),
- „MIESZKAM W Beskidach” - Wręczenie nagród konkursu (GOK „Świnna”),
- Jubileusz SHINDO - Jubileusz 20-lecia działalności (Klub Karate KS Shindo Cieszyn)
- III Nadolziańskie Senioralia – turniej szachowy, debata, spektakl,
- Dzień Godności Osób Niepełnosprawnych (PSONI),
- Cieszyńska Noc Muzeów,
- „Imigracja i islamizacja w Europie i nowy sprzeciw wobec tego w Polsce, na Węgrzech, w Austrii i we Włoszech” - wykład Daniela Pipesa (Wydział Kultury),
- Dzień dziecka i rodzinne grillowanie z Panią Burmistrz – warsztaty, zabawy dla dzieci, grillowanie (UM, COK, Wydział Sportu),
- IV Festiwal Gier Video i Gier Niezależnych (LAG),
- Debata w 30. rocznicę wyborów czerwcowych - Dziedzictwo Komitetów Obywatelskich i Solidarności na Śląsku Cieszyńskim (COK, Starostwo Powiatowe),
- Cieszynity Uznania 2019 (Miasto Cieszyn),
- 15 lat Polski i Republiki Czeskiej w Unii Europejskiej – Międzynarodowa konferencja (Euroregion Śląsk Cieszyński),

- XLVI sesja Zgromadzenia Ogólnego Śląskiego Związku Gmin i Powiatów (Miasto Cieszyn),
- XIV Dzień Tradycji i Stroju Regionalnego (Koło nr 6 MZC, COK),
- Koncert szkoły Śpiewu Sabiny Brody,
- Lato z Muzyką,
- Svátek čaje | Święto Herbaty 2019,
- wystawa pojazdów militarnych w ramach 15 Pikniku Militarnego w Kończycach Wielkich,
- Obchody Święta Policji w 100-lecie powstania,
- Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa – spotkanie,
- Letnia szkoła języka, literatury i kultury polskiej (UŚ, Cieszyn),
- Jarmark Piastowski (Pracownia „Pat the Cat“, COK),
- „Senior na drodze“ (Policja, OSK, COK),
- Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny,
- Strachy na Zamku (KaSS, Zamek Cieszyn, COK),
- Cieszyńska Jesień Piwna 2019 (Browar Zamkowy Cieszyn, COK),
- Cieszyńska Noc Kościołów,
- Polityka lokalna a polityka państwa w II RP na przykładzie Śląska Cieszyńskiego – moderuje Zbigniew Machej (Stowarzyszenie Rotunda, COK),
- Z Domowego Śpiewnika. Moniuszko – Twórca Przebojów XXI Wieku! w ramach XXVIII Viva il canto,
- 3. Festiwal Organizacji Pozarządowych,
- Impresja fotograficzna „Legiony“ - spotkanie z R. Solarski,
- Skarby z cieszyńskiej trówy,
- „Oblicze różności“ - spotkanie poetyckie z Krystyną Kurzycą,
- „Mieszkańcy Śląska Cieszyńskiego w Legionach Polskich w 105. rocznicę wymarszu Legionu Śląskiego“ - prelekcja Stefana Króla dla uczniów cieszyńskich szkół,
- Kabaret Łowcy.B,
- „Kobieta Dojrzała“ - spotkanie z finalistkami projektu (Renata Weber, Kobieta Dojrzała, COK),
- Akademia kultury“ - współpraca z Fundacją Być razem,
- Ewa Fest,
- „Ksiądz T i inne wspomnienia“ - Leona Brannego,
- Kawa z Dyrektorem – spotkanie z Jerzym Herwą,
- „Kobiety w samorządzie“ (Stowarzyszenie Cieszyński Uniwersytet III Wieku),
- „100 kobiet Śląska Cieszyńskiego na 100-lecie Niepodległej“ - otwarcie wystawy oraz spotkanie z autorką Władysławą Magierą,
- „Listy w butelce“ - spektakl baletowy, opowieść o Irenie Sendlerowej w wyk. Dzieci z Teatru Tańca Marioli Ptak, muzyka w wyk. Zespołu LOR,
- „Magia sprzątania - pozbądź się bałaganu i radykalnie zmień swoje życie“ - warsztaty prowadzone przez Jolantę Kovarovą (Renata Weber, COK),
- Święteczne wyplatanie – warsztaty rekodziela z Serfentą,
- „Vanlife: Busem w 100 dni dookoła Europy“ organizowaną w ramach Weekend offline – wyłącz się z sieci, włącz się do życia! (Fundacja Volens, COK),
- Przegląd Piosenki Patriotycznej (Liceum Katolickie, COK),
- „Niebieskie Chachary“ – film,
- V Międzynarodowy Festiwal Muzyki im. Józefa Świdra,
- Przesłuchania / Międzynarodowy Konkurs Chóralny im. Józefa Świdra,
- koncert semestralny uczniów Sabiny Brody,

## **Wiodące imprezy w 2019 roku**

### **XXIX Święto Trzech Braci (14 – 16 czerwca)**

Podczas Święta Trzech Braci odbyło się ponad 40 różnych wydarzeń. Po polskiej stronie na trzech scenach zaprezentowali się: AGG – COK-owa Amatorska Grupa Gitarowa, Roztańczony COK: prezentacje grup tanecznych działających w COKu Cieszyńskie Gwiazdeczki – zespół taneczno- mażoretkowy, Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka”, fragmenty Musicalu „KLUCZ”, miasta partnerskie Cieszyna, Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej, Zespół Tańca Żydowskiego i Izraelskiego Klezmer, Akademia Dźwięku – Daj Głos w Cieszynie, Studio Tańca RELEVE/ Mała Szkoła Baletu i Teatr Tańca Marioli Ptak, Włosy na błysk (Grease) – fragmenty musicalu w wyk. uczniów cieszyńskich szkół, SIOSTRY WAJS i STONOGA, POLANDIA. Dodatkowo w różnych miejscach Cieszyna odbyły się liczne imprezy towarzyszące – w tym Święto Cieszyńskiej Wenecji. Nowością tej edycji była druga, rodzinna scena umiejscowiona na Starym Targu. Uporządkowano ponadto kiermasz handlowy na Rynku.

Gwiazdami byli: Margaret, Grubson, Ramolsi, Wanda i Banda, Nocny Kochanek, Kabaret Pod Wyrwigroszem, The Postman, Mateusz Mijał. Podczas ŚTB w Browarze Zamkowym przez dwa dni klubowe organizowano after party. Zagrali: Misiasty, Heart&Rest, Ampli Fire.

#### **14. Wakacyjne Kadry (lipiec – sierpień)**

Festiwal Wakacyjne Kadry po raz trzeci odbył się w nowej formule. W piątkowe wieczory na cieszyńskim rynku odbywały się plenerowe projekcje filmów. Festiwal rozpoczął się na początku lipca i trwał do końca sierpnia, podczas piątkowych wieczorów można było zobaczyć takie filmy jak: Bohemian Rhapsody, Najlepszy, Król rozrywki, Baby Driver, La La Land, Green Book, Kształt wody, Zimna wojna. Na zakończenie można było zobaczyć bajkę „Kumple z dżungli”. Festiwal zgromadził na rynku tysiące mieszkańców i turystów.

#### **XXX Dekada Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej (16 – 25 października)**

Podczas 10 jesiennych wieczorów w kościołach Cieszyna i Czeskiego Cieszyna brzmiała muzyka wszystkich epok. Wystąpili znakomici wirtuozi - instrumentalisci, wokaliści, zespoły kameralne, chóry z Polski i Czech. Edycja ta była bogata w wydarzenia artystyczne. Zaprezentowali się: ORKIESTRA „CAMERATA IMPULS“ MUZIKÁLOVÉ MELODIE (Hana Fialová – zpěv Jakub Žídek – klavír), HOUSLOVÝ RECITÁL (Dalibor Karvay – housle Ivo Kahánek – klavír), VIVA IL MONIUSZKO (Wyższobramski Chór Kameralny Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Cieszynie, Katolicki Chór Kościelny „Lutnia” przy parafii pw. św. Marii Magdaleny w Cieszynie, Chór Kameralny Parafii pw. św. Jerzego w Puńcowie, Urszula Nogowczyk – sopran, Ilona Matuszek – alt, Leszek Pitry – tenor, Piotr Sikora – tenor/baryton, dyrygent, Tomasz Piwko – tenor/baryton, dyrygent, Marta Wierzoń – organy), Z harfą w ogrodzie – Polskie pieśni liryczne (Katarzyna Wiwer – sopran, Agnieszka Kaczmarek-Bialic – harfa), NOKTURNO PRO VARHANY, HOUSLE (Jaroslav Svěcený – housle, Michaela Káčerková – varhany), MUZYKA MOJEJ DUSZY (Dumitru Harea – panova flétna, Marcin Ciszewski- kontratenor, Ewa Bąk – varhany), NA SKRZYDŁACH MUZYKI (Chór Kameralny „Amici”, Chór Kameralny „A piacere” Instytutu Sztuk Muzycznych Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Orkiestra Smyczkowa Instytutu Sztuk Muzycznych Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Hubert Miśka – tenor, Michał Czok – bas, Wioletta Krusberska – fortepian, Danuta Zoń-Ciuk – dyrygent), NIEWYJAŚNIALNA RZECZYWISTOŚĆ – MUZYKA... (Anna Gutowska – housle / skrzypce Marek Kudlicki – varhany / organy), VIVALDI PONAŠYMU (Jiří Vodička – housle Camerata Janáček Pavel Doležal – umělecký vedoucí Marta Wierzoń – slovo).

#### **Jarmark Świętego Mikołaja (grudzień 2019)**

W grudniu odbył się I Jarmark Św. Mikołaja podczas którego oprócz stoisk z prezentami, rękodziełem, artykułami dekoracyjnymi, stoiskami gastronomicznymi w dwa weekendy



na scenie odbywał się program artystyczny. Zaprezentowały się różnorodne grupy: dzieci z przedszkoli, szkół, miejscowe zespoły. W piątek 6 grudnia odbył się Orszak św. Mikołaja, który poprzedziła Msza Św. Roratnia w Rotundzie Św. Mikołaja na Wzgórzu Zamkowym, następnie orszak wyruszył ze Wzgórza Zamkowego na rynek, gdzie uroczystie rozświetlono choinkę. Przygrywała Kapela Górska TORKA. Podczas jarmarku zaprezentowały się dzieci z Przedszkola nr 8, 9, 16 w Cieszynie, Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie, uczniowie Akademii Dźwięku w Cieszynie „Daj Głos” pod kier. Sabiny Brody, AGG – Amatorska Grupa Gitarowa, Zespół Regionalny „Mała Brenna”, Kasia & Błażej, Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka”, uczestnicy Karaoke z Powerem, Stowarzyszenie Mażorettek „Cieszyńskie Gwiazdeczki”. Gwiazdą jarmarku byli Turnioki. Oprócz koncertów przygotowano: „Świąteczny śniegoland” – spektakl dla dzieci w wykonaniu grupy Duo Fix, Kolędy w laserach, Michał Bałazy kulinarnie – rodzinne warsztaty kulinarne na cieszyńskim Rynku, a w niedzielę Przekazano Betlejemskie Światło Pokoju z udziałem Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej. Impreza zgromadziła przez ten czas tysiące osób.

Swoją działalność (edukacyjno - artystyczną, ruchowo - rekreacyjną; zajęcia codziennie od poniedziałku do soboty) prowadziły w grupach dla dzieci, młodzieży i dorosłych grupy zainteresowań, pracownie i zespoły artystyczne COK.

Od stycznia do grudnia prowadzone były zajęcia i pracownie:

- pracownia malarstwa i rysunku,
- pracownia ceramiki,
- pracownia fotografii i nowych mediów,
- pracownia rękodzieła artystycznego,
- szachy,
- Boom KIDS - hip – hop,
- latino solo,
- taniec współczesny,
- Fresh crew – zajęcia taneczne,
- Tabata,
- Bachata,
- Zamotane Latino,
- Musical Project,
- taniec żydowski,
- zespół taneczno-mażoretkowy „Cieszyńskie Gwiazdeczki”,
- Scena Otwarta - Amatorska Grupa Teatralna,
- Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka”
- Zespół Tańca Żydowskiego i Izraelskiego „Klezmer”,
- Rusz się seniorze!!!,
- Język z Kulturą - Kulturalny Czeski,
- AGG – Amatorska Grupa Gitarowa,
- zajęcia muzyczne – keyboard,
- Fit Joga,
- Tai Chi Qi gong,
- język francuski,
- zajęcia teatralne dla dzieci.

Zespoły ćwiczące w Cieszyńskim Ośrodku Kultury systematycznie biorą udział w pokazach, reprezentują Cieszyn na imprezach, konkursach ogólnopolskich, festiwalach. Zespół taneczno-mażoretkowy „Cieszyńskie Gwiazdeczki” zdobył szereg nagród na konkursach międzynarodowych. Zespoły taneczne Cieszyńskiego Ośrodka Kultury zdobyły kilkanaście nagród oraz pierwszych miejsc na ogólnopolskich festiwalach i konkursach tanecznych.

Podczas zajęć musicalowych w COKu powstał kolejny profesjonalny musical pt. „Klucz”, który reprezentował Cieszyn na scenach ogólnopolskich, również zagranicą. W czerwcu 2019 roku w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie odbyły się 4 spektakle musicalu „Klucz”, który obejrzało około 2500 widzów.

W ramach stałej popołudniowej działalności klubowej w kołach zainteresowań spotykały się następujące grupy:

- Cieszyński Klub Hobbystów organizując Targi Staroci,
- Sekcja Miłośników Gwary Cieszyńskiej - „Rzondzimy, rozprawiomy, śpiewomy po naszymu i ni jyny”,
- CTF – Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne,
- START – Klub Fotograficzny,
- Dyskusyjny Klub Propozycji,
- Cieszyńskie Soroptymistki,
- Klub Kobiet Kreatywnyc.

Od września 2019 r. regularnie spotyka się w Domu Narodowym Dyskusyjny Klub Propozycji. W ramach Klubu przedstawiono następujące tematy:

- „Świat muzyki i słowa Stanisława Hadyny” - prelekcja prof. Daniela Kadłubca – inauguracja,
- „Słowaccy przyjaciele na drodze do polskości Śląska Cieszyńskiego” - prelekcja Marcina Gabrysia,
- „Olza rzeka niepokorna” - prelekcja red. Andrzeja Niedoby,
- „Izrael na własną rękę” - prelekcja Izabeli Kuli.

### **Teatr im. A. Mickiewicza**

Teatr prowadzi wielostronną, impresaryjną działalność kulturalną poprzez zapraszanie i organizowanie występów: teatrów dramatycznych, teatrów muzycznych, zespołów operowych, zespołów operetkowych, zespołów baletowych, zespołów folklorystycznych, recitali autorskich, zespołów estradowych, koncertów muzycznych, zespołów kabaretowych.

W budynku Teatru organizowane są również: prezentacje osiągnięć zespołów amatorskich (chóry, dziecięce zespoły folklorystyczne, popisy dzieci cieszyńskich przedszkoli, amatorskie zespoły teatralne), sympozja oraz spotkania młodzieży, uroczystości jubileuszowe, popisy uczniów szkół regionu cieszyńskiego, pokazy charakterystyki teatralnej i filmowej .

Imprezy, które na stałe weszły do kalendarza imprez artystycznych: Koncert Noworoczny, Jasełka Tradycyjne, Koncert Karnawałowy, Dni Teatru, Misterium Męki Pańskiej, Szkolna ławka artystyczna, Festiwal „Kino na Granicy”, Popisy uczniów Szkoły Muzycznej, Noc Muzeów, Festiwal „Viva il canto”, Gość oczekiwany, Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”.

Dyrektor teatru zainicjował i prowadzi cykl spotkań „Bliżej Teatru” zapoznając przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych i średnich oraz studentów ze specyfiką pracy instytucji artystycznej (organizowanie pracy, techniki teatralne, historia i architektura budynku itp.).

W Teatrze im. A. Mickiewicza w okresie od 01.01.2019 r. do 31.12.2019 r. odbyło się 16 imprez, które obejrzało 84 414 widzów, to średnio 508 osób na jednej imprezie, co daje 84,9 % wskaźnik frekwencji.

Poniżej wykaz niektórych wybranych imprez:

- w styczniu - Koncert Noworoczny w wykonaniu orkiestry kameralnej „ARTIST”, Świąteczny Koncert Charytatywny, 14 spektakli – „Jasełka Tradycyjne” w wykonaniu Zespołu Teatralnego przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie, dwa spektakle komediowe „Ostra Jazda” w wykonaniu artystów Teatru KOMEDIA z Warszawy.
- w lutym – Koncert Dawida Podsiadło „Wielkomiejski Tour”, oferta specjalna dla dzieci „Bałwany chcą odmiany” - bajka muzyczna w wykonaniu artystów Teatru WIT-WIT z Gliwic, Charytatywny Koncert Walentynkowy na rzecz cieszyńskiego Hospicjum w wykonaniu uczniów II LO im. M. Kopernika w Cieszynie, Koncert Anny Marii Jopek, program „Na Walentynki” Piotra Bałtroczyka oraz dwa koncerty „Karnawał z folklorem” w wykonaniu Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej.
- w marcu Koncert karnawałowy – operetka „Baron Cygański”, XXIII Dni Teatru Teatr Polonia / OCH Teatr - sztuki „Piękny Nieczuły”, „Pomoc Domowa”, „Zapiski z Wygnania”, koncert Pawła Domagały, trzy spektakle komedii kryminalnej „Przygoda z ogrodnikiem”, oferta specjalna dla dzieci „Kot w butach” – Teatr Bohema z Bielska - Białej, oferta specjalna dla młodzieży „Musical- GREASE”, recital Maleńczuka, oferta dla młodzieży „Pan Tadeusz”, charytatywny Koncert Wiosenny w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół im. W. Szybińskiego, koncert Zespołu Another Pink Floyd, oferta dla młodzieży „Przygody Stasia i Nel”, koncert Narodowego Baletu Ukrainy „VIRSKI”, widowisko baletowo –muzyczne „Oto moja baśń” w wykonaniu Teatru Tańca Marioli Ptak, koncert Dziecięcego Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej „Dziecięce spotkania z folklorem”.
- w kwietniu – dziewięć spektakli „Misterium Męki Pańskiej” w wykonaniu Zespołu Teatralnego przy Parafii Św, Elżbiety w Cieszynie, Przegląd Filmowy „Kino na Granicy”.
- w maju – przegląd dziecięcych i młodzieżowych zespołów artystycznych Śląska Cieszyńskiego, spektakl słowno- muzyczny „Chaja & Edith” w wykonaniu Orkiestry kameralnej ARTIS pod batutą J.-CL. Hauptmanna, wernisaż wystawy „Z aparatem po eastrze” – Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne, lekcje edukacyjne oraz koncert uczniów PSM I i II st. w Cieszynie, jubileusz 5- lecia Zespołu PERŁY, koncert Waldemara Malickiego- „Klasyka po bandzie”, cztery musicale Szkoły Tańca PeDeBe, Fundacja STER – „Drewnolandia”, Cieszyńska Noc Muzeów.
- w czerwcu - w dniach 01.06- do 08.06.2019 r XXIX Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”, cztery spektakle musicalu „KLUCZ” Stowarzyszenie „Teatr na dłoni”.
- w lipcu odbyła się Gala Akademicka dla absolwentów Akademii WSB w Cieszynie.
- w sierpniu odbył się galowy koncert w ramach XXXII Międzynarodowego Studenckiego Festiwalu Folklorystycznego oraz koncert „Muzyka Świata”, odbyła się inauguracja XXIX Letniej Szkoły Języka, Literatury i Kultury Polskiej.
- we wrześniu spektakl charytatywny Fundacji „ŁATKA” – „Dobry Wieczór Państwu”, odbyła się rejestracja programu dla TV Polsat z udziałem publiczności - „Przyjęcie” z kabaretem Czesuaf oraz „To się nadaje do kabaretu z udziałem kabaretu „Smile”. Można było wysłuchać koncertów muzycznych: „Opowiadaj mi tak” - Orkiestra Kameralna ARTIS, Koncert LOA CHE, koncert galowy w ramach XXVIII Festiwalu Muzyki Wokalnej „Viva il Canto”, koncert Sławka Uniatowskiego z zespołem, odbyło się seminarium „Bezpiecznie chce się żyć”, inauguracja roku akademickiego

Uniwersytetu III wieku oraz II spektakle kabaretu „Neo- Nówka” z zespołem „Żarówka” w programie „Żywot Mariana”.

- w październiku uroczysta inauguracja roku akademickiego Akademii WSB jubileusz 90 - lecia II LO im. Kopernika w Cieszynie, dwa spektakle teatralne „Bóg Mordu”, interaktywne spektakle ekologiczne o tematyce dotyczącej środowiska naturalnego „Kolory Miasta”, koncert Big Silesian Band gość specjalny – Kasia Moś z okazji 101 rocznicy powołania Rady Narodowej Śląska Cieszyńskiego, koncert „W irlandzkim rytmie – muzyka i taniec” wystąpił zespół „Carrantuohill” i zespół „Salake”, recital kabaretowy Artur Andrus z Zespołem, dla dzieci bajka „W krainie Narnii”, dla młodzieży „Zemsta”, Koncert „Pod dachami Paryża” oraz koncert Michała Szpaka. Dla dzieci i młodzieży trzy spektakle musicalu „Zwycięzcy” – Teatr „Na Dłoni”.
- w listopadzie światowy projekt - koncert „Dziesięciu Tenorów”, kabaret „Ani Mru Mru”, uroczysta sesja Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej połączona z wręczaniem Laurów Złotej oraz Srebrnych Cieszynianek, pięć przedstawień „Gość Oczekiwany” w wykonaniu zespołu Teatralnego przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie, oferta dla dzieci – bajka „Baśń o złotej kaczce” – dwa spektakle w wykonaniu artystów Teatru WIT-WIT z Gliwic, koncert Pawła Domagały, koncert Ireny Santor, dwa spektakle komediowe „Nerwica Natręctw”, koncert uczniów PSM I i II stopnia, koncert charytatywny „Z serca dla serc” w wykonaniu uczniów I LO im. A. Osuchowskiego w Cieszynie, można było oglądać Narodowy Balet Rosji KOSTROMA.
- w grudniu kolejny raz zaśpiewał Sławek Uniatowski z zespołem, dla młodzieży odbyło się przedstawienie teatralne „Chłopcy z Palu Broni”, dla dzieci dwa spektakle bajki „Królowa Śniegu”, cztery spektakle musicalu dla szkół „Głowa do góry” w wykonaniu zespołu PeDeBe, koncert kolęd i pastorałek „Gwiazdo leć, kolędo leć”, rodzinne spotkania świąteczne, dwa koncerty „Dzieci śpiewają kolędy”, koncert sylwestrowy – wielka gala operetkowa w wykonaniu artystów Narodowego Teatru Opery i Baletu z Odessy.

### **Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej**

W roku 2019 Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej koncertował 67 razy. Były to koncerty krajowe i zagraniczne. Zespół brał udział w Międzynarodowych Festiwalach Folklorystycznych: w Rumunii, Bułgarii i na Chorwacji.

Zajął I miejsce w Międzynarodowym Festiwalu „Oblicza Tradycji” w Zielonej Górze.

Grupy dziecięce zajęły:

I miejsce w Folklorystycznym Przeglądzie „O puchar czarnych diamentów”,

II miejsce w Międzynarodowym Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych „Złoty Kłos”,

III miejsce w Wojewódzkim Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych „WISŁA 2019”.

Ważniejsze imprezy i koncerty kształtowały się następująco:

w styczniu:

- Koncerty kolęd w cieszyńskich kościołach (4 koncerty),
- Udział w Przeglądzie Kolęd i Pastorałek – Będzin,
- Estrada podczas Jubileuszu Par Małżeńskich,
- Estrada UM,
- Występ w czasie balu karnawałowego – OSP KRASNA,

w lutym:

- Koncerty Karnawał z Folklorem – Teatr w Cieszynie (2 koncerty),

w marcu:

- Estrada podczas wesela,
- Koncert Dziecięce Spotkanie z Folklorem – Teatr w Cieszynie,

w kwietniu:

- Estrada w Czeskim Cieszynie,

w maju:

- „Złoty Kłos”,
- Estrada podczas pikniku rodzinnego w Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Cieszynie,

w czerwcu:

- Koncert podczas Przeglądu „O Puchar Czarnego Diamentu” – Katowice,
- Koncert podczas Przeglądu Dziecięcych Zespołów Folklorystycznych „WISŁA 2019”,
- Koncert podczas Świąta Trzech Braci,
- Udział w Festiwalu Folklorystycznym w Rumunii (7 koncertów),

w lipcu:

- Udział w Festiwalu Folklorystycznym „Oblicza Tradycji” w Zielonej Górze (7 koncertów),

w sierpniu:

- Koncert podczas TKB w Szczyrku,
- Koncert podczas TKB w Oświęcimiu,
- Obrzęd oczepin,
- Koncert podczas dożynek w Goleszowie,
- Koncert w Cieszynie na Rynku,
- Koncerty podczas MSFF Katowice (2 koncerty),
- Koncert Muzyka Świata w cieszyńskim teatrze,
- Koncert w Psarach,

w wrześniu:

- Koncert w Pszczynie,
- Koncert podczas dożynek w Dębowcu,
- Koncert podczas Przeglądu Pieśni Cieszyńskiej im. St. Hadyny,
- Udział w Festiwalu Folklorystycznym w Bułgarii (5 koncertów),
- Koncert podczas otwarcia Centrum Folklorystycznego w COK Dom Narodowy,
- Koncert podczas Skarbów z Cieszyńskiej Tróły,

w październiku:

- Koncert dla UTW w Kaczycach,
- Estrada w UM podczas jubileuszy pożycia par małżeńskich,
- Udział w Festiwalu Folklorystycznym w Chorwacji (5 koncertów),

w listopadzie:

- Koncert w MDK Batory w Chorzowie,

w grudniu:

- Koncert kolęd na Rynku w Cieszynie,
- Koncert kolęd dla UTW w Ustroniu.

W 2019 ZPiTZC zorganizował: trzy zgrupowania taneczne (z czego jedno zaowocowało powstaniem nowego układu, którego premiera nastąpi podczas koncertów jubileuszowych w czerwcu 2020 roku), bal karnawałowy, wyjazd rekreacyjny Chóru Jubileuszowego do Zakopanego, półkolonie dla dzieci podczas ferii zimowych oraz 12-dniowy obóz artystyczny w Kołobrzegu dla 45 członków grup dziecięcych.

Dochody uzyskane w 2019 r. pochodziły z koncertów, opłat za zajęcia taneczne grup dziecięcych, opłat za wyjazdy, ze sprzedaży biletów na koncerty, od sponsorów, ze sprzedaży wydawnictw podczas koncertów, z wynajmu pomieszczeń oraz z wypożyczeń strojów.

Wydatki związane były z działalnością statutową (wynagrodzenia wynikające z umów o pracę czy umów zleceń, opłaty za wynajem, koszty związane z utrzymaniem siedziby

i transportem na festiwalu). Uszyto: 5 kompletów chłopięcych strojów cieszyńskich, 2 suknie cieszyńskie dziewczęce, 2 męskie stroje cieszyńskie.

## **Zamek Cieszyn**

Zamek Cieszyn to nietypowa instytucja kultury, która wspiera innowacyjny biznes, promuje dobre projektowanie, ale również tworzy ofertę turystyczną, opiekuje się zabytkami i organizuje różnorodne wydarzenia kulturalne. Od 2013 roku Zamek jest wspólnie prowadzony przez Miasto Cieszyn i Województwo Śląskie, co oznacza udział w szeregu przedsięwzięć w skali całego województwa. Część aktywności Zamku wykracza poza Śląsk, a za sprawą partnerstw zagranicznych, w tym czeskich, słowackich i węgierskich, Zamek jest też obecny w międzynarodowych sieciach współpracy. Dzięki temu możemy dzielić się wiedzą, a pracownicy Zamku zdobywają nowe doświadczenia. W ten sposób możemy lepiej osadzać lokalne procesy w globalnych kontekstach.

W 2019 roku działania Zamku były w dużej mierze skupione wokół trzech głównych obszarów.

### **I ROZWÓJ CIESZYNA**

Zamek wspiera przedsięwzięcia służące szeroko rozumianemu rozwojowi miasta, uczestnicząc w pracach zespołów tematycznych, inicjując działania, budując partnerstwa.

1. Pracownicy Zamku Cieszyn, na zaproszenie władz miasta, aktywnie uczestniczyli w projekcie Cieszy nas mała przedsiębiorczość, dofinansowanym i pilotowanym przez PARP w ramach programu „Pilotaż Laboratorium Projektów Publicznych – gov\_LAB”. Celem projektu było wypracowanie mechanizmów wspierających rozwój małej przedsiębiorczości zlokalizowanej w śródmieściu Cieszyna. Kilkumiesięczny proces był realizowany w oparciu o metody myślenia projektowego (design thinking) i partycypacji.

2. Z inicjatywy Zamku, jesienią 2019, studenci wzornictwa na ASP w Katowicach i ich wykładowcy odwiedzili okolice rezerwatu przyrody w Lasku Miejskim i poznali historię Trzeciego jazu nad Olzą. W wizycie uczestniczyli Sekretarz Miasta Cieszyna oraz Prezes Zarządu Spółki Odnawialne Źródła Energii DIM. W ten sposób rozpoczął się proces służący stworzeniu lepszej informacji wizualnej oraz atrakcyjnego zagospodarowania przestrzeni pomiędzy Olzą, Młynówką a Puńcówką. Pomysł, by zaprosić studentów do współpracy przy wspomnianym projekcie był pokłosiem cyklicznego wydarzenia Zamku: Dizajn w przestrzeni publicznej. Tematem edycji z 2019 była woda i jej potencjał w kształtowaniu miast przyjaznych do życia dla ich mieszkańców.

3. Krajobraz Cieszyna – w Zamku odbył się cykl spotkań, poświęconych zapisom Uchwały Krajobrazowej. Jednym z nich był warsztat konsultacyjny, w którym aktywnie uczestniczyli pracownicy Zamku.

4. Przedstawiciele Zamku pracowali także w kilku zespołach tematycznych, m.in. opracowującym projekt „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju”, zajmującym się produktami turystycznymi, a także tworzącym model wielosektorowej współpracy na rzecz wsparcia osób i rodzin (MOPS, „Koopracje 3D”).

5. Prace nad uchwałą krajobrazową przyczyniły się do decyzji o powrocie w 2018 do organizacji konkursu Przywróćmy witrynom oryginalność, odbywającego się pod patronatem Burmistrza Miasta Cieszyna. W 2019 odbyła się kolejna edycja konkursu na atrakcyjnie zaprojektowaną, świąteczną aranżację witryn: sklepowej, firmy usługowej

oraz lokalu gastronomicznego. Miał on na celu m.in. promowanie pozytywnych rozwiązań dotyczących projektowania i komponowania aranżacji witryn, zachęcanie do poszukiwań prostych i jednocześnie oryginalnych pomysłów dekoracyjnych oraz zwrócenie uwagi mieszkańców i przedsiębiorców na reklamowy chaos.

## **II TRADYCYJNE/ INNOWACYJNE RZEMIOSŁO**

Styk rzemiosła i projektowania to jeden z ważnych dla Zamku i Cieszyna tematów stwarzający szansę znalezienia nowych możliwości dla tradycyjnych technik i materiałów. Równie ważne są działania na rzecz zachowania tradycji rzemieślniczych Śląska Cieszyńskiego.

1. Ponieważ Zamek otrzymał dofinansowanie z programu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego pn. Rozwój Sektorów Kreatywnych 2019, mógł realizować w minionym roku projekt Sieć na rzecz innowacyjnego rzemiosła. Było to rozwinięcie działań rozpoczętych w 2018, a związanych z innowacyjnym rozwojem rzemiosła oraz wsparciem rzemieślników i środowiska projektantów.

W ramach projektu, podczas Łódź Design Festival, odbył się warsztat kompetencyjny z zakresu wiedzy biznesowej, kierowany do projektantów i tzw. nowych rzemieślników. Celem było przekazanie wiedzy na temat rynkowego funkcjonowania – wprowadzania na rynek, tworzenia marki oraz sprzedaży – wytworów pracy rzemieślników i projektantów. W warsztacie uczestniczyły 24 osoby, a prowadzącymi były: Laura Andrukiewicz oraz Monika Osinkowska.

W październiku zorganizowano wyjazd studyjny do Wiednia, w trakcie którego zaproszeni projektanci i osoby tworzące Sieć, mogli zwiedzić festiwal Vienna Design Week oraz tzw. Passionswege – uliczkę, będącą modelowym przykładem współpracy wiedeńskich rzemieślników i projektantów. W wyjeździe uczestniczyły także osoby nagrodzone w konkursie „Przywróćmy Witrynom Oryginalność”.

Z kolei w Zamku, w listopadzie, odbył się dwudniowy warsztat strategiczny mający na celu wypracowanie konkretnych działań, które uczestnicy Sieci mogą podejmować, by lepiej funkcjonować na rynku. Chodziło także o znalezienie strategicznych rozwiązań, które będą umacniały pozycję tzw. „nowego rzemiosła”. W warsztacie wzięli udział rzemieślnicy, projektanci, a także przedstawiciele uczelni wyższych, Państwowego Muzeum Etnograficznego w Warszawie czy Narodowego Instytutu Dziedzictwa. Podsumowaniem warsztatu był przygotowany przez Zamek raport zbierający wnioski i rekomendacje.

2. W 2019 roku Zamek współpracował z Narodowym Instytutem Dziedzictwa i Uniwersytetem Śląskim nad opracowaniem zasad i przeprowadzeniem konkursu na identyfikację graficzną dla niematerialnego dziedzictwa kulturowego – jednego z obszarów, jakie chroni NID. W grudniu w Zamku gościli rzemieślnicy i twórcy wpisani na Krajową listę niematerialnego dziedzictwa NID – spotkanie było kolejnym z przedsięwzięć organizowanych wspólnie przez wspomniane instytucje.

3. Przedstawiciele Zamku weszli w skład Rady Programowej oraz zespołów roboczych powołanych dla rozwoju Beskidzkiego Obszaru Kulturowego. To inicjatywa Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego, za której wdrożenie odpowiada Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku-Białej. Uczestniczyli także w 5th Heritage Forum w Krakowie, podczas którego prezentowali działania Zamku związane z wykorzystywaniem narzędzi projektowych do ochrony niematerialnego dziedzictwa kulturowego.

4. W minionym roku odbyła się 19. Edycja Skarbów z cieszyńskiej trówy – festiwalu kultury lokalnej, którego jednym z kluczowych wydarzeń jest Cieszyński Jarmark Rzemiosła z udziałem rzemieślników z Polski, Czech i Słowacji. Festiwal rozpoczęło wspólne śpiewanie „po naszymu” z udziałem dzieci i nauczycieli z cieszyńskich szkół podstawowych. Nie zabrakło cieszyńskiego konkursu pieczenia strudła im. Kingi Iwanek-

Riess i na zakończenie koncertu Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej. Jednym z wydarzeń był Dzień otwartych pracowni, podczas którego można było odwiedzić cieszyńskich projektantów, twórców, architektów.

5. Dzięki współpracy podjętej ze stowarzyszeniem Nów. Nowe rzemiosło, w Zamku udało się pokazać wystawę Robić/Rzeczy, której otwarcie odbyło się podczas „Skarbów z cieszyńskiej tróły”. Wystawa pokazywała skomplikowany świat pracy rzemieślniczej, etapów produkcji, od koncepcji przez wytworzenie, po promocję i sprzedaż. Ekspozycję tworzyły współczesne warsztaty – tkacki, ceramiczny, kaletniczy, introligatorski, jak również stanowiska prezentujące świat drewna oraz stali. Wystawa była chętnie odwiedzana przez zorganizowane grupy szkolne.

### **III DOSTĘPNOŚĆ**

Zamek od 2007 roku należy do europejskiej platformy Design for All Europe, zdobywając wiedzę oraz możliwość współpracy z ekspertami i instytucjami zajmującymi się poprawą szeroko rozumianej dostępności. W 2019 roku weszła w życie ustawa o zapewnieniu przez sektor publiczny dostępności architektonicznej, cyfrowej oraz informacyjno-komunikacyjnej. W związku z tym pracownicy Zamku wzięli udział w szkoleniach takich jak: tygodniowe warsztaty dostępności (EIDD Summer School) w Viana do Castello oraz półroczne szkolenie „Praca z seniorami na terenach instytucji kultury i dziedzictwa narodowego w ramach mikroprojektu Europejskiego Ugrupowania Współpracy Transgranicznej TRITIA „Dostępność na plus, 60+!”. Z kolei Dyrektor Zamku została zaproszona do prowadzenia panelu podczas międzynarodowej konferencji organizowanej w Warszawie przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Sztuka i Niepełnosprawność: Przekraczanie granic”.

Zamek Cieszyn jest partnerem merytorycznym projektu „Dobre Innowacje, Polska dostępna - dostępność do zaprojektowania”, realizowanego przez Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Gospodarczych DELTA PARTNER w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, Działanie 4.1 Innowacje społeczne. Celem tego ogólnopolskiego projektu jest poprawa wykorzystania innowacji społecznych – autorzy najciekawszych projektów na rzecz osób starszych i niepełnosprawnych otrzymują wsparcie merytoryczne, organizacyjne i finansowe.

W drugiej połowie 2019 rozpoczęto przygotowania do 15. Urodzin Zamku Cieszyn pod hasłem: Forever Young? Program w dużym stopniu jest poświęcony projektowaniu dla starzejącego się społeczeństwa.

2019 rok wiązał się także z organizacją cyklicznych wydarzeń i udziałem w szeregu projektów z obszarów określonych w statucie Zamku.

## **I. PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ**

### **1. WSPARCIE DLA PRZEDSIĘBIORCÓW**

Zamek Cieszyn wspiera lokalne firmy, jak i firmy innowacyjne, także spoza regionu, które są zainteresowane rozwojem poprzez wykorzystanie wzornictwa i nowych technologii. Zadania są finansowane ze środków własnych oraz wpłat za udział w poszczególnych wydarzeniach. Ważnym dla lokalnej przedsiębiorczości wydarzeniem, które udało się zrealizować w 2019 roku, było otwarcie Akademickiego Inkubatora Przedsiębiorczości.

Dział przedsiębiorczości Zamku nawiązał współpracę z fundacją Akademickie Inkubatory Przedsiębiorczości, by uruchomić program inkubacji AIP służący testowaniu pomysłów biznesowych, wsparciu osób zakładających firmy, aktywizacji młodych ludzi oraz promocji przedsiębiorczości. W Zamku powstała przestrzeń co-workingowa z myślą o uczestnikach programu, ale otwarta także dla innych przedsiębiorców. Dzięki współpracy udało się zrealizować dwa cykle bezpłatnych konsultacji biznesowych dla



osób pragnących założyć firmę. Zasady prowadzenia działalności gospodarczej w ramach AIP przedstawiono też studentom cieszyńskich uczelni.

W trakcie całego roku cieszyńskim firmom oferowano także, w ramach stałej działalności Zamku, możliwość spotkań i konsultacji z ekspertami. Poruszano tematy istotne dla rozwoju działalności gospodarczej.

Podczas spotkania „Nowy Rok – nowe możliwości” (w styczniu) przedsiębiorcy poznali możliwości pozyskania środków z programów wojewódzkich oraz krajowych na rozwój działalności. Temu spotkaniu towarzyszyło wręczenie „Paszportów przedsiębiorcy” oraz symboliczne uhonorowanie firm, które obchodziły jubileusze działalności. W marcu przedstawiciele Powiatowego Urzędu Pracy przedstawili przedsiębiorcom zasady, warunki prawne oraz możliwości zatrudniania obcokrajowców. Natomiast majowe spotkanie wpisywało się w cykl: Psychologia w biznesie, a tematem przewodnim był stres i sposoby radzenia sobie z sytuacjami stresowymi w pracy i życiu codziennym. W październiku został otwarty Akademicki Inkubator Przedsiębiorczości, czemu towarzyszyło spotkanie z trenerem biznesowym poświęcone najczęściej popełnianym błędom w sprzedaży. Celem kolejnego ze spotkań było przygotowanie firm do Pracowniczych Planów Kapitałowych (PPK). W listopadzie w ramach Światowego Tygodnia Przedsiębiorczości przedstawiciele firm i najemców Zamku Cieszyn testowali Otwarte Karty – wymyślone przez cieszyńskie studio projektowo-ilustratorskie Dinksy narzędzie wspierające komunikację w organizacjach, biznesie.

Dodatkowo przedsiębiorcy uczestniczyli w spotkaniu podsumowującym projekt „Cieszyn nas mała przedsiębiorczość”, którego celem było wypracowanie rozwiązań wspierających właścicieli firm działających w Śródmieściu Cieszyna. Łącznie w spotkaniach wzięło udział 191 przedstawicieli firm z Cieszyna i okolic.

## **2. ABC PRZEDSIĘBIORCZOŚCI**

W 2019 roku odbyły się kolejne 3 edycje popularnych szkoleń z cyklu „ABC Przedsiębiorczości” (w marcu, kwietniu i wrześniu), kierowanych do osób planujących założenie własnych firm. Wzięło w nich udział 46 uczestników, którzy mogli dodatkowo skorzystać z bezpłatnych konsultacji indywidualnych z prowadzącymi, w tym zweryfikować swoje pomysły na działalność. Dodatkowo część tych osób miała możliwość indywidualnego konsultowania przygotowanych przez siebie wniosków o dofinansowania na rozpoczęcie działalności składanych do Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie. W efekcie powstało 6 nowych firm.

## **3. PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ MŁODYCH**

Dział Przedsiębiorczości prowadzi cykliczne działania kierowane do osób młodych, mające na celu promocję postaw przedsiębiorczych.

W lutym odbyły się warsztaty przygotowane specjalnie dla Szkoły Podstawowej nr 6 w Cieszynie, których tematyką była przedsiębiorczość i projektowanie usług. W warsztatach wzięło udział 40 uczniów tej szkoły. W marcu obchodzony był Ogólnopolski Dzień Przedsiębiorczości i warsztaty dla szkół pod hasłem „Bądź jak przedsiębiorca”. W programie znalazły się wykłady motywujące prowadzone przez doradcę zawodowego oraz warsztaty zachęcające do oszczędzania. Wzięło w nich udział ok. 50 osób.

W ramach Światowego Tygodnia Przedsiębiorczości w listopadzie uczniowie cieszyńskich szkół średnich wzięli udział w „Praktycznej lekcji przedsiębiorczości” prowadzonej przez Mateusza Maika ze Stowarzyszenia Przedsiębiorcy z Wyboru. Testowali także Otwarte Karty – narzędzie pomagające usprawnić komunikację w grupie. Podczas panelu poświęconego odpowiedzialnemu biznesowi dyskutowali o tym, w jaki sposób biznes odpowiada na kryzys klimatyczny. Poznali przykłady lokalnych firm i młodych przedsiębiorców, którzy w swojej codziennej aktywności znajdują odpowiedzi na globalne wyzwania. W wydarzeniach ŚTP wzięło udział 191 uczniów.

Dodatkowo pracownicy Działu Przedsiębiorczości poprowadzili dwa cykle warsztatów

z pisania biznes planów dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 6 oraz Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych. Łącznie w warsztatach uczestniczyło 43 uczniów.

#### **4. PUNKT KONSULTACYJNY**

Na mocy umowy z Funduszem Górnośląskim w Zamku jest prowadzony Punkt Obsługi Klienta finansowany w ramach projektu Wsparcie rozwojowe MŚP w województwie śląskim. Pracownicy Działu Przedsiębiorczości udzielali informacji o dofinansowaniu szkoleń i doradztwa dla przedsiębiorców i ich pracowników, pomagali wypełnić dokumentację projektową oraz przyjmują wnioski o dofinansowanie.

Zainteresowani mogli także skorzystać z konsultacji wniosków o przyznanie dotacji na rozpoczęcie działalności gospodarczej w ramach programu PUP w Cieszynie.

Dzięki stałej współpracy z Bielskim Centrum Przedsiębiorczości przeprowadzono w tym roku 9 spotkań w ramach Lokalnego Punktu Informacji. W bezpłatnych konsultacjach dotyczących możliwości pozyskania środków na założenie lub rozwój firmy wzięło udział około 30 osób z powiatu cieszyńskiego.

#### **5. INNE DZIAŁANIA**

W trakcie Dnia Innowatora KSSE, którego głównym organizatorem była Politechnika Śląska w Zabrze, pracownicy Zamku przeprowadzili warsztat: Design thinking – jak tworzyć innowacyjne rozwiązania.

W Zamku odbyło się też spotkanie „Giving circle”. To innowacyjna forma filantropii uczestniczącej – spotkanie przedstawicieli biznesu, kultury, organizacji pozarządowych i instytucji publicznych, podczas którego darczyńcy mieli możliwość wsparcia wybranych przez siebie projektów społecznych.

#### **6. NOWE PROJEKTY**

W 2019 Zamek Cieszyn został partnerem Akademii WSB i od 2020 do 2023 będzie realizował międzynarodowy projekt INTRIDE – Soft, Digital and Green Skills for Smart Designers: Designers as Innovation Triggers for SMEs in the manufacturing sector. Celem projektu jest wypracowanie i przetestowanie nowego programu nauczania studentów. W ciągu trzech najbliższych lat będziemy pracować z partnerami z Włoch, Hiszpanii i Rumunii nad tym, by absolwenci szkół wyższych mieli kompetencje i umiejętności, które będą odpowiadały na rzeczywiste potrzeby małych i średnich firm producenckich.

## **II. WZORNICTWO**

Dział Wzornictwa zajmuje się organizowaniem wydarzeń, zarówno cyklicznych, jak i jednorazowych, które pokazują wartość dobrego projektowania w rozwiązaniach ważnych dla firm, ale także życia społecznego.

1. Rok 2019 zaczął się od wydarzenia: Dizajn i sąsiedztwo. Były to 14. Urodziny Zamku, a mowa była o budowaniu wspólnot i nawiązywaniu relacji sąsiedzkich, również tych trudnych (bezdumni), czy nieoczywistych (ze środowiskiem naturalnym). Zaprosiliśmy wtedy do Cieszyna: Szymona Hołownię – dziennikarza, felietonistę „Tygodnika Powszechnego”, założyciela fundacji Kasisi i Dobra Fabryka; Jane Penty, projektantkę, twórczynię Wydziału Projektowania Zrównoważonego w Central St. Martin College of Art and Design in London; Marinę Haemmerle, architektkę oraz Renate Breuss, historyczkę sztuki, wykładowczynię na Vorarlberg University of Applied Sciences, artystów i aktywistów z Wrocławia, Katowic, Krakowa. Rozmawiano m.in. o pracy na rzecz innych, o wykorzystaniu lokalnych zasobów i materiałów, o pracy z osobami w kryzysie bezdomności. Spotkaniu towarzyszyła wystawa „Ludzie bezdomni oczami naszych dzieci” stworzona przez Halinę Sikorę i Alinę Humel przy pomocy Diakonii Śląskiej. Jej bohaterami były bezdomne osoby z Czeskiego Cieszyna. Wystawa miała swoją drugą odsłonę – z osobami z Cieszyna. Urodzinowi goście mieli okazję wybrać się na wycieczki „po sąsiedzku” – do fabryki mebli giętych TON w Bystřice pod Hostýnem oraz

Centrum Kultury i Sztuki Dwór Kossaków, Muzeum Zofii Kossak-Szatkowskiej oraz stancji harcerskiej Aleksandra Kamińskiego w Górkach Wielkich. W programie urodzinowym znalazły się również wystawy: „Dizajn jest dla Ciebie!” – ASP w Katowicach oraz „Transgresja” – Kolektyw Uniwersytetu Śląskiego i Uniwersytetu Zielonogórskiego, a także dzień otwartych pracowni w Cieszynie, spacer ornitologiczny, koncert oraz teatr dla dzieci i warsztat robienia marionetek.

Urodzinom Zamku towarzyszyło otwarcie wystawy związanej z międzynarodowym przeglądem prac dyplomowych młodych projektantów z uczelni z Polski, Czech, Słowacji i Węgier – Graduation Projects. Coroczny przegląd ułatwia autorom dyplomów nawiązanie pierwszych profesjonalnych kontaktów i start do kariery zawodowej. Jest również okazją do pogłębiania współpracy między jego organizatorami, którymi są: Zamek Cieszyn, Kwartalnik 2+3D, Typo Magazine (Czechy), 1977 (SK), Plusminus Visual Intelligence (HU). Autorzy dyplomów uczestniczyli w publicznej prezentacji swoich projektów. Dodatkowo partnerzy Graduation Projects Platform opowiedzieli o formach wsparcia młodych projektantów w Polsce, Czechach, na Słowacji i Węgrzech. Działania te były możliwe dzięki dofinansowaniu projektów ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego. Wernisażowi wystawy towarzyszyło także oficjalne wręczenie przez przedstawiciela firmy Comarch SA czterech wyróżnień specjalnych w postaci płatnych staży.

W czerwcu wystawa „Graduation Projects” była prezentowana w Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie na European Design Festival 2019, a na przełomie września i października na zaproszenie Instytutu Polskiego w Wiedniu wystawa była prezentowana podczas Vienna Design Week. Równoległe, jesienią przeprowadzono kolejny nabór projektów dyplomowych. Jury wybrało 30 prac spośród 289 zgłoszeń – otwarcie pierwszej z planowanych wystaw będzie miało miejsce w Zamku Cieszyn podczas symbolicznych urodzin, a w maju Graduation Projects zostanie pokazane na Zlin Design Week.

2. Drugie ważne wydarzenie, które ma pokazywać dobre projekty rozwiązujące problemy ważne dla jakości życia człowieka, to cykl Dizajn w przestrzeni publicznej. Tematem edycji z 2019 roku była woda. Pokazywane na wystawie projekty odnosiły się do problemów miast, gdzie znaczenie wody wykracza poza aspekty czysto przyrodnicze. Pokazano wyzwania związane z przywracaniem rzek miastom, kryzysem klimatycznym, transportem czy komfortem życia mieszkańców.

Otwarcie wystawy towarzyszyło spotkanie z Michałem Kravcíkiem, działaczem na rzecz środowiska, założycielem słowackiej organizacji pozarządowej „ludzie i woda”, autorem m.in. książki „New Water Paradigm – Water for the Recovery of Climate”; Anną Ochmann, z Fundacji ARTeria, która działa m.in. w sieci RIVER//CITIES oraz Małgorzatą Tkacz-Janik z Regionalnego Instytutu Kultury, odpowiedzialną za projekt „ODRAzu widać KULTURĘ”. W wakacje zaplanowano warsztaty dla dzieci poświęcone wodzie.

3. Wydarzenie istotne dla rozwoju firm i śląskiej przedsiębiorczości, to konkurs Śląska Rzecz. W 2019 roku Zamek Cieszyn zorganizował 14 edycję konkursu na najlepiej zaprojektowane produkty, usługi i rozwiązania graficzne z województw śląskiego i opolskiego. W tej edycji konkurs zyskał nową kategorię – wystawiennictwo, w której można było zgłaszać zaprojektowane przestrzenie o charakterze biznesowym (stoiska targowe, systemy wystawiennicze), jak i niekomercyjnym (wystawy, ekspozycje tematyczne). Projektanci, producenci, przedsiębiorcy, a także instytucje publiczne i organizacje pozarządowe zgłosili 18 produktów, 24 projektów graficznych, 1 usługę oraz 14 projektów związanych z wystawiennictwem. Ostatecznie 34 projekty otrzymały nominacje i zostały pokazane na wystawie. Gala wręczenia nagród połączona z otwarciem wystawy pokonkursowej odbyła się 17 października w czasie IX Europejskiego Kongresu Małych i Średnich Przedsiębiorstw. Prezentacji tegorocznych

laureatów na wystawie w Cieszynie towarzyszyły spotkania „Wokół Śląskiej Rzeczy” w Zamku Cieszyn.

#### **4. INNE AKTYWNOŚCI**

Zamek współpracuje z Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego przy realizacji projektu Design 4 innovation, który ma na celu utworzenie planu ułatwiającego wdrażanie dizajnu na poziomie polityk regionalnych. W maju zamkowa przedstawicielka uczestniczyła w spotkaniu partnerów projektu w Cardiff. W grudniu pracownicy Zamku uczestniczyli w dwudniowych warsztatach, które miały na celu określenie stanu potrzeb województwa w zakresie projektowania.

Przedstawiciele Zamku uczestniczą w pracach Śląskiej Rady Innowacji - aktywnie pracują na rzecz włączania projektowania jako narzędzia służącego rozwojowi województwa. W listopadzie uczestniczyli oni w dwudniowych warsztatach mających na celu wypracowanie strategii działania Rady na nadchodzące lata. Na zamówienie Rady powstała opinia ekspercka: „Narzędzia wsparcia designu w latach 2014-2020 w Polsce wraz z rekomendacjami dot. narzędzi wsparcia designu w województwie śląskim w perspektywie 2021-2027”.

#### **5. INNE WYDARZENIA ORGANIZOWANE PRZEZ DZIAŁ WZORNICTWA**

##### **A. WYSTAWY I WARSZTATY**

We współpracy z Koreańskim Stowarzyszeniem Projektantów Informacji Wizualnych VIDAK (Visual Information Design Association of Korea) oraz Instytutem Sztuki Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie zorganizowano w 2019 Vidak International Poster Design Exhibition, pokazującą 25 lat historii koreańskiego projektowania graficznego. Na wystawie zaprezentowano przykłady typografii, reklamy, opakowań, tożsamości marki, plakatów, publikacji, projektowania informacji, grafiki ruchomej oraz mediów internetowych/interaktywnych. W otwarciu uczestniczyli przedstawiciele VIDAK i Instytutu Sztuki.

W długi majowy weekend otwarto wystawę: Mini wonders. Czeskie zabawki wczoraj i dziś, przygotowaną przez Czeskie Centrum (Česká Centra). Na ekspozycji zabawkom stworzonym przez współczesnych projektantów towarzyszyły ikony przemysłu zabawkarskiego, które stały się częścią czeskiego dziedzictwa kulturowego w ostatnim stuleciu i są nadal produkowane. Wystawa była jednym z wydarzeń dopełniających program Przeglądu Filmowego „Kino na Granicy”.

W maju Zamek zaprosił na wystawę 1989. Rok Wolności. Pretekstem była publikacja „Rok 1989. Mała książka o pewnej kurtynie, czekoladzie i wolności” autorstwa Michała Rusinka z ilustracjami Joanny Rusinek. Z myślą o grupach przedszkolnych i szkolnych, odwiedzających wystawę, przygotowano specjalne materiały edukacyjne. Wystawie towarzyszyły także warsztaty dla rodzin: SŁOWA, KTÓRE ZNACZĄ, zorganizowane w ramach 12. Cieszyńskiej Nocy Muzeów. Z kolei z okazji Dnia Dziecka odbył się warsztat filmu animowanego: A czym dla Ciebie jest wolność? Z Iloną Majewską (Robimy Warsztaty). Do udziału zostały zaproszone zespoły rodzinne, które wspólnie stworzyły filmową odpowiedź na tytułowe pytanie.

Specjalnie na majowy festiwal dizajnu w Łodzi (Łódź Design Festival), którego hasłem przewodnim było „Dobre życie”, Zamek przygotował wystawę Małe, ale Cieszyn. Ideą było zaprezentowanie twórców i projektantów, którzy świadomie wybrali Cieszyn na miejsce swojego życia i zawodowego rozwoju. Na wystawie, której narrację stworzyła Anna Cieplak, miasto reprezentowali: KUFA.design, Serfenta, WellDone - Dobre Rzeczy, Projektowanie Gier i Przestrzeni Wirtualnej, KOSAK - Modelarnia Ceramiczna oraz Dinksy. Wystawa miała również swoją odsłonę jesienią w Cieszynie, gdzie została otwarta w trakcie Skarbów z cieszyńskiej trawły.

Kontynuowano czwartą edycję Małej pracowni projektowania – warsztatów dla dzieci w wieku 7-12 lat, które poznają proces projektowy w praktyce poprzez własne, twórcze działania. W tym cyklu uczestnicy mieli możliwość doświadczenia pracy z naturalnymi materiałami, takimi jak: drewno, wiklina, papier, ceramika, materiał krawiecki czy karton.

Od stycznia do czerwca 2019 roku odbyło się pięć spotkań, podczas których uczestnicy warsztatów zrobili opakowanie z kartonu, stworzyli rzeźbę z wikliny, uszyli torbę na zakupy, zaprojektowali rozkładaną książkę, a także wykonali drewniane ptaki dziwaki. W czwartej edycji warsztatów uczestniczyło ponad 70 dzieci. Jesienią rozpoczęła się piąta edycja cyklu warsztatowego, którego tematem przewodnim stały się zmysły. Od października do grudnia zorganizowano 3 warsztaty poświęcone: zmysłowi wzorku, słuchu i węchu. Na rok 2020 zaplanowano kolejne warsztaty dotyczących zmysłów: temperatury, odczuwania bólu, intuicji, równowagi oraz smaku.

## **B. INDUSTRIADA**

Zamek Cieszyn po raz czwarty miał swój udział w Industriadzie – święcie Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. W 2019 był obchodzony jubileusz – odbyła się 10. edycja Industriady pod hasłem: INDU-bal. Zamek zaprojektował i koordynował produkcję prawie 10 000 masek na bal (cztery rodzaje), które były rozdawane uczestnikom wydarzenia.

## **C. MEAT DESIGN OSTRAWA**

Zamek Cieszyn był też partnerem festiwalu Meat Design Ostrava w Ostrawie - największego festiwalu projektowania w woj. morawsko-śląskim, gdzie promowano prace lokalnych oraz ogólnopolskich projektantów i rzemieślników.

## **D. ARCHITEKTURA WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO**

Zamek na zlecenie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego koordynował pracę zespołu, przygotowującego album dotyczący architektury i przestrzeni regionu. Wydawnictwo ukazało się w październiku, a jego prezentacja towarzyszyła rozstrzygnięciu jubileuszowej 20. edycji konkursu „Najlepsza Przestrzeń Publiczna Województwa Śląskiego”, któremu patronuje Marszałek.

## **III TURYSTYKA**

Dział Turystyki odpowiada za codzienną obsługę ruchu turystycznego, ale i przygotowuje ofertę wydarzeń skierowanych do osób goszczących w Cieszynie oraz mieszkańców, w szczególności pasjonatów lokalnej historii.

### **1. WZGÓRZE ZAMKOWE, PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ, SKLEP**

Wzgórze Zamkowe odwiedzane jest przez mieszkańców okolicznych miejscowości oraz turystów z całej Polski, jak i z zagranicy. Najważniejsze zabytki – Wieża Piastowska i Rotunda Św. Mikołaja i Św. Wacława są dostępne dla gości codziennie (godziny zmieniają się w zależności od sezonu). W 2019 roku zostało sprzedanych łącznie 47 737 biletów, uprawniających do zwiedzania zabytków. W stosunku do 2018 roku odnotowano wzrost sprzedanych biletów o prawie 6,5%, chociaż w lipcu podwyższono ceny. Była to pierwsza od lat podwyżka spowodowana zwiększającymi się kosztami utrzymania i obsługi bieżącej obiektów. Ceny biletów ulowego i normalnego wzrosły o złotówkę z 3 i 6 zł na 4 i 7 zł, rodzinnego z 5 na 18 zł, a biletu w ramach Cieszyńskiej Karty Dużej Rodziny z 1,50 na 2 zł.

Osoby odwiedzające Wzgórze Zamkowe i instytucję Zamek Cieszyn mogły skorzystać z usług Punktu Informacji Turystycznej, czynnego 7 dni w tygodniu. W 2019 roku Punkt odwiedziło 16 809 osób (w tym 2536 gości z zagranicy), co oznacza wzrost w stosunku do 2018 roku o prawie 118%. Jak co roku najwięcej turystów krajowych przybyło z woj. śląskiego, a zagranicznych – z Republiki Czeskiej.

Punkt Informacji Turystycznej działał w Śląskim Systemie Informacji Turystycznej, zapewniając bezpłatny dostęp do Internetu, infokiosku, map, przewodników, materiałów promocyjnych i audio przewodników. Dodatkową usługą oferowaną przez Punktu Informacji Turystycznej była możliwość zwiedzanie Wzgórza Zamkowego z przewodnikiem w cenie 5 zł (od osoby). W 2019 roku z tej oferty skorzystało 674 osób. Zamkowy Punkt Informacji Turystycznej współpracował ze Śląską Organizacją

Turystyczną, Polską Organizacją Turystyczną, Euroregionem Śląsk Cieszyński, Fundacją Volens, punktami informacji z województwa śląskiego, z Polski i z zagranicy, gminami, PTTK oraz gminnymi ośrodkami kultury.

Dział Turystyki był także odpowiedzialny za prowadzenie zamkowego sklepu, oferującego m.in. produkty projektantów i twórców z regionu.

## **2. SPACERY, WARSZTATY**

A. Nowością w ofercie Zamku na długi weekend majowy było nocne zwiedzanie Wzgórza Zamkowego, które cieszyło się zainteresowaniem turystów i mieszkańców. W trzech edycjach wzięło udział prawie 640 osób. W trakcie nocnego spaceru uczestnicy mieli okazję do zapoznania się z historią cieszyńskiego zamku i jego dawnych mieszkańców.

B. Zainteresowaniem cieszył się nowy cykl, czyli wakacyjne spacery z Zamkiem Cieszyn, odbywające się w każdą sobotę wakacji. W sumie zorganizowano dziesięć spacerów tematycznych związanych z historią, architekturą, ornitologią, zielarstwem, designem. Z oferty spacerowej skorzystało około 940 osób. Dodatkowo w październiku odbył się spacer pt. Był sobie Zamek... Zwiedzający mieli okazję dowiedzieć się jak wyglądała codzienność dworu cieszyńskich Piastów. Z oferty październikowego spaceru skorzystało około 84 osób.

C. Po raz pierwszy został zorganizowany jesienno-zimowy cykl warsztatów kulinarnych dla rodzin z dziećmi pt. Ugotuj sobie historię z Zamkiem Cieszyn. Odbyło się siedem sobotnich spotkań, podczas których przygotowywano regionalne potrawy według dawnych przepisów.

D. Jednym z najważniejszych wydarzeń organizowanych dla mieszkańców i turystów była 12. Cieszyńska Noc Muzeów. Jak co roku, chętnie odwiedzano Wieżę Piastowską i Rotundę św. Mikołaja i św. Wacława (986 osób). Sporą atrakcją cieszył się pokaz kuchni średniowiecznej. Noc Muzeów była również okazją do zapoznania się z tematyką ziół w ramach warsztatów zielarskich oraz w trakcie spaceru śladem ziół porastających Wzgórze Zamkowe. Odbył się także pokaz grupy rekonstrukcji historycznej oraz koncert chóru Ad Dei Gloriam.

E. W jedną z najkrótszych nocy w roku – Noc Świętojańską – na Wzgórzu Zamkowym odbyła się Noc słowa. W programie znalazły się m.in. warsztat zielarski z pleceniem wianków i zwyczajami świętojańskimi w tle, potańcówka tradycyjna z Kapelą Fedaków, prezentacje poetyckie, spektakle i wystawy.

F. Zamkowy Dział Turystyki włączył się w przygotowania do Festiwalu Kultury Słowiańskiej Śląska Cieszyńskiego, którego głównym organizatorem była Wielkomorawska Grupa Rekonstrukcji Historycznej „LESZY”. Podczas imprezy odwiedzający Wzgórze Zamkowe turyści i mieszkańcy, mogli na własne oczy zobaczyć, jak wyglądało wczesnosłowiańskie obozowisko, a także zapoznać się z tajnikami codzienności i religii Słowian.

Zamek współorganizował wraz z COK Dom Narodowy Cieszyński, nawiązujący do średniowiecznych tradycji, Orszak św. Mikołaja, który zakończył się rozświetleniem choinki na cieszyńskim Rynku.

## **3. INNE WYDARZENIA**

Wzgórze Zamkowe oraz zamkowe przestrzenie są chętnie wykorzystywane przez organizatorów bardzo różnych wydarzeń – dla wielu z nich Zamek Cieszyn jest partnerem lub współorganizatorem.

Wspólnie z Czeskim Centrum oraz Komitetem Dobrej Woli – Fundacją im. Olgi Havlovej posadziliśmy symboliczne Drzewa Dobrej Woli. W Roku Wolności – w 30. rocznicę

obrad Okrągłego Stołu – Uliczka Cieszyńskich Kobiet zyskała dwie nowe patronki: Olgę Havlovą oraz Danutę Wałęsę. Trudno wyobrazić sobie rządy pierwszych prezydentów – wybranych po transformacji ustrojowej obu krajów – bez mądrego wsparcia Pierwszych Dam, o roli których nie zawsze pamiętamy. Odtąd przypominają o tym dwie magnolie. Zamek był także partnerem Święta herbaty, odbywającego się w ostatni weekend czerwca na Wzgórzu Zamkowym – festiwalu poświęconego nie tylko kulturze picia herbaty, ale też podróżom, sztuce, ekologii. Tegoroczna edycja była w dużej mierze poświęcona idei zero waste.

Malownicze Wzgórze Zamkowe było sceneryą dla spektakli „Makbet” i „Ondraszek. Pan Łysej Góry” Sceny Polskiej Teatru w Czeskim Cieszynie. Dodatkowo kaplica zamkowa pw. św. św. Mikołaja i Wacława stanowiła jeden z punktów programu „Noci Kostelů /Nocy Kościołów 2019”.

W zamkowych przestrzeniach funkcjonowało biuro festiwalowe 21. Przeglądu Filmowego „Kino na granicy”, a także była prezentowana wystawa plakatów filmowych Andrzeja Pągowskiego. Z kolei Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic” zapraszał do Zamku na eksperymentalny pokaz z pogranicza teatru i rzeczywistości wirtualnej oraz spotkanie specjalistów zajmujących się nowymi technologiami wykorzystywanymi w teatralnych przedsięwzięciach.

Podczas 8. Międzynarodowego Konkursu Duetów z Harfą, organizowanego przez Polskie Towarzystwo Harfowe, w zamkowych przestrzeniach działało biuro konkursu, a także była prezentowana wystawa instrumentów.

Dzięki współpracy Zamku z Biblioteką Miejską w Czeskim Cieszynie i jej oddziałem – czytelnią i kawiarnią AVION|NOIVA odbył dwa salony dyskusyjne z cyklu: Polacy i Czesi o sobie nawzajem. Pierwsze ze spotkań było poświęcone bibliotekom, czytaniu i czytelnikom, a drugie – rodakom z Czeskiego Cieszyna i Cieszyna, którzy 50 lat temu wyjechali w Bieszczady, by rozpocząć tam nowe życie.

Tradycyjnie na zakończenie wakacji dzieci z Cieszyna i Czeskiego Cieszyna tłumnie uczestniczyły w Strachach na Zamku, które Zamek współorganizuje z KASS Strzelnica w Czeskim Cieszynie i COK Domem Narodowym.

Grudniowe Zaprojektuj święta przyniosły kolejną edycję konkursu na cieszyńskie ciasteczka, a także świąteczne warsztaty rodzinne. Dzięki współpracy z Hufcem Ziemi Cieszyńskiej odbyła się gra terenowa: Betlejemskie Światło Pokoju.

Jednym z wydarzeń minionego roku, których partnerem był Zamek, był 27. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy – w zamkowej Oranżerii działała m.in. strefa dziecięca z rodzinnymi warsztatami. Wcześniej, w Zamku dyżurował sztab WOŚP, prowadząc nabór wolontariuszy. W Zamku gościli także młodzi studenci Cieszyńskiego Uniwersytetu Dziecięcego, działającego przy Akademii WSB. Wystuchali wykładów z dziedziny fizyki oraz związanych z podróżowaniem.

#### **IV. ZASOBY**

W 2019 roku było zatrudnionych 20 osób na 17,13 etatach, w tym wynagrodzenia 8 osób pokrywane były z dotacji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego. Dodatkowo Zamek zlecał usługi stałe związane m.in. z ochroną budynków, pielęgnacją zieleni, obsługą prawną, sprzątnięciem oraz – w sezonie letnim – zwiększoną obsługą turystów.

W 2019 roku w zamkowym budynku A, tzw. Oranżerii, były wynajmowane wszystkie przestrzenie przeznaczone na działalność komercyjną. Na piętrze obiektu miało swoje siedziby 6 firm (księgowość, doradztwo, biura handlowe, projektowanie), a także Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej „TRITIA”, na parterze działała Klubokawiarnia Presso. W budynku B funkcjonowało 8 Pokoi prowadzonych przez Spółdzielnię Socjalną OFKA, a także Herbaciarnia Laja. Od jesieni w zamkowych przestrzeniach Fundacja Punktum Montessori prowadzi niepubliczne przedszkole, a biura wynajmują Fundacje: Lepszy Świat oraz Petrklíč help.

Nie zmieniła się sytuacja budynku Granicy przy Zamkowej 1, gdzie nie była prowadzona

żadna działalność – fasada z szybami była używana jako przestrzeń wystawowa, a sam budynek jako magazyn dla Zamku oraz Domu Narodowego.

Intensywna eksploatacja znacznej części zasobów Zamku powoduje zwiększoną konieczność przeprowadzania różnorodnych remontów i napraw. W maju w budynku A (Oranżeria) zostały pomalowane ściany korytarzy, pokoju socjalnego, toalet, klatki schodowej. Całość została sfinansowana ze środków własnych Zamku: koszt ponad 15.000 zł.

W październiku zakończono remont intensywnie eksploatowanej windy zewnętrznej, służącej jako łącznik między parkingiem na Dojazdowej a Wzgórzem Zamkowym. Otrzymano na ten cel dotację z budżetu miasta w wysokości 40 000 zł.

Niestety pogarsza się stan pozostałych dwóch wind wewnętrznych. Są one już przestarzałe, brakuje części zamiennych. Trzeba liczyć się z koniecznością ich gruntownego remontu i wymiany systemu sterującego.

Coraz większe problemy techniczne sprawia klimatyzacja w budynku A (Oranżeria). Jest to już system przestarzały i w przypadku ekstremalnych warunków temperaturowych – nie wystarczający.

W pierwszym półroczu trwały przygotowania do prac remontowych elewacji Bastei, z której w skutek zawilgocenia odpada tynk. Zadanie nadzorował Wydział Zamówień Publicznych, Inwestycji i Funduszy Zewnętrznych Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Ponieważ złożone oferty znacznie przekraczały zaplanowany poziom finansowy, nie udało się rozpocząć prac remontowych.

## **V. PROMOCJA**

Zamkowe wydarzenia oraz inicjatywy są opisywane w mediach lokalnych, regionalnych i ogólnopolskich. Do Cieszyna – za sprawą Zamku – zapraszały: TVP Katowice, Czeska Telewizja Ostrawa, Radiowa Trójka, RMF Classic, Radio Katowice, Radio Bielsko, Radio CCM, Radio 90, Radio Ostrawa, magazyny Biznes.Meble.pl, Elle Decoration czy Sielskie Życie, Dziennik Zachodni, a także liczne portale internetowe. Zamek i Cieszyn odwiedziła pod koniec roku ekipa programu Poland In, anglojęzycznego kanału Telewizji Polskiej.

Nowym kanałem informacji o Cieszynie oraz zamkowych aktywnościach jest Gazeta Parkowa wydawana przez Park Śląski w Chorzowie. Od czerwca gazeta ma nowy dodatek „Sztuka wyboru” prezentujący wydarzenia kulturalne w regionie.

Mniej typowym miejscem promocji wydarzeń zamkowych jest wnęka przy ul. Głębokiej, w której pojawiają się nie tylko zaproszenia, ale dodatkowa porcja wiedzy związanej z konkretnym tematem. Wnęka była wykorzystana m.in. do przekazania informacji dotyczących uchwały krajobrazowej.

Zamek był także partnerem wielu wydarzeń, a przedstawiciele Zamku aktywnie uczestniczyli m.in. w V Europejskim Kongresie Samorządów w Krakowie (panel poświęcony współpracy projektantów z samorządami), 4 Design Days (panel: Zawód Projektant), międzynarodowej konferencji „Sztuka i Niepełnosprawność: Przekraczanie granic” w Warszawie organizowanej przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Łódź Design Festival (panel poświęcony współczesnemu rzemiosłu), debacie: „Szkło – ikona polskiego designu” w Muzeum Śląskim, Meat Design Ostrava.

Udzielali się także w jury konkursów: Młodzi na start (organizator: Elle Decoration) oraz Wizja wypoczynku (organizator: Kler), Zamek był też partnerem konkursów: Model Young Package 2019: Unboxing Experience (organizator: CZECHDESIGN i Model Obaly) oraz konkursu na projekt bluzy i czapki inspirowanych historią Stoczni Gdańskiej, który organizował Narodowy Instytut Dziedzictwa.

Dyrektor i wicedyrektor Zamku są członkami Rad Programowych: Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach, Muzeum Miasta Gdyni, Regionalnego Ośrodka Kultury w Bielsku-Białej oraz Beskidzkiego Obszaru Kulturowego.

Podczas spotkania partnerów projektu DESIGN 4 INNOVATION w Cardiff (Zamek Cieszyn jest instytucją wspierającą partnera projektu, czyli Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego) zamkowy konkurs „Śląska Rzecz” był przywołany jako



przykład dobrej praktyki i jest rekomendowany do wdrożenia przez rząd walijski.

Zamek jest miejscem odwiedzanym przez wielu gości, jednymi z nich byli przedstawiciele regionu Minas Gerais z Brazylii, odbywający wizytę partnerską w ramach współpracy z województwem śląskim.

## **Urząd Miejski**

W ramach tego rozdziału wydatkowano również środki na realizację projektu „Kaj indzi inakszy u nas po naszymu – kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego, które przeznaczono na na:

- opublikowanie wydawnictwa książkowego (w 2 wersjach językowych) i map szlaków (w 5 wersjach językowych) tj. napisanie tekstu do publikacji pn. „Elementarz Cieszyniaka”, wykonanie zdjęć, tłumaczeń, projektów graficznych, druk, wykonanie i dostawa,
- wykonanie aplikacji na urządzenia mobilne (w 5 wersjach językowych) umożliwiającej zwiedzanie Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, ich obiektów, szlaków spacerowych oraz zagranie w terenowe gry miejskie (opracowanie 3 terenowych gier miejskich, wykonanie opisów, tłumaczeń, wykonanie aplikacji „U nas” etc.).

## **Biblioteki**

### **Biblioteka Miejska**

W 2019 roku Biblioteka Miejska zrealizowała następujące projekty:

- „Oto moja baśń...” – interdyscyplinarny projekt o życiu i twórczości H. Ch. Andersena z muzyką F. Chopina – projekt dofinansowany ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego;
- e-Mocni: cyfrowe umiejętności, realne korzyści – projekt realizowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa (działanie 3.1 „Działania szkoleniowe na rzecz rozwoju kompetencji cyfrowych”) na podstawie Porozumienia pomiędzy Gminą Cieszyn a Fundacją Aktywizacja;
- O finansach... w bibliotece – projekt realizowany ze środków Fundacji Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego;
- Zakup nowości wydawniczych do bibliotek publicznych - Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa Priorytet 1 ze środków Biblioteki Narodowej;
- Filmowa Kronika Kobiet – projekt dofinansowany ze środków Muzeum Historii Polski w ramach programu Patriotyzm Jutra;
- Zakup literatury specjalistycznej, materiałów plastycznych oraz sprzętu w celu wyposażenia pomieszczenia, w którym odbywają się zajęcia dla dzieci, projekt współfinansowany przez MOPS (forma darowizny);
- Śląska Akademia Seniora – projekt zrealizowany we współpracy z Fundacją Partycypacji Społecznej;
- Z książką na start – projekt zrealizowany we współpracy z Instytutem Książki (forma darowizny - z darmowych wyprawek czytelniczych skorzystało łącznie 297 rodzin);
- Mamy Niepodległą! – projekt realizowany we współpracy z Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku (forma darowizny).

## **CZYTELNICTWO**

- liczba czytelników (korzystających z systemu bibliotecznego <i>Mateusz</i> )	8 000
- liczba uczestników imprez kulturalno-edukacyjnych	39 406
- liczba odwiedzin	150 582
- liczba odwiedzin na stronie www BM, w tym platformie IBUK	573 709
- liczba użytkowników komputerów	17 391
- liczba wypożyczeń na zewnątrz (książek i czasopism)	158 536

- liczba wypożyczeń na miejscu (książek i czasopism)	49 212
- liczba wypożyczonych zbiorów specjalnych (ilość tytułów)	6 688
- liczba udzielonych informacji	144 651

### **ZBIORY**

- liczba zakupionych woluminów	4 383
- liczba zakupionych zbiorów specjalnych (ilość tytułów)	346
- liczba tytułów bieżących czasopism	136
w tym z prenumeraty	106

### **KOMPUTERYZACJA**

- Opracowano: 5 278 woluminów i 1 815 artykułów z czasopism.
- Ogółem bazy własne zawierają 127 081 woluminów i 130 939 artykułów w bazie Bibliografia zawartości czasopism Biblioteki Miejskiej w Cieszynie.
- Baza ubytków Biblioteki Miejskiej zawiera łącznie 220 903 woluminy.
- Baza Silesiana zawiera 57 428 opisów bibliograficznych.
- Aktualizowano na bieżąco stronę www i profil Biblioteki na Fb.

### **DZIAŁALNOŚĆ EDUKACYJNA I KULTURALNA**

#### **Ważniejsze przedsięwzięcia kulturalne i edukacyjne promujące czytelnictwo dziecięce:**

- **„Oto moja baśń...” – interdyscyplinarny projekt o życiu i twórczości H. Ch. Andersena z muzyką F. Chopina**  
Termin realizacji projektu: 27.03-30.04. 2019 r.  
Liczba uczestników: ok. 2 400 osób  
Działania w ramach projektu obejmowały:
  - „Oto moja baśń...” – widowisko baletowo-muzyczne w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie w wykonaniu dzieci z Teatru Tańca Marioli Ptak z muzyką na żywo w wykonaniu zespołu „Małe Instrumenty” z Wrocławia. Uczestnikami widowiska byli uczniowie klas od 2-5 szkół podstawowych z Cieszyna i innych miejscowości powiatu cieszyńskiego.
  - dyskusję uczestników z Pawłem Romańczukiem i Bogusławą Sochańską, moderatorem spotkania była Alicja Czauderna,
  - warsztaty i spotkania autorskie z ilustratorką Mariolą Ptak,
  - „Noc z Andersenem” – całonocna impreza dla dzieci w Bibliotece (w programie: warsztaty ilustratorskie, czytanie bajek, wizyta H. Ch. Andersena, diafilmowy wieczór z Andersenem)
  - 2 etiudy teatralne i filmowe w witrynach Biblioteki,
  - wystawy: „Baśnie Andersena w polskiej literaturze współczesnej” (sala konferencyjna) i „Oto moja baśń...” (witryna Biblioteki Miejskiej),
  - 18 lekcji bibliotecznych pt. „Andersenada”, połączonych ze zwiedzaniem wystawy.
- **XII Międzynarodowy Festiwal Czytania nad Olzą**  
Termin realizacji projektu: 27.05-02.06. 2019 r.  
Łącznie w Festiwalu udział wzięło ok. 1400 uczestników.  
W ramach Festiwalu przygotowano uroczystą Inaugurację Festiwalu w Kawiarni Literackiej AVION w Czeskim Cieszynie. W programie: uroczyste otwarcie Festiwalu, etiuda literacko-teatralna pt. „Krótkowzroczna żyrafa”, poczęstunek.  
Liczba uczestników: 102 osoby.  
Ponadto program Festiwalu obejmował:
  - 2 spektakle teatralne pt. „Prastara księżnica – skarb i tajemnica” w wykonaniu Teatru „Maska” z Krakowa,
  - 2 spotkania autorskie z Michałem Rusinkiem,
  - 2 spotkania autorskie z Grażyną Bąkiewicz,

- warsztaty literacko-plastyczne dla dzieci z cyklu „Stacja: Czytanie”, „Stacja: Plastyka”,
- uroczyste podsumowanie i wręczenie nagród laureatom polsko-czeskiej gry miejskiej pt. „Podróż w czasie”,
- wielki finał Festiwalu w Teatrze A. Mickiewicza – spektakl pt. „Wendy” w wykonaniu Akademii Teatralnej z Białegostoku.
- **Zima w mieście** - warsztaty literackie, teatralne, plastyczne, muzyczno–ruchowe, biblioterapeutyczne oraz turnieje gier planszowych prowadzone w okresie ferii zimowych w godzinach popołudniowych dla zimowisk oraz w formie zajęć popołudniowych dla czytelników Oddziału dla dzieci.  
Termin realizacji: 11-22.02.2019 r. (16 spotkań - 355 uczestników)
- **Noc z Andersenem** – całonocna impreza dla dzieci, związana z obchodami Międzynarodowego Dnia Książki Dziecięcej oraz rocznicą urodzin H. Ch. Andersena  
Termin realizacji: 29/30.03.2019 r.  
Liczba uczestników: 42 osoby
- **2 spotkania autorskie z Łukaszem Dębskim**  
Termin realizacji: 14.05.2019 r.  
Liczba uczestników: 164 osoby
- **Finał Międzynarodowego Konkursu Literackiego „Zostań pisarzem z Łukaszem Dębskim” pt. Coś pozytywnego,**  
Termin realizacji: 14.05.2019 r.  
Liczba laureatów: 10 osób
- **Finał V edycji Międzyszkolnego Konkursu Czytelniczego „Oto historia”** – konkurs wiedzy ze znajomości książek Grażyny Bąkiewicz oraz spotkanie autorskie z pisarką, zorganizowane we współpracy z SP-4  
Termin realizacji: 28.05.2019 r.  
Liczba uczestników: 70 osób
- **Udział Biblioteki w Cieszyńskiej Nocy Muzeów** – warsztaty plastyczne, czytelnicze, fotobudka, malowanie twarzy oraz kiermasz dziecięcej książki używanej zorganizowane w Oddziale dla dzieci Biblioteki Miejskiej  
Termin realizacji: 24.05.2019 r.  
(łącznie w akcji wzięło udział ok. 320 uczestników)
- **Bajkowe podwieczorki** – czytanie dobranoczek dla najmłodszych w witrynie Biblioteki z wykorzystaniem teatrzyku Kamishibai w ramach ogólnopolskich obchodów Tygodnia Czytania Dzieciom  
Termin realizacji: 02-06.06.2019 r.  
Liczba uczestników: 106 osób
- **Udział Biblioteki w Świącie Trzech Braci** – animacje dla dzieci w bibliotecznym namiocie na Starym Targu (zagadki i quizy literackie, warsztaty plastyczne)  
Termin realizacji: 15.06.2019 r.  
Liczba uczestników: 220 osób
- **Lato z biblioteką** - warsztaty literackie, plastyczne, muzyczno–ruchowe, biblioterapeutyczne oraz turnieje gier planszowych, prowadzone w okresie wakacji letnich w godzinach popołudniowych dla zorganizowanych grup oraz w formie zajęć popołudniowych dla czytelników Oddziału dla dzieci  
Termin realizacji: 01.07–31.08.2019 r.  
(40 spotkań - 506 uczestników)
- **Motyle na Skwerze - happening współrealizowany z Świetlicą Krytyki Politycznej na Skwerze Ireny Sendlerowej**  
Termin realizacji: 27.07.2019 r.  
Liczba uczestników: 16 osób
- **Pan Hadyna i magiczna ławeczka** – 2 spotkania autorskie z Andrzejem Żakiem, zorganizowane z okazji Roku Stanisława Hadyny  
Termin realizacji: 19.09.2019 r.  
Liczba uczestników: 175 osób

- **Ptaki w Cieszynie** – spotkanie autorskie z Ewą Dembiniok i promocja publikacji  
Termin realizacji: 19.10.2019 r.  
Liczba uczestników: 96 osób
- **Instytucje wspomagające rozwój dziecka** – spotkania warsztatowe ze studentami Wydziału Etnologii i Nauk o Kulturze Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie  
Termin realizacji: listopad-grudzień 2019 r.  
Liczba uczestników: 186 osób
- **O kiju samobiju** – spektakl w wykonaniu Teatru Bajka  
Termin realizacji: 23.10.2019 r.  
Liczba uczestników: 110 osób
- **Mikołajki w bibliotece** – spotkanie i warsztaty plastyczne  
Termin realizacji: 06.12.2019 r.  
Liczba uczestników: 53 osoby
- **Betlejemskie Świąteczne Pokoje** – warsztaty zorganizowane we współpracy z Hufcem Ziemi Cieszyńskiej  
Termin realizacji: 08 i 09.12.2019 r.  
Liczba uczestników: 51 osób
- **Żabek i Ropuch** – spektakl w wykonaniu Teatru Bajka  
Termin realizacji: 19.12.2019 r.  
Liczba uczestników: 110 osób

#### **Najciekawsze cykliczne formy animacji czytelnictwa dziecięcego:**

- **Gromadka Uszatka** – spotkania rodzinne dla mam z dziećmi w wieku do lat 3, których celem jest wymiana poglądów i myśli dotyczących rodzicielstwa, a także wskazanie dorosłym wartościowych tytułów i cenionych autorów książek dla dzieci (34 spotkania – 292 uczestników)
- **Booktalking – rozmowy o książkach** – tematyczne lekcje biblioteczne dla zorganizowanych grup szkolnych (tematy: Bajki rozweselajki, Andersenada, Piątka z zakątka, Niesamowite przygody dziesięciu skarpetek, Zimowa bajka, Słowniki i encyklopedie) (102 spotkania – 2 394 uczestników)
- **Zwyczaje i obrzędy na Śląsku Cieszyńskim** – lekcje regionalne dla zorganizowanych grup szkolnych (temat: Niech żyje bal, Wiosenniej, Kolorowo, pisankowo...) (66 spotkań – 1 518 uczestników)
- **Dobre opowieści na dziecięce smutki** – cykl warsztatów dla dzieci w wieku przedszkolnym zorganizowanych we współpracy z Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną w Cieszynie (12 spotkań – 148 uczestników)
- **English Story** - warsztaty językowo-plastyczne dla dzieci (16 spotkań – 98 uczestników)
- **DalEKOWzroczni** – warsztaty i lekcje biblioteczne nt. ekologii i ochrony środowiska (32 spotkania – 849 uczestników)
- **Strefa czytania** – warsztaty literacko-czytelnicze (25 spotkań – 179 uczestników)
- **Stacja: Plastyka** – warsztaty plastyczne (29 spotkań – 294 uczestników)
- **COOLturalnie** – warsztaty wychowawczo-edukacyjne (13 spotkań – 104 uczestników)
- **WyGRYwamy** – turnieje gier planszowych (43 spotkania – 444 uczestników)
- **Warsztaty biblioterapeutyczne** dla wychowanków Zespołu Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie (29 spotkań – 228 uczestników)
- **Zajęcia świetlicowe w Kącikach Malucha w Oddziale dla dzieci, Filii nr 1, 2 i 3**

Łączna liczba uczestników: ok. 10 000 dzieci i nastolatków.

### Ważniejsze przedsięwzięcia kulturalne i edukacyjne promujące czytelnictwo wśród młodzieży, dorosłych:

#### Wystawy:

- „**Miłość to rzeczownik rzadki, deklinowany przez przypadki**” - wystawa walentynkowa  
Termin realizacji: luty 2019 r.
- **Baśnie Andersena w polskiej literaturze współczesnej** – wystawa udostępniona Bibliotece przez Duński Instytut Kultury w Warszawie  
Termin realizacji: maj/czerwiec 2019 r.
- Czym jest ciepło systemowe? – wystawa edukacyjna zorganizowana przez Energetykę Cieszyńską Sp. z o.o.  
Termin realizacji: czerwiec 2019 r.
- **Bruno Shultz – skromny geniusz** – wystawa promująca akcję Narodowe Czytanie  
Termin realizacji: wrzesień 2019 r.
- **Trzydzieści pięć procent wolności. Wybory czerwcowe 1989 roku w woj. bielskim** – wystawa zorganizowana we współpracy z IPN Oddział w Katowicach  
Termin realizacji: wrzesień/październik 2019 r.
- **Cosplay w obiektywie** – wernisaż i wystawa, zorganizowane we współpracy z Klubem Fotograficznym „START”, działającym przy PTTK „Beskid Śląski”  
Termin realizacji: październik 2019 r.
- **Józef Golec. Między Cieszynem a Sopotem** - wernisaż i wystawa, zorganizowane we współpracy z Miejską Biblioteką Publiczną w Sopocie  
Termin: listopad/grudzień 2019 r.
- **Spotkania autorskie/podróżnicze:**
  - Promocja Kalendarza Beskidzkiego 2019**  
Termin realizacji: 21.01.2019 r.  
Liczba uczestników: 56 osób
  - Islandia: na granicy światów** – dwa spotkania podróżnicze ze Zdzichem Rabendą  
Termin realizacji: 07.02.2019 r.  
Liczba uczestników: 172 osoby
  - Andrzej Krajewski** – spotkanie autorskie i promocja książki „Rodzinne drogi”  
Termin realizacji: 11.02.2019 r.  
Liczba uczestników: 22 osoby
  - Prezentacje poetyckie i recital Małgorzaty Pikus** zorganizowane we współpracy z cieszyńskim Klubem Soroptymist International z okazji Międzynarodowego Dnia Kobiet  
Termin realizacji: 07.03.2019 r.  
Liczba uczestników: 93 osoby
  - Międzynarodowy Dzień Poezji** – prezentacje autorskie członków Cieszyńskiej Studni Literackiej oraz recital Hanny Stoszek  
Termin realizacji: 21.03.2019 r.  
Liczba uczestników: 51 osób
  - Jako my się smykali** – diashow i prelekcja członków grupy turystyczna „Gorole” (Bałkany i Teneryfa)  
Termin realizacji: 22.03.2019 r.  
Liczba uczestników: 92 osoby
  - Romuald Karwik** – spotkanie poetyckie  
Termin realizacji: 17.04.2019 r.  
Liczba uczestników: 24 osoby
  - Parki narodowe Izraela i Palestyny** – prezentacja i relacja z podróży Izabeli Kuli  
Termin realizacji: 14.04.2019 r.  
Liczba uczestników: 61 osób

**Drogi Zbigniewa Herberta** – prelekcja i prezentacja Joanny Gawlikowskiej

Termin realizacji: 06.05.2019 r.

Liczba uczestników: 60 osób

**Paweł Smoleński** – spotkanie autorskie

Termin realizacji: 13.05.2019 r.

Liczba uczestników: 51 osób

**Barbara Gruszka-Zych** – spotkanie autorskie z poetką

Termin realizacji: 15.05.2019 r.

Liczba uczestników: 28 osób

**Islandia: trzeci żywioł** – spotkanie z podróżnikiem i pisarzem Romanem Pankiewiczem

Termin realizacji: 29.05.2019 r.

Liczba uczestników: 76 osób

**Sylwia Szkiładź** – spotkanie autorskie na Skwerze Ireny Sendlerowej

Termin realizacji: 20.07.2019 r.

Liczba uczestników: 30 osób

**Gibraltar i Sztambuł – dwa krańce Europy** – spotkanie z podróżniczką Martą Bocek

Termin realizacji: 11.09.2019 r.

Liczba uczestników: 78 osób

**Dlaczego tutaj?** – spotkanie autorskie z Mikołajem Bizoniem

Termin realizacji: 18.09.2019 r.

Liczba uczestników: 26 osób

**Jacek Fedorowicz** – spotkanie autorskie

Termin realizacji: 08.10.2019 r.

Liczba uczestników: 103 osoby

**Opowiadania G. Herlinga Grudzińskiego** – prelekcja Joanny Gawlikowskiej

Termin realizacji: 23.10.2019 r.

Liczba uczestników: 61 osób

**Cień zegara słonecznego** – spotkanie autorskie z Jolantą Pietz

Termin realizacji: 25.10.2019 r.

Liczba uczestników: 28 osób

**Elżbieta Holeksa i Stanisław Malinowski** – promocja tomiku poetyckiego „Dwugłos”

Termin realizacji: 07.11.2019 r.

Liczba uczestników: 110 osób

**Potrójna korona amerykańskich szlaków długodystansowych** – spotkanie z podróżniczką Agnieszką Dziadek

Termin realizacji: 18.11.2019 r.

Liczba uczestników: 92 osoby

**Pozostała tylko nadzieja** – spotkanie autorskie z Lidią Czyż

Termin realizacji: 22.11.2019 r.

Liczba uczestników: 87 osób

**Promocja Kalendarza Beskidzkiego na rok 2020**

Termin realizacji: 09.12.2019 r.

Liczba uczestników: 53 osoby

**Halina Socha** – spotkanie autorskie

Termin realizacji: 12.12.2019 r.

Liczba uczestników: 56 osób

**Cykliczne przedsięwzięcia kulturalne i edukacyjne dla dorosłych:**

- **Dyskusyjny Klub Książki (DKK)** – 10 spotkań  
Termin realizacji: styczeń-grudzień 2019 r.  
Liczba uczestników: 15 osób (stała grupa)
- **Klub Miłośników Dobrej Książki** – 10 spotkań czytelników Filii nr 1

- Termin realizacji: styczeń-grudzień 2019 r.  
Liczba uczestników: 12 osób (stała grupa)
- **Dyskusje o książkach** – 12 spotkań czytelników Filii nr 3  
Termin realizacji: styczeń-grudzień 2019 r.  
Liczba uczestników: 7 osób (stała grupa)
- **Biblioteczny rękodzielnik** – 10 spotkań  
Termin realizacji: styczeń-grudzień 2019 r.  
Liczba uczestników: 102 osoby
- **Mobilny bibliotekarz** – cykliczne spotkania bibliotekarzy z mieszkańcami PDPS „Pogodna jesień”  
Termin realizacji: styczeń-grudzień 2019 r.
- Liczba spotkań: 8, liczba uczestników: 128 osób
- **Angielski dla seniora 55+** - kurs języka angielskiego dla osób powyżej 55 roku życia  
Termin realizacji: luty-maj, wrzesień-grudzień 2019 r.  
Liczba spotkań warsztatowych: 26  
Liczba uczestników: 24 osoby (2 stałe grupy po 12 osób – 2 edycje)
- **Cieszyńska Studnia Literacka** – cykliczne spotkania grupy poetyckiej działającej przy Bibliotece Miejskiej w Cieszynie  
Termin realizacji: styczeń-grudzień 2019 r.  
Liczba spotkań: 12  
Liczba uczestników: 16 osób (stała grupa)
- **Przeszłość i teraźniejszość** – cykliczne spotkania słuchaczy Cieszyńskiego Stowarzyszenia „Uniwersytet Trzeciego Wieku”  
Termin realizacji: styczeń-grudzień 2019 r.  
Liczba spotkań: 7  
Liczba uczestników: 387 osób
- **Spotkania lokalnej Grupy Aktywistów poświęcone stworzeniu Skweru Ireny Sendlerowej**, wspólne projektowanie przestrzeni i animacji lokalnej społeczności wokół Skweru  
Liczba spotkań: 5  
Liczba uczestników: 10 osób
- **Lekcje biblioteczne dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych**  
Liczba lekcji: 8  
Liczba uczestników: 346 osób
- **Kiermasze używanej książki**  
Terminy realizacji: 1-17.04, 05.05, 24.05, 14-15.06., 07.07, 04.08, 20.09, 19-20.11 2019 r.
- **Spotkania opłatkowe dla Czytelników i emerytów**  
Terminy realizacji: 5 i 12 grudnia 2019  
Liczba uczestników: 96 osób

#### **Program edukacji medialnej realizowany w pracowni multimedialnej TWOJEmedia:**

- **Kursy komputerowe dla słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Cieszynie** prowadzone w dwóch grupach: dla początkujących i średnio zaawansowanych  
Liczba spotkań: 64  
Liczba uczestników: dwie stałe 12-osobowe grupy Seniorów
- **Pogotowie komputerowe/smartfonowe** – szkolenia indywidualne dla osób chcących podnieść swoje kompetencje cyfrowe (obsługa laptopa, tableta, smartfona)  
Liczba spotkań: 136  
Liczba uczestników: 236 osób
- **Kursy komputerowe dla Seniorów** – poziom zaawansowany  
Liczba spotkań: 20

- Liczba uczestników: stała 12-osobowa grupa osób
- **Pogotowie smartfonowe** – szkolenia w trybie ciągłym (wg zgłoszeń)  
Liczba spotkań: 68  
Liczba uczestników: 68 osób
- **Animowanki** – warsztaty filmu animowanego w technice stop motion dla dzieci w wieku 8-13 lat realizowane cyklicznie  
Liczba spotkań: 34  
Liczba uczestników: stała 13-osobowa grupa dzieci
- **Animowanki - juniorzy** - warsztaty filmu animowanego w technice stop motion dla dzieci w wieku 8-13 lat realizowane cyklicznie  
Liczba spotkań: 14  
Liczba uczestników: stała 11-osobowa grupa dzieci
- **Animowane przedpołudnia** – warsztaty filmu animowanego dla zorganizowanych grup szkolnych  
Liczba spotkań: 12  
Liczba uczestników: 255 osób
- **Laboratorium multimedialne** – pracownia filmu dokumentalnego, fotografii, antropologii kultury dla młodzieży w wieku 13-18 lat (Adobe premiere, Canva, Dragon Frame)  
Liczba spotkań: 20  
Liczba uczestników: stała 10-osobowa grupa nastolatków
- **Wprawki przed i za kamerą** – warsztaty prezentacji i filmu dokumentalnego dla młodzieży w wieku 13-18 lat  
Liczba spotkań: 2  
Liczba uczestników: 35 osób
- **STOP mowie nienawiści** – warsztaty dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych (prawne i społeczne konsekwencje stosowania mowy nienawiści i innych form przemocy symbolicznej w mediach społecznościowych)  
Liczba spotkań: 28  
Liczba uczestników: 747 osób
- **Porozmawiajmy prosię** - warsztaty dobrej komunikacji dla uczniów w wieku 11-18 lat, zrealizowane w ramach akcji Fundacji Społeczeństwa Informacyjnego i Fundacji Kocham Polskę  
Liczba spotkań: 3  
Liczba uczestników: 60
- **Teatr i Szkoła - warsztaty dziennikarskie dla młodzieży**  
Liczba spotkań: 6  
Liczba uczestników: 90
- **FOTO/grafika** – warsztaty fotograficzne organizowane w ramach ferii zimowych z wykorzystaniem prasy drukarskiej, starych i nowych technik fotograficznych, fotobudka  
Liczba spotkań: 8  
Liczba uczestników: 112 osób
- **Mała Pracownia Filmowa** - warsztaty filmu animowanego organizowane w ramach akcji Lato w Bibliotece  
Liczba spotkań: 5  
Liczba uczestników: 80
- **Mała Pracownia Foto/graficzna** - warsztaty fotograficzne, artbookowe, fotobudka  
Liczba spotkań: 5  
Liczba uczestników: 80
- **Warsztaty animacji poklatkowej**  
Liczba spotkań: 15  
Liczba uczestników: 228
- **Warsztaty tworzenia czasopisma artystycznego**  
Liczba spotkań: 3



- Liczba uczestników: 45
- **Warsztaty wokół Filmowej Kroniki Kobiet**  
Liczba spotkań: 10  
Liczba uczestników: 191
- **Wolontariackie czwartki - warsztaty tworzenia filmów dla chętnych dzieci, młodzieży:**  
Liczba spotkań: 8  
Liczba uczestników: 40
- **Uroczysta premiera filmów stworzonych w ramach Filmowej Kroniki Kobiet**  
Liczba spotkań: 1  
Liczba uczestników: 60
- **Prezentacje filmowe w ramach Watch DOCS**  
Liczba spotkań: 2  
Liczba uczestników: 60
- **e-Mocni: cyfrowe umiejętności, realne korzyści** – realizacja projektu na terenie Gminy Cieszyn, którego celem jest podnoszenie kompetencji cyfrowych, umiejętności korzystania z Internetu, w tym e-usług publicznych na rzecz mieszkańców Cieszyna wykluczonych cyfrowo.  
Termin realizacji: styczeń-lipiec 2019 r.  
Liczba uczestników: 836 osób
- **Śląska Akademia Seniora** – cykl warsztatów komputerowych dla osób w wieku 65+, projekt zrealizowany we współpracy z Fundacją Partycypacji Społecznej  
Termin realizacji: 13.09-27.12. 2019 r.  
Liczba uczestników: 300 osób
- **O finansach w bibliotece** – cykl warsztatów komputerowych dla osób w wieku 50+, projekt zrealizowany we współpracy z Fundacją Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego  
Termin realizacji: październik-grudzień 2019 r.  
Liczba uczestników: 48 osób (stała grupa)

**Imprezy okolicznościowe zorganizowane przez Filię Specjalistyczną nr 4 dla osób z dysfunkcją narządu wzroku we współpracy PZN Koło w Cieszynie:**

- **prelekcje tematyczne** (zdrowie, dieta, literatura, podróże)  
Liczba spotkań: 8  
Liczba uczestników: 162 osoby
- **wyjazdy na spektakle teatralne z audiodeskrypcją** (Teatr Polski w Bielsku-Białej)  
Liczba wyjazdów: 3  
Liczba uczestników: 60 osób
- **wyjazdy na seanse filmowe z audiodeskrypcją** (Teatr Elektryczny w Skoczowie)  
Liczba wyjazdów: 7  
Liczba uczestników: 224 osoby
- **wyjazdy na wystawy i warsztaty manualne**  
Liczba wyjazdów: 7  
Liczba uczestników: 56 osób
- **warsztaty manualne – zajęcia stacjonarne**  
Liczba spotkań: 9  
Liczba uczestników: 81 osób
- **konferencje/prezentacje**  
Liczba wydarzeń: 4  
Liczba uczestników: 31 osób
- **spotkania świetlicowe**  
Liczba spotkań: 26  
Liczba uczestników: 534 osoby
- **wycieczki/rajdy**  
Liczba wyjazdów: 9 (wyjazd do Katowic, Dębowca (2 razy), Piekar Śląskich,

Brennej, Grecji i Włoch, XII Rajd Pieszy – Wiosna pod Babią).  
Liczba uczestników: 172 osoby

Zadania w zakresie upowszechniania czytelnictwa realizowały: Wypożyczalnia dla dorosłych, Czytelnia ogólna, Oddział dla dzieci, 3 filie o charakterze uniwersalnym, 1 specjalistyczna obsługująca osoby z dysfunkcją narządu wzroku.

### **ZADANIA NA RZECZ BIBLIOTEK PUBLICZNYCH POWIATU CIESZYŃSKIEGO:**

W roku 2019 r. zrealizowano łącznie 65 wyjazdów instruktażowych do bibliotek publicznych powiatu cieszyńskiego, podczas których wizytowano placówki 89 razy.

#### **DZIAŁALNOŚĆ SZKOLENIOWA:**

- **W zakresie opieki merytorycznej** udzielono bibliotekom pomocy przy gromadzeniu, opracowaniu, selekcji i kontroli księgozbiorów, aktualizacja baz danych.
- **W zakresie doskonalenia zawodowego** zorganizowano 5 szkoleń/konferencji dla bibliotekarzy, w tym 2 wyjazdowe poza powiat cieszyński:
  - **Wędrowki historyczno-literackie po Śląsku Cieszyńskim** – konferencja zorganizowana we współpracy z Gminną Biblioteką Publiczną w Istebnej (termin realizacji: 21.02.2019 r., liczba uczestników: 33 osoby)
  - **Praca z czytelnikiem trudnym** – szkolenie warsztatowe, prowadzenie dr Edyta Nowak-Żółty (termin realizacji: 14.03.2019 r., liczba uczestników: 52 osoby)
  - **Biblioteka jako znak w przestrzeni miasta** – konferencja wyjazdowa do Powiatowej Biblioteki Publicznej w Sosnowcu (wymiana dobrych praktyk) (termin realizacji: 10.05.2019 r., liczba uczestników: 42 osoby)
  - **Bajkoterapia, jako skuteczna metoda wspierania rozwoju emocjonalnego dziecka** – konferencja dla bibliotekarzy i nauczycieli z terenu powiatu cieszyńskiego, zorganizowana we współpracy z Biurem Promocji Zdrowia Starostwa Powiatowego w Cieszynie (termin realizacji: 13.06.2019 r., liczba uczestników: 102 osoby)
  - **Wyjazd studyjny bibliotekarzy na Tragi Książki do Krakowa** (termin realizacji: 26.10.2019 r., liczba uczestników: 48 osób)
- **W zakresie działalności informatycznej:**  
Udzielono bibliotekarzom pomocy w zakresie obsługi systemu komputerowego Mateusz /BP w Skoczowie, MBP w Strumieniu, MBP w Ustroniu, MBP w Wiśle, GBP w Brennej, GBP w Chybiu, GBP w Dębowcu, GBP w Golezowie, GBP w Hażlachu, GBP w Istebnej, GBP w Zebrzydowicach i podległe im placówki filialne/.

#### **INNE PRZEDSIĘWZIĘCIA:**

- **Bal karnawałowy** – impreza dla czytelników Biblioteki Miejskiej i uczniów Szkoły Językowej Centrum Helen Doron  
Termin: 26.01.2019 r.  
Liczba uczestników: 40 osób
- **Bibliomaniak 2018** – konkurs czytelniczy na najlepszego czytelnika roku 2018 skierowany do czytelników bibliotek powiatu cieszyńskiego w wieku do lat 15.  
Liczba laureatów: 34 osoby
- **Bibliotekarz z pasją** – konkurs na najlepszego bibliotekarza powiatu cieszyńskiego, zorganizowany we współpracy ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie.  
Laureatką konkursu została Monika Śliwka z Miejskiej Biblioteki Publicznej w Wiśle.  
Nagrodę wręczono w dniu 25 czerwca 2019 r. podczas sesji Rady Powiatu Cieszyńskiego.
- **Bajki, które leczą** – akcja czytelnicza skierowana do dzieci chorych, znajdujących

się na Oddziale Pediatrycznym i Chirurgii Dziecięcej Szpitala Śląskiego w Cieszynie, zorganizowana we współpracy ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie.

Termin realizacji: marzec-grudzień 2019 r.

Liczba uczestników: ok. 400 osób

- **Wakacje z biblioteką** – przygotowanie i realizacja imprezy plenerowej dla najaktywniejszych czytelników bibliotek publicznych powiatu cieszyńskiego na terenie Dream Parku w Ochabach (sponsora imprezy)

Termin realizacji: 28.06.2019 r.

Liczba uczestników: 60 osób

- **Narodowe Czytanie w Cieszynie**

Termin: 7-8.09.2019 r.

Łączna liczba uczestników: ok. 350 osób

W programie:

- głośne czytanie fragmentów prozy Brunona Shultza,
- Bruno Shultz – skromny geniusz – wykład i prezentacja Katarzyny Słupczyńskiej,
- Żydzi na Śląsku Cieszyńskim – wykład i prezentacja dr. Jacka Proszyka,
- występ zespołu Klezmer,
- warsztaty kulinarne z kuchni żydowskiej w Parku Pokoju,
- warsztaty szablonu i malowania na tkaninie dla dzieci,
- zwiedzanie Starego Cmentarza Żydowskiego w Cieszynie – spacer zaangażowany z przewodnikiem – Jackiem Proszykiem.

## **Książnica Cieszyńska**

W ramach działalności organizacyjnej Książnica Cieszyńska zajmowała się między innymi administrowaniem siedzibą, w tym przeprowadzeniem bieżących napraw infrastruktury technicznej, współpracowała z Wydziałem Zamówień Publicznych i Inwestycji Urzędu Miejskiego w celu realizacji inwestycji polegających na modernizacji oświetlenia awaryjnego i oświetlenia w pracowniach bibliotecznych, a także modernizacji klimatyzacji centralnej w magazynach bibliotecznych.

W ramach realizacji projektów:

- Przygotowano i złożono do Narodowego Instytutu Muzealnictwa i Ochrony Zbiorów projekt pn. „Konservacja starych druków z biblioteki Józefa Ignacego Kraszewskiego” w ramach priorytetu „Wspieranie działań muzealnych” (wniosek odrzucony).
- Przygotowano i złożono do Narodowego Programu Rozwoju Humanistyki MNiSW projekt pn.: Walka, rywalizacja, koegzystencja. Źródła do dziejów wyznaniowych Śląska Cieszyńskiego (od XVI do połowy XIX wieku). Kontynuacja procesu edycji źródeł historycznych w ramach transgranicznej serii wydawniczej „Bibliotheca Tessinensis” (w trakcie ewaluacji).
- Przygotowano i złożono do Programu Kultura Cyfrowa MKiDN projekt pn.: Nowa jakość udostępniania zasobów cyfrowych Książnicy Cieszyńskiej oraz modernizacja repozytorium cyfrowego (w trakcie ewaluacji).
- Przygotowano i złożono do Programu Promocji Czytelnictwa MKiDN projekt pn.: Cieszyn. Miasto książek (w trakcie ewaluacji).
- Realizowano projekt „Udostępnienie cieszyńskiego dziedzictwa online”, finansowany ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego.
- Realizowano kompleksowe prace związane z konwersją danych (liczba rekordów poddanych konwersji: baza katalogowa - 123024 rekordów [144785 wol.], baza słownik regionalny - 26012 rekordów, baza bibliografia - 3516 rekordów, baza druki zbędne - 2652 rekordów ([759 wol.]) oraz wdrożeniem nowego systemu bibliotecznego i jego odbiorem.
- Opracowano i udostępniono unowocześnioną wersję serwisów internetowych

Książnicy Cieszyńskiej wraz z angielskojęzycznymi przekładami strony głównej i katalogowej.

- Prowadzono administracyjną obsługę projektu oraz przygotowanie i złożenie dokumentów rozliczeniowych.
- Realizowano projekt „Ochrona i konserwacja cieszyńskiego dziedzictwa piśmienniczego”, realizowany w latach 2007-2010 ze środków EOG:
  - monitoring stanu bibliotek zabytkowych, ich dostępności oraz infrastruktury technicznej wytworzonej w ramach projektu, a także konsultacje na potrzeby partnerów, w tym m.in. poszukiwanie odpowiednich materiałów i ich weryfikacja, doradztwo w sprawach używanego sprzętu, wyceny konserwatorskie itp.,
  - sprawozdawczość projektowa.

W ramach bieżących prac bibliotekarskich prace organizacyjne i koncepcyjne polegały na:

- zainicjowaniu procesu reorganizacji prac związanych z ewidencją i katalogowaniem zbiorów specjalnych w celu przyspieszenia opracowania kolekcji rękopiśmiennych,
- administrowaniu katalogowymi i bibliograficznymi bazami on-line,
- prowadzeniu ewidencji i obrotu drukami zbędnymi,
- nauce obsługi nowego programu bibliotecznego (udział w szkoleniu, zapoznanie się z instrukcją obsługi, testowanie programu).

Ponadto prowadzono prace związane z gromadzeniem (śledzenie rynku wydawniczego i księgarskiego, utrzymywanie kontaktu z wydawnictwami i redakcjami, dokonywanie zakupów, przyjmowanie darów, prowadzenie wymiany, prenumerata, akcesja) oraz inwentaryzowaniem nabywanych zbiorów (638 jedn. druków zwartych po 1800 r., 48 roczników czasopism, 117 jedn. rękopisów, 1 jedn. dokumentów życia społecznego, 18 jedn. ikonografii, 21 jedn. kartografii, 2 CD-ROMów, 2 obiekty niebiblioteczne) i ich opracowywaniem (316 jedn. druków zwartych po 1800 r., 8 roczników czasopism, 93 jedn. rękopisów, 28 jedn. dokumentów życia społecznego, 346 jedn. ikonografii, 5 jedn. kartografii, 10 CD-ROMów).

Prace polegały również na obsłudze czytelnicy i wypożyczalni międzybibliotecznej oraz udzielaniu informacji doraźnych i opracowywaniu kwerend (1363 odwiedzin w czytelnicy, 758 informacji i 117 kwerend, udostępnienie 1929 jednostek i 560 dokumentów elektronicznych, 521 udostępnień Internetu) oraz na upowszechnianiu informacji o zbiorach i usługach bibliotecznych oferowanych przez Książnicę.

W zakresie porządkowania i opracowywania starego zasobu kontynuowano proces weryfikacji (sprawdzenie poprawności, naniesienie poprawek, uzupełnienie brakujących opisów) rezultatów procesu katalogowania druków z bibliotek Leopolda Jana Szersznika, zrealizowanego w ramach projektu „Ochrona i konserwacja...” (opracowano 1 jedn. rękopisów).

Opracowano 1109 druków zwartych z zespołu książek pochodzących z księgozbiorów historycznych, a skomasowanych w latach siedemdziesiątych XX w.

W ramach digitalizacji zbiorów we własnym zakresie zeskanowano 2 jedn. rękopisów, 35 jedn. czasopism oraz 7 jedn. druków zwartych o łącznej objętości 12 314 stron, wykonano 182 publikacje cyfrowe w formacie PDF, które następnie udostępniono w Śląskiej Bibliotece Cyfrowej, prowadzono bieżącą ewidencję i archiwizację zdigitalizowanych materiałów na macierzy dyskowej oraz kontynuowano kompleksową archiwizację zasobu cyfrowego po awarii macierzy dyskowej, publikacje cyfrowe Książnicy Cieszyńskiej udostępnione za pośrednictwem Śląskiej Biblioteki Cyfrowej zostały w 2019 r. wyświetlone 177 517 razy.

W zakresie ochrony i konserwacji zbiorów kontrolowano warunki klimatyczne w pomieszczeniach magazynowych, a także stan zbiorów pod względem biologicznym,

mikrobiologicznym, chemicznym i technicznym oraz podejmowano czynności przeciwdziałające zagrożeniom, w tym przeprowadzono przegląd jednego magazynu oraz dezynfekcję (7 wsadów).

Zakończono konserwację kompleksową trzech woluminów starych druków (SZ T IV 14 (SA); SD III 01926; SZ I VIII 00020), 29 jednostek nieoprawnych rękopisów i archiwaliów (APTL 19/101-289; DD IX 23/3; DD IX 23/4; DD IX 23/5; DD IX 23/7; DD IX 24/1; DD IX 24/2; DD IX 25; DD IX 26; RS AKC 01618; RS 2019 [Odpisy napisów i inskrypcji rzymskich ...]; NO [Druk arabski]), jednej jednostki ikonografii (rysunek przedstawiający Pałac Saski, XIX w), trzech jednostek kartografii (mapy Wiślicy, XIX w.) oraz dwóch jednostek czasopism (CZ III445/1925; CZ III 445/1926). Ponadto zakończono konserwację zachowawczą ośmiu woluminów starych druków (CL SD 01089/4; CL SD 01089/7; CL SD 01090/2; CL SD 01090/3; CL SD 01090/4; CL 06863/01; CL 06863/02, CL 06863/03) oraz jednej jednostki rękopisów nieoprawnych (DD IX 23/6); rozpoczęto konserwację jednego woluminu starego druku (SD II 02427a-c). Wykonywano drobne naprawy oraz oprawianie książek ze zbiorów współczesnych i zabytkowych (m.in. wykonano: 152 naprawy introligatorskie, 83 nowe oprawy, 186 sztuk galanterii introligatorskiej) oraz archiwizowano dokumentację fotograficzną (2022 fotografii).

### **Działalność kulturalno-oświatowa, bibliograficzna, dokumentacyjna i wydawnicza polegała na:**

- Zorganizowaniu i/lub udostępnianiu wystaw (frekwencja: 1697 zarejestrowanych zwiedzających):
  - „Ziemia Obiecana”. Śląsk Cieszyński w II Rzeczypospolitej 1920-1939 r. (19.10.2018-15.02.2019 r.; od 1 stycznia 2019 r. 293 zwiedzających),
  - Niebezpieczne, niewygodne, nieprawomyślne. Książki zakazane na przestrzeni dziejów (1.03.2019-1.06.2019 r.; 1122 zwiedzających),
  - Herodot i inni. Wielkie dzieła dawnych historiografów (14.06.2019-5.10.2019 r.; do 30 czerwca 150 zwiedzających),
  - Rara avis Tessinensis (19.10.2019 - 1.02.2020; do 31 grudnia 132 zwiedzających),
  - „Odkryte, opisane, udostępnione”. Wystawa odkryć dokonanych w zbiorach Książnicy zorganizowana w ramach Cieszyńskiej Nocy Muzeów (24.05.2019 - 30.06.2019; wolny dostęp – brak danych nt. frekwencji),
  - „Retrospektywa ćwierćwiecza” – wystawa wybranych plakatów z imprez Książnicy Cieszyńskiej, zorganizowana w ramach Cieszyńskiej Nocy Muzeów (24.05.2019 – 31.12.2019; wolny dostęp – brak danych nt. frekwencji),
  - Wystawa planszowa z okazji 25-lecia Książnicy (19.10.2019-31.12.2019; wolny dostęp – brak danych nt. frekwencji),
  - Semper Fidelis. Walki o Lwów 1918-1919 (wystawa planszowa IPN we Wrocławiu, 11.03.2019-13.05.2019; wolny dostęp – brak danych nt. frekwencji),
  - „Cieszyńscy żołnierze niepodległości” (wystawa planszowa wyeksponowana we wrześniu 2019 r. przed Zamkiem Cieszyn z okazji obchodów 105. rocznicy wymarszu Legionu Śląskiego z Cieszyna; wolny dostęp – brak danych nt. frekwencji),
  - Cieszyn 1918 (wystawa planszowa wypożyczona przez Miejskie Centrum Kultury „Integrator” w Skoczowie, prezentowana w Skoczowie w styczniu 2019 r.; wolny dostęp – brak danych nt. frekwencji).
- Udziale w kolejnej edycji „Nocy muzeów” w 2019 r. przebiegającej pod hasłem „Biblioteka otwarta. Pierwsze ćwierćwiecze Książnicy Cieszyńskiej (1994–2019)” (frekwencja: 1076 uczestników):
  - oficjalna inauguracja z występem Polskiego Chóru Mieszanego „Collegium Cantorum” z Czeskiego Cieszyna,
  - „Czym się zajmujemy?” – prezentacja pracy bibliotekarzy i konserwatorów w ich pracowniach (przygotowanie ośmiu posterów i ulotki obrazujących

- dorobek Książnicy Cieszyńskiej),
- „Odkryte, opisane, udostępnione” – wystawa odkryć dokonanych w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej,
- „Niebezpieczne, niewygodne, nieprawomyślne” – wystawa książek zakazanych na przestrzeni dziejów,
- „Retrospektywa ćwierćwiecza” – wystawa wybranych plakatów z imprez Książnicy Cieszyńskiej,
- „Pismo klinowe dla początkujących” – warsztaty pisania na tabliczkach glinianych,
- Konkursy wiedzy o Książnicy Cieszyńskiej z nagrodami,
- „Mieszkańcy Cieszyna piszą rodzinną kronikę swego miasta”.
- Udziale w kolejnej edycji „Skarbów z cieszyńskiej tróły” (frekwencja: 214 uczestników):
  - Warsztaty typograficzne dla uczniów szkół podstawowych „Era Gutenberga”,
  - „Czym się zajmujemy?” – prezentacja pracy bibliotekarzy i konserwatorów w ich pracowniach w ramach cyklu „Otwarte pracownie”).
- Zorganizowaniu jubileuszu ćwierćwiecza Książnicy Cieszyńskiej (wernisaż wystawy „Rara avis Tessinensis” oraz ekspozycji planszowej prezentującej dorobek Książnicy Cieszyńskiej, połączony z uroczystym wręczeniem 25 dobroczyńcom Książnicy Cieszyńskiej przygotowanych specjalnie na tę okazję łacińskich listów dziękczynnych na jedwabiu).
- Przygotowaniu i organizacji serii 12 spotkań z cyklu „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej” (frekwencja: 310 uczestników).
- Uruchomieniu Akademii Filozoficznej i organizacji jej trzech sesji (frekwencja: 66 uczestników).
- Organizacji we współpracy z katowickim Oddziałem IPN pięciu sesji wykładowych Akademii Niepodległości (frekwencja: 114 uczestników).
- Prowadzeniu lekcji i pokazów dla młodzieży szkolnej poświęconych kulturze piśmienniczej, w tym przygotowaniu oraz zorganizowaniu prezentacji i warsztatów w ramach cyklu „Ferie w Książnicy” (41 lekcji, łączna frekwencja: 637 uczestników).
- Organizowaniu pokazów, warsztatów, wykładów i publicznych dyskusji oraz spotkań autorskich (5 wydarzenia, łączna frekwencja: 248 uczestników).
- Zorganizowaniu w ramach miejskiego kiermaszu wielkanocnego zwiedzania „Szlaku cieszyńskich archiwów i bibliotek zabytkowych” (8 uczestników).
- Zwiedzaniu Książnicy Cieszyńskiej przez turystów i innych gości poza oficjalną ofertą programową (frekwencja: 76 uczestników oprowadzonych przez pracowników biblioteki + 1913 osób zwiedzających samodzielnie).
- Udziale w konferencjach:
  - Warszawa, 22.10.2019: „Szaleństwo katalogowania”. Konferencja z okazji zakończenia prac nad katalogiem wydawnictw XV-XVI wieku w Bibliotece Uniwersyteckiej w Warszawie, uświetniającej jubileusz 70-lecia Gabinetu Starych Druków BUW (uczestnictwo: Jolanta Sztuchlik);
  - Wrocław, 5.12.2019: „Wielokulturowość i wieloetniczność w Rzeczypospolitej XV-XVIII wieku. Dyskusja o epoce nowożytnej w państwie polsko-litewskim” (prezentacja i publikacja referatu: Cieszyn na przełomie XVIII i XIX w. w świetle epigramów dwóch cieszyńskich pedagogów / Aleksandra Goli-Prus // W: Sapientia ars vivendi putanda est. Wokół kultury i polityki. – Kraków, Wrocław, 2019, s. 141-150).
- Zainicjowaniu kampanii promującej zbiory Książnicy Cieszyńskiej za pośrednictwem profilu biblioteki w Facebooku (opracowanie i publikacja kilkudziesięciu obszernych postów prezentujących interesujące, wybrane obiekty ze zbiorów Książnicy). W sumie na FB opublikowano 140 postów, utworzono 14 „wydarzeń”, a liczba użytkowników zwiększyła się o 212, osiągając łącznie liczbę 1233 osób, które 10 005 razy odwiedziły w 2019 profil KC w FB. Na dwóch kanałach Książnicy Cieszyńskiej w serwisie YouTube opublikowanych zostało pięć nowych nagrań

video (zapisy video wykładów prezentowanych w ramach „Akademii Niepodległości”), a udostępnione przez KC nagrania wyświetlone zostały w 2019 r. łącznie 1612 razy (z czego 1042 przypada na kanał „Zaolzie teraz”). Statystyka odwiedzin pozostałych serwisów internetowych (liczby widniejące przy nazwach poszczególnych serwisów dotyczą – odpowiednio – użytkowników i odwiedzin): strona główna Książnicy Cieszyńskiej: 2891 i 46101, serwis katalogów i bibliografii: 2947 i 18920, Elektroniczny słownik biograficzny Śląska Cieszyńskiego: 1363 i 3181, projekt „Ochrona i konserwacja cieszyńskiego dziedzictwa piśmienniczego”: 1163 i 2237, projekt „Zaolzie teraz”: 934 i 1870, projekt „Cieszyn 1918”: 2183 i 6583, projekt „Bibliotheca Tessinensis”: 480 i 1446, Donacja im. Zbigniewa Michejdy: 239 i 801, wystawa „Zaolzie 1938”: 469 i 1381, wystawa: „O konserwacji zbiorów”: 166 i 413, wystawa „W bibliotece J.I.Kraszewskiego”: 421 i 1076, wystawa „Cieszyńscy legioniści”: 840 i 2176, wystawa „Źródła do dziejów Cieszyna”: 242 i 734 (łącznie 86 919 odwiedzin).

- Prowadzeniu komputerowej kartoteki regionalnej (111 rekordów).
- Aktualizacji bibliografii Książnicy Cieszyńskiej i „Kalendarza Cieszyńskiego” (40 rekordów).

## Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami

Przeprowadzony został nabór wniosków o udzielenie dotacji. Zostały złożone cztery wnioski. Po ich uzupełnieniu i ocenie wszystkie wnioski zostały ocenione pozytywnie i Rada Miejska Cieszyna przyznała dotację dla:

- Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. I. Paderewskiego w Cieszynie na konserwację kutej kraty w przechodzie budynku Pałacu Myśliwskiego,
- Konwentowi Zakonu Bonifratrów na prace związane z remontem ogrodzenia przyklasztornego na działce nr 40, 41 obręb 33 Cieszyn,
- Parafii Ewangelicko- Augsburgskiej w Cieszynie na konserwację dwóch tarcz zegarowych na wieży Kościoła Jezusowego w Cieszynie,
- Stowarzyszeniu „Dziedzictwo św. Jana Sarkandra” w Cieszynie na remont pokrycia dachowego, więźby dachowej i wykonanie instalacji piorunochronnej Przedszkola Katolickiego przy ul. Pokoju 5.

Wszystkie zadania zostały zrealizowane i na podstawie złożonych sprawozdań potwierdzono prawidłowość wykorzystania dotacji. Na realizację zadań wydatkowano 99.999,98 zł.

## Pozostała działalność

Wykorzystane środki w tym rozdziale w wysokości 103.263,37 zł przeznaczone zostały na realizację projektu pod nazwą „Open Air Museum. Cieszyn. Český Těšín:

- prawa autorskie dla Muzeum Śląska Cieszyńskiego do ilustracji użytych w ekspozycji muzealnej Open Air Museum,
- dokonanie korekty polskich tekstów treści muzealnych,
- dokonanie tłumaczeń treści muzealnych na język angielski,
- wykonanie tłumaczenia raportów na język czeski,
- wykonanie 14 tabliczek (w 3 wersjach językowych + pismo Braila) na Koła Czasu z najważniejszymi datami z historii Cieszyna,
- wykonanie projektu graficznego 40 plakatów do city-lightów (w 3 wersjach językowych),
- wykonanie 40 plakatów (nośników treści) do city-lightów i ich montaż,
- wykonanie strony internetowej muzeum [www.openairmuseum.info](http://www.openairmuseum.info) w 3 wersjach językowych,
- odnowienie domeny [www.openairmuseum.info](http://www.openairmuseum.info),
- wykonanie aplikacji na urządzenia mobilne (w 3 wersjach językowych)

umożliwiającej m. in. skanowanie, a także wysyłanie pozdrowień z Open Air Museum,

- wykonanie i montaż tabliczek pamiątkowych na terenie muzeum,
- wykonanie i montaż tablicy promującej Open Air Museum,
- wykonanie zdjęć Open Air Museum do celów promocyjnych i informacyjnych,
- promocja muzeum w ogólnopolskich portalach o tematyce turystycznej,
- zorganizowanie konferencji kończącej projekt i otwierającej Open Air Museum. Cieszyn. Český Těšín.

## **OGRODY BOTANICZNE I ZOOLOGICZNE ORAZ NATURALNE OBSZARY I OBIEKTY CHRONIONEJ PRZYRODY**

### **Rezerваты i pomniki przyrody**

W ramach tego rozdziału wydatkowano kwotę 10.000,00 zł na zabiegi pielęgnacyjne 10 drzew – pomników przyrody, z czego 4.000,00 zł otrzymano z Urzędu Wojewódzkiego jako dotację celową na zadania własne.

## **KULTURA FIZYCZNA**

### **Zadania w zakresie kultury fizycznej**

#### **Urząd Miejski**

W ramach rozdziału w 2019 roku na działalność sportową wydatkowano ogółem kwotę 961.782,71 zł, z czego: kwotę 105.600,00 zł na dofinansowanie projektów zajęć i imprez sportowych realizowanych przez następujące organizacje pozarządowe:

- Stowarzyszenie Rehabilitacji, Kultury Fizycznej, Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych na organizację zawodów strzeleckich osób niepełnosprawnych (1.200,00 zł), Międzywojewódzki Turniej Tenisa Stołowego oraz Wyjazdowy Turniej Tenisa Stołowego (2.500,00 zł),
- Fundację Talent Cieszyn na siatkarskie potyczki 45+ (2.000,00 zł), Amatorską Ligę Siatkówki'19 (4.000,00 zł),
- Stowarzyszenie Kultury Fizycznej Freestyle Sports Union na prowadzenie zajęć sportowych i udział w zawodach w dyscyplinie snowboard (4.200,00 zł),
- Ognisko TKKF „Ogniwo” na spotkanie tenisowe Cieszyn vs Czeski Cieszyn podczas Świąta Trzech Braci 2019 (600,00 zł), Memoriał dra Jana Grajcara 2019r. (700,00 zł), turniej tenisa ziemnego 8 Amatorskie Mistrzostwa Cieszyna i Czeskiego Cieszyna 2019 r. (1.500,00 zł),
- Fundację KULT na organizację Downhill City Tour Cieszyn 2019 (25.000,00 zł),
- Fundację Aktywności Społecznej Cieszynianka na zadanie Sportowe Podgórze (3.000,00 zł),
- Cieszyński Klub Sportowy „Piast” na organizację zajęć sportowo- rekreacyjnych dla najmłodszych (10.000,00 zł),
- Cieszyńsko Jastrzębskie Towarzystwo Hokejowe Czarne Pantery na wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej (2.600,00 zł),
- Klub Sportowy Shindo na XII Międzynarodowe Grand Prix Karate Shindo Cup „20 lat KS SHINDO- 30 lat Shotokan w Cieszynie” (2.000,00 zł),
- Ligę Obrony Kraju Biuro Śląskiego Zarządu Wojewódzkiego na cykl zawodów (turniej) strzeleckich o tytuł Najlepszego Strzelca Miasta Cieszyna z broni boczego zapłonu (1.400,00 zł),
- Beskidzkie Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe na zawody pływackie „MASTERS” (700,00 zł),



- Miejski Uczniowski Klub Sportowy „Szkolny Związek Sportowy” na zadanie Z LEKKOATLETYKĄ PO ZDROWIE (3.000,00 zł),
- Akademicki Związek Sportowy Uniwersytetu Śląskiego na organizację Cieszyńskiej Amatorskiej Ligi Futsalu (4.000,00 zł),
- Akademicki Związek Sportowy Katowice na organizację Akademickich Mistrzostw Polski w Piłce Siatkowej Kobiet - półfinał D (1.600,00 zł) oraz Akademickich Mistrzostw Polski w Koszykówce Kobiet - półfinał C (1.600,00 zł),
- Klub Sportowy MarioSport na organizację Cieszyńskiego Mitingu Pływackiego (5.000,00 zł),
- Klub Sportowy Cieszyn na Młodzieżowe Mistrzostwa Polski - Mistrzostwa Polski Nowie w łyżwiarstwie figurowym (11.000,00 zł) oraz CN Cup 2019 (7.000,00 zł),
- Automobilklub Cieszyński na organizację 45 Rajdu Cieszyńska Barbórka (11.000,00 zł).

Na dofinansowanie kosztów związanych z organizacją i prowadzeniem szkolenia sportowego przez cieszyńskie kluby sportowe przyznano dotacje w łącznej wysokości 600.000,00 zł z następującym podziałem:

- 17.000,00 zł dla Cieszyńskiego Klubu Motorowego na prowadzenie szkolenia sportowego ze sportów motorowych oraz udział w zawodach,
- 60.000,00 zł dla Cieszyńskiego Klubu Sportowego „Piaś” Cieszyn na szkolenie dzieci i młodzieży w zakresie piłki nożnej, uczestnictwo w rozgrywkach organizowanych przez Polski Związek Piłki Nożnej - reprezentowanie miasta Cieszyna jako CKS "Piaś",
- 60.000,00 zł dla Fundacji „TALENT” Cieszyn na prowadzenie sekcji tenisa stołowego oraz piłki siatkowej mężczyzn,
- 21.000,00 zł dla Integracyjnego Klubu Sportowego Cieszyn na prowadzenie działań i szkoleń w sportach wyczynowych związanych z poprawą zdrowia, sprawności i uniknięcia wykluczenia społecznego oraz szkolenia w sportach wyczynowych,
- 20.000,00 zł dla Klubu Bokserskiego "Puncher" Cieszyn na szkolenie oraz udział w rywalizacji sportowej Klubu Bokserskiego "Puncher" Cieszyn w 2019 roku,
- 84.000,00 zł dla Klubu Sportowego Cieszyn na: prowadzenie zajęć z dyscypliny "Hokej na trawie", udział w rozgrywkach na poziomie wojewódzkim i ogólnopolskim dzieci i młodzieży od 6 roku życia, szkolenie zawodników w sportach walki Judo i Ju Jitsu oraz start w zawodach, realizację programu szkolenia sportowego oraz startów w zawodach z zakresu łyżwiarstwa figurowego, realizację programów szkolenia sportowego prowadzonego przez cieszyńskie kluby sportowe,
- 17.000,00 zł dla Klubu Sportowego Mario Sport – „Od młodzika do olimpijczyka”,
- 28.500,00 zł dla Klubu Sportowego SHINDO na szkolenie oraz udział w rywalizacji sportowej KS Shindo w 2019 roku KARATE Olimpijskie WKF/SHOTOKAN „20 lat KS SHINDO- 30 lat Shotokan w Cieszynie”,
- 31.200,00 zł dla Międzyszkolnego Uczniowskiego Klubu Sportowego SZS Cieszyn na prowadzenie szkolenia w szachach, przygotowanie i udział w zawodach w ramach współzawodnictwa sportowego prowadzonego przez polskie związki sportowe, prowadzenie szkolenia dzieci i młodzieży w lekkiej atletyce w 2019 roku,
- 29.000,00 zł dla Młodzieżowego Towarzystwa Pływackiego Delfin na szkolenia dzieci i młodzieży w pływaniu,
- 18.500,00 zł dla Octagon Team Cieszyn na prowadzenie otwartych szkoleń ze sportów walki oraz przygotowanie zawodników klubu do Pucharu Europy, Mistrzostw Polski, zawodów regionalnych w MMA i grapplingu oraz przygotowanie sekcji dzieci do startów w zawodach na terenie Polski w sezonie 2019,
- 60.000,00 zł dla STELA Cieszyn na sportowe szkolenie dzieci i młodzieży z zakresu koszykówki,
- 6.800,00 zł dla Stowarzyszenia Kultury Fizycznej Freestyle Sports Union na prowadzenie szkolenia sportowego i udział w zawodach w dyscyplinie snowboard,
- 60.000,00 zł dla Towarzystwa Sportowego 1909 Piaś Cieszyn na szkolenie

- w ramach sekcji piłki nożnej, udział w turniejach, zawodach i rozgrywkach ligowych,
- 22.000,00 zł dla Uczniowskiego Klubu Sportowego na prowadzenie szkolenia sportowego przez UKS w Cieszynie,
- 55.000,00 zł dla VC Victoria MOSIR Cieszyn na realizację programu szkolenia sportowego z piłki siatkowej kobiet, organizację i uczestnictwo w zawodach piłki siatkowej kobiet,
- 10.000,00 zł dla Klubu Sportowego LUCE Cieszyn na specjalistyczne sportowe szkolenie dzieci w ramach sekcji MIKRUS w dyscyplinie sportu drużynowego – hokej na lodzie oraz udział w rozgrywkach MIKRUS U10 w ramach Śląskiej Ligi Hokeja na Lodzie.

Ponadto 256.182,71 zł przeznaczono między innymi na nagrody za wysokie wyniki sportowe, stypendia sportowe, składki na ubezpieczenia społeczne i fundusz pracy, wynagrodzenia bezosobowe, zakup materiałów i wyposażenia (m.in. zakup pucharów, medali, sprzętu sportowego), zakup usług (m.in. obsługę medyczną imprez, wykonanie materiałów promocyjnych, prowadzenie zajęć sportowych, usługi gastronomiczne, współorganizację imprez sportowych, wynajem obiektów, usługi internetowe, wykonanie usług wideo – fotograficznych), różne opłaty i składki.

W ramach zadań z zakresu kultury fizycznej i sportu organizowano oraz współorganizowano imprezy sportowe takie jak:

- Odślonięcie pamiątkowych tablic cieszyńskich olimpijczyków,
- 11. Cieszyński FORTUNA Bieg,
- Mini Mundial 2019 Sportowy Tryb Życia bez Narkotyków i Przemocy,
- Sportowy Dzień Dziecka i Warsztaty Grillowania,
- Dwumecz Cieszyn-Łowicz oraz Młodzieżowe Turnieje Piłkarskie,
- III Turniej Golfowy Święta Trzech Braci,
- Bieg z mapą Tropem Trzech Braci,
- II Mistrzostwa Cieszyna w Badmintonie,
- Sportowa Akcja Zima w mieście,
- Sportowa Akcja Lato w mieście,
- 5 rocznica Parkrun Cieszyn,
- Uroczystość wręczenia stypendiów sportowych,
- Wręczenie nagród i wyróżnień Miasta Cieszyna za wysokie wyniki sportowe osiągnięte w 2018 roku,
- IV Otwarte Mistrzostwa Śląska w Siatkówce Plażowej,
- IV Cieszyńska Godzinówka,
- I Turniej Piłki Nożnej Ulicznej o Puchar Miasta Cieszyn,
- Witaj w Świecie Lodu,
- Rozpoczęcie sezonu na lodowisku - zawody dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych,
- Planszówkowy Zawrót Głowy (podczas Weekendu Offline),
- Holly Wins – Bal Wszystkich Świętych na Lodzie.

Ponadto organizowano współzawodnictwo sportowe cieszyńskich szkół w ramach Igrzysk Dzieci i Młodzieży, organizowano zajęcia sportowo- rekreacyjne dla seniorów oraz wyjazdy na olimpiady senioralne, animacje sportowe na Kąpielisku Miejskim, a także koordynowano realizację programów: Szkolnych Młodzieżowych Ośrodków Koszykówki oraz Koszykarski Ośrodek Sportowego Szkolenia Młodzieży.

W Hali Widowiskowo – Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w 2019 roku odbyły się wydarzenia sportowo – kulturalne, takie jak:

- Mini Mundial 2019 Sportowy Tryb Życia bez Narkotyków i Przemocy,
- Odślonięcie pamiątkowych tablic cieszyńskich olimpijczyków,
- Turniej Polskiej Ligi Hokeja na Rolkach,

- Piastowski Piruet,
- Mistrzostwa Polski w Łyżwiarstwie Figurowym,
- Amatorski Turniej Hokeja- Puchar Piastów,
- Mistrzostwa Polski Amatorów Dywizji 3. w Hokeju na Lodzie,
- Rekolekcje dla szkół średnich,
- OLZA CUP Judo,
- II Mistrzostwa Cieszyzna w Badmintonie,
- Sportowy Dzień Dziecka i Warsztaty Grillowania,
- Mistrzostwa Polski Dzieci w Hokeju na Rolkach,
- Turnieje Minihokeja oraz Mistrzostwa Polski Młodzika w Hokeju na Rolkach,
- Roksana Węgiel- VIII Koncert Charytatywny „Wyśpiewajmy Marzenia”,
- Witaj w Świecie Lodu,
- Rozpoczęcie sezonu na lodowisku- zawody dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych
- Planszówkowy Zawrót Głowy (podczas Weekendu Offline),
- Holly Wins- Bal Wszystkich Świętych na Lodzie,
- Fascynujący Mecz Hokeja na Lodzie.

Oprócz tego w sezonie zimowym odbywały się ogólnodostępne ślizgawki, a w sezonie letnim mieszkańcy mogli korzystać z rolkowiska oraz boisk do badmintonu. Z obiektu korzystały również kluby sportowe oraz szkoły.

### **Szkolne Schronisko Młodzieżowe**

W kwietniu 2019 r. Szkolne Schronisko Młodzieżowe było współorganizatorem 11. Cieszyńskiego FORTUNA Bieg. Z zaplanowanej kwoty 35.300,00 zł poniesiono wydatki w wysokości 34.075,77 zł. Sfinansowano ekwiwalent sędziowski, nagłośnienie i usługę spikera, wynajem sprzętu, banery reklamowe, medyczne zabezpieczenie imprezy, ubezpieczenie uczestników biegu, posiłki regeneracyjne i ogłoszenia prasowe.

### **Pozostała działalność**

#### **Urząd Miejski**

W ramach tego rozdziału wydatki bieżące wyniosły 1.288.605,31 zł, w tym: 445.946,91 zł na pokrycie kosztów zakupu energii elektrycznej i ciepłej łącznie z opłatami za ciepłą i zimną wodę w obiektach sportowych. Pozostałe środki przeznaczono między innymi na: opłaty za wywóz nieczystości stałych, opłaty za ścieki, monitorowanie obiektów, ochronę fizyczną, opłaty za dozory techniczne, przeglądy okresowe budynków, licencje na odtwarzanie utworów muzycznych, obsługę ratowniczą na kąpielisku miejskim, wymianę złożeń filtracyjnych, usługi transportowe, konserwacje ściągów stalowych dźwigarów drewnianych, skucie oraz wywóz 170 m<sup>2</sup> tynków akrylowych, naprawę windy dla osób niepełnosprawnych, wykonanie prac remontowych w maszynowni, naprawę klimatyzacji, prace malarskie w Hali Widowiskowo- Sportowej konserwacje systemów słaboprądowych, naprawę drzwi wejściowych, drobne prace naprawcze dachu hali, prace naprawcze uszkodzeń niecki basenowej, powstałych zimą i spowodowanych mrozem, poprzez uzupełnienie brakujących kafli, wyczyszczenie i wymianę części złożeń filtracyjnych, co wynikało z procesu technologicznego ich użytkowania, naprawę rynien na budynku socjalnym kąpieliska, ubezpieczenie obiektów, zakup sprzętu sportowego, środków czystości, artykułów elektryczno - instalacyjnych, paliwa do urządzeń obsługujących obiekty sportowe, artykułów do bieżących napraw eksploatacyjnych obiektów i samochodu służbowego, zakup urządzeń na wyposażenie obiektów sportowych, narzędzi gospodarczych, zakup łyżew.

#### **Miejski Zarząd Dróg**

Środki w wysokości 5.301,33 zł zostały wydatkowane na pokrycie kosztów energii elektrycznej (oświetlenie terenu) i wody (opłaty stałe), zakup materiałów do drobnych napraw oraz koszenie traw na terenie Cieślarówki – wyciąg narciarski.

### **Szkolne Schronisko Młodzieżowe**

W tym rozdziale planowano wydatki na utrzymanie obiektów sportowych przy Al. Łyska 21, Bolko Kantora oraz Kempingu Olza. W 2019 roku plan został zrealizowany w 99,5% i wydatki wyniosły 564.120,03 zł, a przeznaczone były m.in. na zakup energii, podatek od nieruchomości, zakup materiałów i wyposażenia oraz koszty przeglądu i konserwacji instalacji i urządzeń.

## WYDATKI MAJĄTKOWE

### TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

#### Drogi publiczne powiatowe

##### **Przebudowa ulicy Katowickiej DP 2712 S w Cieszynie - pomoc dla powiatu**

Zgodnie z porozumieniem ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie zadanie zostało zaplanowane w formie pomocy finansowej na dofinansowanie inwestycji.

##### **Przebudowa ulicy Katowickiej DP 2712 S w Cieszynie – zadanie przejęte od Powiatu do realizacji**

Roboty zrealizowane zostały na odcinku drogi od skrzyżowania z ulicą Stawową i Liburnia do ulicy Moniuszki. Przebudowa polegała na wykonaniu robót drogowych, w szczególności na:

- oczyszczeniu podłoża pod nową nawierzchnię bitumiczną jezdni i zjazdów,
- frezowaniu istniejącej nawierzchni bitumicznej jezdni i zjazdów,
- skropieniu emulsją asfaltową podłoża pod warstwy bitumiczne,
- wykonaniu nowej nawierzchni bitumicznej jezdni: warstwy podbudowy, wiążącej i ścieralnej,
- wykonaniu nowej nawierzchni bitumicznej zjazdów: warstwy profilowej i ścieralnej,
- ułożeniu krawężnika drogowego, granitowego,
- regulacji zasuw i włazów żeliwnych urządzeń uzbrojenia podziemnego do niwelety ułożonej nawierzchni bitumicznej jezdni.

Zrealizowany zakres robót:

- długość: 247,7 m,
- powierzchnia nawierzchni jezdni i zjazdów: 3.726,14 m<sup>2</sup>,
- krawężnik drogowy, granitowy: 137,58 m.

##### **Przebudowa ul. Hażlaskiej w Cieszynie - pomoc dla powiatu**

Zgodnie z porozumieniem ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie zadanie zostało zaplanowane w formie pomocy finansowej na dofinansowanie inwestycji.

##### **Przebudowa ul. Hażlaskiej w Cieszynie – zadanie przejęte od Powiatu do realizacji**

W ramach zadania opracowano projekt budowlany, który w trakcie realizacji został rozszerzony o ścieżkę rowerową, w związku z czym termin realizacji został przedłużony. Zadanie będzie kontynuowane w 2020 r.

##### **Oprojektowanie zadania dotyczącego uporządkowania odprowadzenia wód deszczowych z pasa drogowego ul. Hallera w Cieszynie do istniejącego cieku - dopływu do Bobrówki - pomoc dla powiatu**

Zgodnie z porozumieniem ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie zadanie zostało zaplanowane w formie pomocy finansowej na dofinansowanie inwestycji.

##### **Oprojektowanie zadania dotyczącego uporządkowania odprowadzenia wód deszczowych z pasa drogowego ul. Hallera w Cieszynie do istniejącego cieku - dopływu do Bobrówki – zadanie przejęte od Powiatu do realizacji**

Wykonano projekt budowy sieci kanalizacji deszczowej oraz uzyskano pozwolenie na budowę.

**Przebudowa drogi powiatowej nr 2624S wraz z budową muru oporowego wzdłuż ul. Frysztańskiej na odcinku od ul. Hażlaskiej do ul. Folwarcznej w Cieszynie - pomoc dla powiatu**

Zgodnie z porozumieniem ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie zadanie zostało zaplanowane w formie pomocy finansowej na dofinansowanie inwestycji.

**Przebudowa drogi powiatowej nr 2624S wraz z budową muru oporowego wzdłuż ul. Frysztańskiej na odcinku od ul. Hażlaskiej do ul. Folwarcznej w Cieszynie – zadanie przejęte od Powiatu do realizacji**

W ramach zadania realizowano wydatki za roboty budowlane oraz nadzór inwestorski. Zakres robót obejmował przebudowę drogi wraz z korektą geometrii i dobudową chodnika, przebudowę skrzyżowania z ulicą Hażlaską, budowę muru oporowego, budowę i przebudowę infrastruktury podziemnej niezbędnej do prawidłowego funkcjonowania drogi- kanalizacja deszczowa, przebudowę kolidujących sieci.

Podstawowe parametry drogi:

- długość: 341 mb,
- szerokość: 7,0 m (2 x 3,5m),
- obustronne chodniki o szerokości: po stronie południowej- 2,0 m, po stronie północnej- w zależności od warunków terenowych- szerokość min. 1,25 m,
- zatoka postojowa o szerokości 2,8 m z równoległymi miejscami postojowym,
- zatoka postojowa o szerokości 5,0 m z prostopadłymi miejscami postojowymi.

**Przebudowa ulicy Hażlaskiej na odcinku ok. 85 mb od skrzyżowania z ul. Frysztańską do skrzyżowania z ul. Św. Jerzego w Cieszynie – pomoc dla Powiatu**

Zgodnie z porozumieniem ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie zadanie zostało zaplanowane w formie pomocy finansowej na dofinansowanie inwestycji.

**Przebudowa ulicy Hażlaskiej na odcinku ok. 85 mb od skrzyżowania z ul. Frysztańską do skrzyżowania z ul. Św. Jerzego w Cieszynie – zadanie przejęte od Powiatu do realizacji**

W ramach zadania opracowano projekt oraz zrealizowano przebudowę ul. Hażlaskiej. Zakres zadania obejmował przebudowę drogi wraz z korektą geometrii, budowę i przebudowę infrastruktury podziemnej niezbędnej do prawidłowego funkcjonowania drogi- kanalizacja deszczowa, budowę otwartego kanału deszczowego zabezpieczającego przed spływem wód opadowych z pobocza na jezdnię.

Podstawowe parametry drogi:

- długość odcinka drogi: 85 mb,
- szerokość jezdni: 7,0 m (2 x 3,5 m).

**Zakup parkomatów**

W ramach zadania zdemontowano stare i zamontowano 9 nowych parkomatów, umożliwiających wnoszenie opłat za parkowanie pojazdów samochodowych zarówno bilonem, jak i kartami płatniczymi

**Drogi publiczne gminne**

**Rozbudowa drogi gminnej nr 390011 S ulicy Brodzińskiego na odcinku 190 mb wraz z budową mostu nad rzeką Bobrówka w Cieszynie**

W związku z przyznaniem dofinansowania na realizację zadania w grudniu 2019 r. zadanie zaplanowano do realizacji w 2020 roku.

**Przebudowa drogi gminnej nr 39 0072 S ul. Mickiewicza, jako alternatywnej drogi wyłączanej z użytkowania ul. Błogockiej na odcinku od ul. Aleja Łyska do budynku mieszkalnego wielorodzinnego Mickiewicza 8 w Cieszynie**

Zadanie obejmowało opracowanie projektu budowlanego rozbudowy ulicy na odcinku od

Alei Jana Łyska do budynku wielorodzinnego na ulicy Mickiewicza 8, obejmujący poszerzenie jezdni do 6 m oraz wykonanie ścieżki rowerowej na odcinku od ul. Kasztanowej do Alei Jana Łyska.

### **Przebudowa infrastruktury przystanków autobusowych w Cieszynie**

W ramach zadania wymieniono na nowe 11 sztuk wiat przystankowych: Bielska Motel-kierunek do centrum, Bobrek Wschód, Katowicka CPN- kierunek do centrum, Krasna Barabosz- kierunek do centrum, Krasna Barabosz- kierunek z centrum, Krasna Gruszka- kierunek do centrum, Krasna MDM- kierunek do centrum, Liburnia Starostwo-kierunek do centrum, Liburnia Starostwo- kierunek z centrum, Mnisztwo OSP- kierunek do centrum, Węgielna- kierunek do centrum.

### **Modernizacja kanalizacji deszczowej w rejonie ulicy Schodowej**

W ramach zadania wykonano projekt modernizacji kanalizacji oraz uzyskano pozwolenie na budowę.

### **Przebudowa ulicy Kossak- Szatkowskiej**

W ramach zadania opracowano projekt budowlany, który w trakcie realizacji został rozszerzony o ścieżkę rowerową, w związku z czym termin realizacji został przedłużony. Zadanie obejmuje wymianę nawierzchni ulicy i chodników oraz wykonanie ścieżki rowerowej. Zadanie będzie kontynuowane w 2020 roku.

### **Przebudowa ul. Rzeźniczej wraz z budową kanalizacji deszczowej**

Przebudowa drogi polegała na:

- rozbudowie kanalizacji deszczowej na podstawie opracowanej w 2018 roku dokumentacji technicznej poprzez ułożenie kolektora z rur PCV o średnicy 200 mm włączonego do istniejącej studni rewizyjnej kanalizacji deszczowej, wykonaniu przykanalików kanalizacji, studni rewizyjnej z rur betonowych o średnicy 1000 mm oraz wpustów deszczowych o średnicy 500 mm,
- wymianie nawierzchni bitumicznej poprzez oczyszczenie podłoża pod nową nawierzchnię bitumiczną jezdni i zjazdów, frezowaniu istniejącej nawierzchni, skropieniu emulsją asfaltową podłoża pod warstwy bitumiczne, wykonaniu nowej nawierzchni bitumicznej jezdni i zjazdów, w tym warstwy ścieralnej SMA, regulacji zasuw i włączów urządzeń uzbrojenia podziemnego do niwelety nawierzchni jezdni, obsypaniu pobocza przy krawędzi ułożonej nawierzchni kruszywem kamiennym,
- wymianie nawierzchni chodnika- nowe krawężniki betonowe i granitowe, nawierzchnia z kostki brukowej.

Zrealizowany zakres robót:

- kanalizacja deszczowa- długość odcinka- 109 m, studnie rewizyjne- 7 sztuk, wpusty deszczowe- 5 sztuk,
- nawierzchnia jezdni- długość 222 m, powierzchnia nawierzchni jezdni i zjazdów- 1.343,02 m<sup>2</sup>, pobocze z kruszywa kamiennego- 141,84 m<sup>2</sup>,
- nawierzchnia chodnika- długość 225 m, powierzchnia 408,43 m<sup>2</sup>, krawężnik oraz obrzeża- 266,9 m.

### **Przebudowa zatoki autobusowej wraz z parkingami przy ul. Morcinka, Kargera, Hallera**

Zadanie obejmowało opracowanie projektu budowlanego.

### **Modernizacja budynków MZD**

W ramach zadania wymieniono: instalację CO, bramę segmentową warsztatu, posadzkę na korytarzach i klatce schodowej poprzez ułożenie terakoty, zamontowano nową balustradę na schodach, wykonano klimatyzację w 4 biurach, wykonano adaptację 3 pomieszczeń na biura, zmodernizowano pomieszczenie socjalne.

## **Zakupy inwestycyjne na potrzeby Miejskiego Zarządu Dróg**

W okresie sprawozdawczym na potrzeby MZD zakupiono: samochód do oczyszczania kanalizacji marki Jelcz 415, 20 sztuk parkometrów, 2 terminalne mobilne do obsługi i kontroli na parkingach wraz z oprogramowaniem, piaskarkę do zabudowy na Multikara, posypywarke (piaskarko- solarka) do akcji zimowej.

## **Usuwanie skutków klęsk żywiołowych**

### **Zabezpieczenie i stabilizacja kompleksu osuwiskowego przy ul. Błogockiej w Cieszynie – wykonanie dokumentacji projektowo- budowlanej**

W ramach zadania przewiduje się:

- roboty rozbiórkowe i przygotowawcze,
- budowę drogi,
- odwodnienie pasa drogowego,
- budowę muru oporowego,
- przebudowę istniejących zjazdów indywidualnych,
- przebudowę infrastruktury technicznej,
- montaż urządzeń bezpieczeństwa ruchu,
- roboty wykończeniowe, porządkowe i rekultywacyjne.

W styczniu 2019 r. Wojewódzki Zespół Nadzorujący Realizację Zadań w Zakresie Przeciwdziałania Ruchom Osuwiskowym oraz Usuwania Ich Skutków zaopiniował pozytywnie dokumentację geologiczno- inżynierską. W drodze przetargu zlecono wykonanie dokumentacji projektowo- kosztorysowej, którą pozyskano w grudniu oraz złożono wnioski o pozwolenie na budowę. Na wykonanie dokumentacji Miasto otrzymało dofinansowanie ze środków rezerwy celowej budżetu państwa w wysokości 124.292,00 zł.

## **G O S P O D A R K A M I E S Z K A N I O W A**

### **Gospodarka gruntami i nieruchomościami**

#### **Przebudowa i remont sektora C targowiska rolno – spożywczego w Cieszynie**

Sporządzono dokumentację projektową zadania niezbędną do złożenia wniosku o dofinansowanie projektu oraz uzyskano pozwolenie na budowę. Zadanie uzyskało dofinansowanie w ramach środków Europejskiego Funduszu Rolnego.

Inwestycja obejmuje: wyburzenie budynku dawnej szkoły, budowę zaplecza sanitarnego, utwardzenie placu z kostki brukowej, modernizację wiaty, instalację sanitarną, deszczową, wodną, elektryczną, monitoring, ustawienie straganów oraz stojaka na rowery, zieleń.

Sektor C po zakończeniu realizacji zadania zwiększy liczbę miejsc handlowych z 18 do 52 szt.

Planowane zakończenie inwestycji- kwiecień 2020 roku.

#### **Zagospodarowanie obszaru ulicy Sarkandra**

W grudniu 2019 r. dokonano rozbiórki budynku drewnianego przy ul. Sarkandra (pawilon judo), a teren uporządkowano.

#### **Wykupy gruntów i nieruchomości**

W okresie sprawozdawczym środki wydatkowano na koszty związane z nieodpłatnym nabyciem udziału 63/64 części działki nr 26/1 obr. 69 stanowiącej drogę boczną do ul. Goździków, koszty związane z nieodpłatnym nabyciem działki nr 96/13 obr. 76 stanowiącej drogę ul. Odległą, nabycie w drodze zamiany udziału w działkach 71/3 i 7/21 obr. 20 w rejonie ul. Katowickiej, nabycie udziałów w działce nr 87/1 obr. 67 przy



ul. Majowej.

### **Urządzenia kanalizacyjne**

W ramach tego zadania wydatkowano środki z przeznaczeniem na zakup urządzeń kanalizacyjnych wybudowanych przez podmioty inne niż Gmina Cieszyn, w związku z realizacją art. 31 ustawy z dnia 7 czerwca o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.

### **Pozostała działalność**

#### **Modernizacja murów oporowych i historycznych murów obronnych**

##### ***Budowa muru oporowego przy ul. Głębokiej 50, 52 i 54 w Cieszynie***

Na podstawie opracowanej dokumentacji geologiczno-inżynierskiej powstała dokumentacja posadowienia muru oporowego na mikropalach, którą pozyskano w maju 2019 r., zaś pozwolenie na budowę otrzymano końcem września. Po wyłonieniu wykonawcy przystąpiono do realizacji robót. Zaawansowanie robót na koniec roku wyniosło 80%.

##### ***Budowa muru oporowego przy ul. Górnej i Solnej w Cieszynie***

Rozpoczęcie zadania uzależnione było od kosztów wykonania muru oporowego przy ul. Głębokiej 50. Z uwagi na duże koszty zadanie nie zostało zrealizowane.

## **DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA**

### **Zadania z zakresu geodezji i kartografii**

#### **Pozostała działalność**

#### **Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego**

W ramach realizacji projektu w 2019 roku środki przeznaczone na wykonanie modernizacji i aktualizacji baz danych ewidencji gruntów i budynków/rejestru cen i wartości nieruchomości (EGiB/RCiWN), bazy danych obiektów topograficznych (BDOT500), bazy danych szczegółowych osnów geodezyjnych (BDSOG) wraz z przetworzeniem do postaci dokumentów elektronicznych materiałów państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego, w tym wykonania archiwizacji, geolokalizacji i utworzenia metadanych, a także na modernizację i rozbudowę systemu teleinformatycznego.

#### **Pozostała działalność**

#### **Modernizacja pokryć dachowych na budynkach przy ul. Wałowa 4 w Cieszynie**

Przedmiotem robót modernizacyjnych na budynkach: pralnia, łaźnia, stołówka, stolarnia było pokrycie połaci dachowych papą termozgrzewalną, zaś na budynku warsztatu uzupełniono pokrycie blachą trapezową, a na budynku ślusarni wykonano obróbki blacharskie. Zadanie zostało zakończone i rozliczone.

## **ADMINISTRACJA PUBLICZNA**

### **Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)**

#### **Kompleksowa modernizacja budynku administracyjnego Kochanowskiego 14**

W roku 2019 r. środki w ramach zadania wykorzystano na zakup mebli do sali ślubów, nagłośnienia, zestawu multimedialnego, montaż rolet. Nie udało się zrealizować zakupu biurka i wykonania ścianki za biurkiem w Sali ślubów, których realizacja opóźniła się

znacznie z uwagi na zaproponowany przez projektanta materiał - laminat zmieniony po uzgodnieniach i korekcie projektu budowlanego na płytę pokrytą akrylem. Nie wykorzystano środków przeznaczonych na wymianę pozostałych drzwi do pomieszczeń na I piętrze oraz remont pomieszczenia po dawnej sali przedślubnej z uwagi na nie wyłonienie wykonawcy w przetargu nieograniczonym. Realizacja tej części zadania nastąpi w roku 2020, stąd ww. zadanie zostało ujęte w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Cieszyna.

### **Modernizacja zespołu budynków cieszyńskiego Ratusza**

W ramach zadania przewiduje się:

Wymianę stolarki okiennej i drzwiowej Ratusza.

Renowację elewacji wraz z jej nową kolorystyką.

Renowację (odtworzenie) zwieńczenia wieży.

Dostosowanie obiektu dla osób niepełnosprawnych- budowa windy zewnętrznej.

Modernizację podwórza pomiędzy budynkiem Ratusza, a budynkiem kościoła.

Osuszenie budynku metodą iniekcji krystalicznej.

W 2019 r. opracowywana była dokumentacja projektowo- kosztorysowa inwestycji.

Projektowanie zostało w 90% ukończony. Trwają ostateczne uzgodnienia rozwiązań projektowych z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków.

### **Zakupy inwestycyjne na potrzeby Urzędu Miejskiego**

W 2019 roku planowane środki przeznaczono na zakup i montaż zestawu audio (telewizor i transmiter) do sali narad Rady Miejskiej Cieszyna oraz serwera Dell Power Edge do wirtualizacji zasobów sieciowych związanych z obiegiem dokumentów dla potrzeb Urzędu.

### **Rozbudowa systemu klimatyzacji budynku Ratusza**

Zaplanowane w ramach zadania środki przeznaczone były na opracowanie dokumentacji budowlanej oraz wykonanie dodatkowego przyłącza energetycznego związanego z realizacją klimatyzacji w budynku ratusza. W związku z faktem, że w budżecie na rok 2020 oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2020- 2033 nie ujęto zadania wieloletniego pn.: „Kompleksowa rozbudowa klimatyzacji budynku Ratusza” (zadanie wieloletnie 2019-2022), odstąpiono od realizacji zadania.

### **Wdrożenie systemu Rejestracji Czasu Pracy i Portalu Pracowniczego w UM w Cieszynie**

Zadanie dwuletnie ujęte w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Cieszyna, realizowane w latach 2019-2020. W 2019 r. środki zostały wydatkowane na dostawę, instalację i wdrożenie do eksploatacji systemu informatycznego rejestracji czasu pracy wchodzącego w skład zintegrowanego pakietu RATUSZ® (1 licencji RCP- systemu rejestracji czasu pracy oraz 1 licencji systemu do zarządzania czytnikami RCP), dostawę i instalację sprzętu dla systemu rejestracji czasu pracy (3 rejestratorów kart zbliżeniowych z zasilaczami i akumulatorami oraz 170 szt. kart zbliżeniowych dla pracowników Urzędu) oraz przeszkolenie pracowników z obsługi systemu.

## **BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA**

### **Ochotnicze straże pożarne**

#### **Dofinansowanie zakupu samochodu pożarniczego dla OSP Cieszyn - Pastwiska**

W ramach powyższego zadania udzielono dotacji Ochotniczej Straży Pożarnej Cieszyn – Pastwiska na wyposażenie jednostki w celu zapewnienia gotowości bojowej, poprzez zakup samochodu pożarniczego

## **STRAŻAK RATOWNIK Z PASTWISK DLA BEZPIECZNEGO CIESZYNA- Zakup kamery termowizyjnej (budżet obywatelski)**

W zakresie zadania dokonano zakupu kamery termowizyjnej w ramach realizacji zadania Budżetu Obywatelskiego.

## **Obrona cywilna**

### **Wymiana syreny mechanicznej na elektroniczną**

Poniesiono koszty związane z montażem syreny DSE-600S na budynku jednostki OSP Cieszyn- Boguszowice oraz montażem syreny mechanicznej przy ul. Dojazdowej 2 (Browar Zamkowy).

## **Straż gminna (miejska)**

### **System monitoringu wizyjnego Aleja Piastowska (Open Air Museum)**

W ramach zadania na terenie Open Air Museum zamontowano 5 kamer stacjonarnych, które zostały włączone do systemu monitoringu miejskiego.

## **RÓŻNE ROZLICZENIA**

### **Prywatyzacja**

#### **Wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego oraz na uzupełnienie funduszy statutowych banków państwowych i innych instytucji finansowych**

Środki przeznaczone na dopłatę do pełnego udziału w sytuacji wnoszenia wkładu niepieniężnego do spółek, w których Miasto Cieszyn posiada udziały (ZGK w Cieszynie sp. z o.o. i WZC sp. z o.o. z siedzibą w Ustroniu). W 2019 r. nie wnoszono udziałów do Spółek.

## **OŚWIATA I WYCHOWANIE**

### **Szkoły podstawowe**

#### **Wymiana więźby dachowej budynku Szkoły Podstawowej Nr 5 od strony Parku Kasztanowego**

Zrealizowane zadanie obejmowało: ekspertyzę kominiarską, inwentaryzację i ekspertyzę budowlaną dachu, opracowanie dokumentacji budowlanej i konsultacje z konserwatorem zabytków (czynności techniczne).

#### **Budowa sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej Nr 7**

W ramach zadania przewiduje się:

Budowę sali gimnastycznej mieszczącej boisko do koszykówki o wymiarach 28x15 m oraz mieszczącej niezbędne pomieszczenia sanitarne (WC, natryski, umywalnie), magazynowe (na sprzęt sportowy), komunikacyjne, szatniowe i inne niezbędne do właściwego funkcjonowania budynku. Budynek sali gimnastycznej ma posiadać własne niezależne wejście z terenu przyległego do szkoły oraz musi być wewnętrznie skomunikowany z budynkiem szkoły,

Rozbudowę niezbędnych instalacji wewnętrznych,

Wykonanie niezbędnych instalacji i urządzeń nagłośnienia i oświetlenia do obsługi imprez (zajęć) sportowych i artystycznych,

Wykonanie komunikacji zewnętrznej (chodniki, miejsca postojowe) wraz z nowym zjazdem z drogi publicznej.

We wrześniu 2019 r. wykonawca przystąpił do realizacji robót. Do końca roku wykonano roboty ziemne, fundamenty i ściany parteru (sala gimnastyczna + łącznik).

### **Przystosowanie budynku szkolnego po Gimnazjum Nr 1 w Cieszynie do obecnie obowiązujących przepisów przeciwpożarowych**

W 2019 roku zostały wykonane prace związane z przygotowaniem „Ekspertyzy zabezpieczenia przeciwpożarowego dla budynku po Gimnazjum nr 1 w Cieszynie wraz z konieczną inwentaryzacją obiektu”.

### **Budowa sali gimnastycznej wraz z salami przedszkolnymi przy Szkole Podstawowej Nr 6 w Cieszynie**

W 2019 roku wykonano wielobranżową dokumentację projektowo- kosztorysową.

### **ZIELONA KLASA – ROZWIJA NAS – Szkoła Podstawowa Nr 3 (budżet obywatelski)**

W ramach przyznanych środków zrealizowano: projekt techniczny wiaty drewnianej wraz z zagospodarowaniem terenu wokół wiaty, wykonanie wiaty drewnianej wraz z montażem, wykonaniem podłogi wiaty chodnika z kostki brukowej, koszty nadzoru i kierownika budowy, pomiary geodezyjne. Zakupiono ławostoły- 6 kompletów sześciuosobowych (36 miejsc siedzących), 2 sztuki donic betonowych, 4 sztuki koszy na śmieci oraz pomoce dydaktyczne jako pierwsze wyposażenie (sprzęt nagłaśniający na zajęcia, gry plenerowe wolnostojące- 4 sztuki).

### **SIŁOWNIA UMYSŁOWA – Szkoła Podstawowa Nr 4**

Inwestycja obejmowała roboty budowlane, m.in. utwardzenie terenu kostką betonową oraz zamontowanie na nim sprzętu: stolików do gier planszowych, stołu do ping- ponga oraz stołu do piłkarzyków.

## **Przedszkola**

### **Termomodernizacja budynku Przedszkola Nr 1**

Wydatki w ramach zadania związane były z przebudową instalacji CO, adaptacją pomieszczenia węzła cieplnego oraz podłączeniem instalacji CO do sieci ciepłowniczej.

### **Budowa parkingu przy Przedszkolu Nr 20**

Zaplanowane w budżecie środki, przeznaczone były na wykonanie dokumentacji projektowej. Środki nie zostały wydatkowane, ze względu na przesunięcie terminu realizacji zadania

## **Stołówki szkolne i przedszkolne**

### **Zakup zmywarki naczyń do bloku żywieniowego SP-1**

Zaplanowane środki zostały przeznaczone na zakup zmywarki do stołówki szkolnej.

## **P O M O C S P O Ł E C Z N A**

### **Pozostała działalność**

### **Modernizacja nieruchomości przy ul. Błogockiej 30 (noclegownia, schronisko i mieszkanie chronione)**

Środki związane z realizacją inwestycji wydatkowano na prace związane z remontem budynku, tj. przystosowaniem nieruchomości na cele noclegowni i schroniska dla osób bezdomnych oraz mieszkania chronionego.

# GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA

## Gospodarka ściekowa i ochrona wód

**Dofinansowanie zadań w zakresie uporządkowania gospodarki wodno – ściekowej**  
Środki zaplanowane zostały na udzielenie dotacji celowych do inwestycji proekologicznych w zakresie uporządkowania gospodarki ściekowej, realizowanych przez podmioty niezaliczane do sektora finansów publicznych (np. przez osoby fizyczne). W wyniku przeprowadzonego naboru wniosków w 2019 roku udzielono 11 dotacji celowych, jednak z uwagi na rezygnację części dotacjobiorców z realizacji inwestycji w ciągu roku, ostatecznie zrealizowanych zostało 6 przedsięwzięć. Dotację wykorzystano w 58,3%.

### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej w rejonie ulicy Gen. Władysława Sikorskiego**

W 2019 r. wybudowano sieć kanalizacji sanitarnej  $\varnothing$  200 i 160 mm o łącznej długości 186 m i sieć wodociągową  $\varnothing$  63 i 40 mm o łącznej długości 82 m umożliwiającą podłączenie dwóch niezabudowanych nieruchomości oraz jednego budynku w trakcie budowy. Do wykonania zostały prace porządkowe i odtworzeniowe.

### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Sosnowej**

W ramach zadania wybudowano odcinek sieci kanalizacji sanitarnej  $\varnothing$  200 i 160 mm o łącznej długości 383 m. Wybudowana sieć kanalizacji sanitarnej umożliwia podłączenie do niej trzech budynków mieszkalnych oraz dwóch budynków mieszkalnych w budowie. Rozpoczęto rozliczanie inicjatywy inwestycyjnej.

### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Rudowskiej**

W ramach zadania planuje się podłączenie do sieci trzech budynków mieszkalnych, w tym jednego w budowie oraz dwóch niezabudowanych działek.

W 2019 r. przeprowadzono negocjacje z właścicielami nieruchomości na trasie kanalizacji, którzy nie wyrazili zgody na przeprowadzenie kanalizacji przez ich nieruchomość. Negocjacje zakończyły się fiaskiem. Podjęto decyzję o przeprowadzeniu procedury wywłaszczenia na czas realizacji inwestycji, w związku z czym został przygotowany wniosek o wywłaszczenie.

### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Jastrzębiej**

W ramach zadania wybudowano odcinek sieci kanalizacji sanitarnej  $\varnothing$  200 i 160 mm o łącznej długości 189 m. Do wybudowanej sieci kanalizacyjnej podłączone zostały dwa budynki mieszkalne. Dokonano rozliczenia inicjatywy inwestycyjnej z inicjatorami.

### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Czytelni Ludowej**

W ramach zadania wybudowano odcinek sieci kanalizacji sanitarnej  $\varnothing$  200 i 160 mm o łącznej długości 203 m. Do wybudowanej sieci kanalizacyjnej podłączone zostały cztery budynki mieszkalne oraz dwie niezabudowane działki. Ustanowiono służebności przesytu oraz dokonano rozliczenia inicjatywy inwestycyjnej.

### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Korfantego**

W ramach zadania wybudowano odcinek sieci kanalizacji sanitarnej  $\varnothing$  200 i 160 mm o łącznej długości 82 m. Do wybudowanej sieci kanalizacyjnej podłączone zostały cztery budynki mieszkalne w zabudowie szeregowej. Ustanowiono służebności przesytu oraz dokonano rozliczenia inicjatywy inwestycyjnej z inicjatorami.

### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Frysztackiej**

W ramach zadania wybudowano odcinek sieci kanalizacji sanitarnej Ø 200 mm o łącznej długości 103 m. Wybudowana sieć kanalizacji sanitarnej umożliwiła podłączenie do niej dwóch budynków mieszkalnych, w tym jednego w budowie.

Rozpoczęto rozliczenie inicjatywy inwestycyjnej z inicjatorami.

### **Lokalne inicjatywy w zakresie budowy sieci kanalizacji sanitarnej**

W ramach zadania przewidziano dwie inicjatywy lokalne, tj.:

#### ***Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Katowickiej i Majowej.***

W ramach zadania przewiduje się podłączenie do sieci 10 budynków mieszkalnych oraz 4 niezabudowanych działek.

W 2019 r. podpisano umowę na opracowanie dokumentacji projektowo- kosztorysowej inwestycji. Projektowanie trwa nadal.

#### ***Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Kościuszki.***

W ramach zadania przewiduje się podłączenie do sieci 2 budynków mieszkalnych.

W 2019 r. pozyskano dokumentację projektowo-kosztorysową inwestycji.

### **Lokalne inicjatywy w zakresie budowy sieci kanalizacji sanitarnej – II edycja**

W ramach zadania przewidziano trzy inicjatywy lokalne, tj.:

#### **1. *Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Katowickiej i Łanowej.***

W ramach zadania przewiduje się podłączenie do sieci 12 budynków mieszkalnych oraz 4 niezabudowanych działek. W 2019 r. podpisano umowę na opracowanie dokumentacji projektowo- kosztorysowej inwestycji. Projektowanie trwa nadal.

#### **2. *Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Kościelnej i Ładnej.***

W ramach zadania przewiduje się podłączenie do sieci 13 budynków mieszkalnych oraz 6 niezabudowanych działek. W 2019 r. podpisano umowę na opracowanie dokumentacji projektowo- kosztorysowej inwestycji. Projektowanie trwa nadal.

#### **3. *Budowa sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej w rejonie ul. Hallera.***

W ramach zadania przewiduje się podłączenie do sieci 5 niezabudowanych działek (częściowo z rozpoczętymi budowlami budynków mieszkalnych bądź wydanymi warunkami zabudowy). W 2019 r. przeprowadzono procedurę wyboru wykonawcy dokumentacji projektowo- kosztorysowej inwestycji oraz ustalono wstępne warunki współfinansowania inwestycji przez Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej.

## **Utrzymanie zieleni w miastach i gminach**

### **Pielęgnacja drzewostanu stoków Góry Zamkowej**

W ramach zadania dokonano wycinki i pielęgnacji drzew w parku na Górze Zamkowej oraz przyległych stokach, zgodnie z wcześniej opracowaną dokumentacją. Zadanie składało się z następujących etapów:

- wykonanie mapy geodezyjnej z zaznaczeniem drzew,
- wykonanie inwentaryzacji drzewostanu wraz z opracowaniem koncepcji krajobrazowej,
- realizacja wycinek i pielęgnacji drzew.

## **Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu**

### **Wsparcie działań proefektywnościowych związanych z ograniczeniem niskiej emisji: - dofinansowanie zadań w zakresie ograniczenia niskiej emisji**

Środki zostały zaplanowane na udzielanie dotacji celowych do inwestycji proekologicznych w zakresie ograniczenia niskiej emisji, realizowanych przez podmioty niezaliczane do sektora finansów publicznych (np. przez osoby fizyczne). W wyniku przeprowadzonych naborów wniosków, w 2019 r. przyznano dotacje celowe do 120 inwestycji, z których ostatecznie zrealizowano 107 przedsięwzięć, co stanowi 79,6 % zaplanowanych środków.

### **Modernizacja oświetlenia publicznego Miasta Cieszyna – etap I**

W ramach projektu wykonano modernizację oświetlenia poprzez wymianę 1.977 sztuk opraw oświetleniowych na oprawy LED, wymianę ok. 48 km napowietrznych linii oświetleniowych na izolowane, montaż systemów inteligentnego sterowania, dobudowę 41 sztuk nowych stanowisk oświetleniowych oraz dobudowę doświetleń przejść dla pieszych na trzynastu ulicach, uzupełniono oprawy na istniejących słupach. Wykonane w ramach zadania wydatki obejmują także przyłącza energetyczne.

### **Modernizacja oświetlenia publicznego Miasta Cieszyna – etap II**

W ramach zadania wykonano projekt modernizacji oświetlenia ulicznego Miasta Cieszyna dotyczący drugiego etapu tego zadania.

### **Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna - etap I**

W ramach zadania podłączono do sieci ciepłej następujące wielorodzinne budynki mieszkalne będące własnością Gminy Cieszyn: Błogocka 30b, Błogocka 30c, Chrobrego 3, Przykopa 16, Bielska 20.

Zakres prac obejmował wykonanie we wszystkich budynkach wewnętrznych instalacji c.o., c.w.u. zasilanej z miejskiej sieci ciepłowniczej, docieplenie części przegród budowlanych, adaptację pomieszczeń na potrzeby węzłów ciepłych.

Zadanie zostało dofinansowane ze środków RPO, zadanie zostało zakończone i rozliczone.

### **Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna – etap II**

W ramach zadania wykonano podłączenie do sieci ciepłej 6 budynków mieszkalnych wielorodzinnych będących własnością Gminy Cieszyn: Głęboka 18, Głęboka 31, Głęboka 33, Głęboka 48, Głęboka 53, Głęboka 56.

Zakres prac obejmował wykonanie we wszystkich budynkach wewnętrznych instalacji c.o., c.w.u. zasilanej z miejskiej sieci ciepłowniczej, docieplenie części przegród budowlanych, adaptację pomieszczeń na potrzeby węzłów ciepłych.

Zadanie zostało zakończone i rozliczone.

### **Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna – etap III**

Zakres prac obejmuje wykonanie we wszystkich budynkach wewnętrznych instalacji c.o., c.w.u. zasilanej z miejskiej sieci ciepłowniczej, docieplenie części przegród budowlanych, adaptację pomieszczeń na potrzeby węzłów ciepłych.

W lutym 2019 r. w ramach konkursu Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego 2014-2020 złożony został wniosek o dofinansowanie projektu, w ramach którego przewidziano docieplenie ścian oraz podłączenie do sieci ciepłej wybranych wielorodzinnych budynków mieszkalnych będących własnością Gminy Cieszyn: ul. Głęboka 10, ul. Głęboka 30, ul. Głęboka 32, ul. Głęboka 36, ul. Głęboka 40, ul. Głęboka 47, ul. Głęboka 60.

W listopadzie 2019 r. Zarząd Województwa Śląskiego podjął uchwałę w sprawie wyboru projektu do dofinansowania. Roboty budowlane zaplanowane są na 2020 rok.

### **Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna – etap IV**

W ramach zadania wytypowano wstępnie 4 budynki mieszkalne (Górny Rynek 11, Ratuszowa 3, Zamkowa 5 i Zamkowa 7) i przeprowadzono postępowanie (zapytanie ofertowe) na wybór wykonawcy na opracowanie dokumentacji projektowej, audytów i wniosku o dofinansowanie. Cena najkorzystniejszej oferty znacznie przekroczyła posiadane środki finansowe. Ponadto Urząd Marszałkowski zakwestionował możliwość ubiegania się o dofinansowanie na 2 budynki (Ratuszowa 3 i Zamkowa 7). W związku z tym, że zostały tylko dwa budynki, podjęto działania w celu uzupełnienia zadania o obiekty użyteczności publicznej. W grudniu 2019 r. otrzymano wstępną informację, że do zadania kwalifikują się SP3, P4, P1 i Żłobek nr 1. Trwają przygotowania do

opracowania niezbędnej dokumentacji.

## **Poprawa efektywności energetycznej w miejskich obiektach użyteczności publicznej w Cieszynie**

### **Wykonanie remontu elewacji budynku SP-4**

Etap III- obejmujący remont elewacji po obrysie zewnętrznym budynku.

Zakres zadania obejmuje:

- odbicie starych tynków,
- naprawę uszkodzonych murów,
- wykonanie nowych tynków zewnętrznych,
- wymianę obróbek blacharskich gzymsów i parapetów zewnętrznych,
- renowację detali architektonicznych,
- malowanie elewacji,
- renowację cokołu kamiennego,
- renowację drzwi zewnętrznych od budynku,
- renowację bramy dziedzińca.

W 2019 r. wykonano renowację elewacji frontowej budynku oraz rozpoczęto renowację elewacji bocznej.

## **Oświetlenie ulic, placów i dróg**

### **Budowa nowego oświetlenia**

W ramach zadania, które dotyczyło budowy oświetlenia przy ul. Szarotka, zamontowano 8 sztuk lamp ulicznych.

## **Pozostałe działania związane z gospodarką odpadami**

### **Dofinansowanie zadań w zakresie usuwania i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych**

W wyniku przeprowadzonych naborów wniosków udzielono 6 dotacji celowych na likwidację wyrobów azbestowych. Część wydatków pokryta została z dotacji udzielonej przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

# **KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

## **Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby**

### **Modernizacja windy (Zamek Cieszyn)**

W październiku 2019 roku zakończono modernizację intensywnie eksploatowanej windy zewnętrznej, służącej jako łącznik między parkingiem na Dojazdowej a Wzgórzem Zamkowym.

## **Biblioteki**

### **Inwestycje i modernizacja w Książnicy Cieszyńskiej**

#### **Modernizacja centrali klimatyzacyjno- wentylacyjnej w Książnicy Cieszyńskiej**

Ze względu na brak możliwości pozyskania dodatkowych środków zewnętrznych odstąpiono od realizacji zadań.



## Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami

### **CIESZYŃSKIE PODZIEMIA NA BIS**

W 2019 r. dokonano uporządkowania podziemi w piwnicy pod Parkiem Pokoju oraz w piwnicy na ul. Przykopa poprzez usunięcie nagromadzonej tam ziemi i gruzu celem udostępnienia ich zwiedzającym podczas nocy muzeów. Wykonano oświetlenie piwnicy pod Parkiem Pokoju oraz wykonano inwentaryzację ww. piwnic i podziemi oraz piwnic przy ul. Szerokiej 13, 15 i 17 metodą skanowania laserowego.

### **Pozostała działalność**

#### **Szlakiem cieszyńskiego tramwaju – rozwój transgranicznej turystyki**

Opracowano dokumentację projektową przebudowy Rynku, ulic: Głębokiej, Zamkowej oraz terenu wokół Mostu Przyjaźni. Dodatkowo opracowano dokumentację przebudowy chodników: Szersznika, Górny Rynek i Wyższa Brama, polegającą na zabudowie szyny tramwajowej oraz lokalizacji elementów małej architektury, symbolizujących przystanki tramwajowe, jako atrakcji turystycznej.

#### **Modernizacja Muzeum Drukarstwa**

W ramach zadania przewiduje się:

Przebudowę budynku muzeum wraz z dostosowaniem obiektu do osób niepełnosprawnych i przepisów p.poż.

Zmianę sposobu użytkowania I piętra budynku na funkcję muzealną.

Wymianę (remont) instalacji wewnętrznych.

Rozbudowę budynku od strony ul. Stromej.

W marcu 2019 r. uzyskano pozwolenie na budowę oraz wywieziono eksponaty muzealne, wykonano prace rozbiórkowe ścianek działowych, podłóg, skucia tynków, zdemontowano c.o., instalację gazową, częściowo kanalizację sanitarną. Wykonano ścianki działowe na istniejącym obiekcie, sufity podwieszane, tynki, instalację elektryczną, internetową, c.o., wod-kan., wymieniono stolarkę okienną, wykafelkowano łazienki. W piwnicy zostały zakończone roboty wykończeniowe wraz z węzłem cieplnym. Budynek przed okresem zimowym został podłączony do sieci EC. Roboty związane z modernizacją strychu zostały zakończone.

W 2019 r. dofinansowanie zadania w ramach RPO .

#### **Open Air Museum. Cieszyn. Český Těšín**

W ramach projektu zrealizowano zadanie transgraniczne- utwardzenie terenu poprzez stworzenie ciągu pieszo- rowerowego wraz z remontem koryta Młynówki Cieszyńskiej:

- ciąg pieszo- rowerowy o długości 428 m na odcinku od ul. Zamkowej do ul. Sportowej,
- oświetlenie poprzez montaż 25 sztuk latarni LED o wysokości 3,5m,
- montaż małej architektury (ławki drewniane, koła czasu typu leżanka, koła czasu typu siedzisko, meble miejskie z tworzywa sztucznego, kosze na śmieci oraz na psie odchody, stojaki na rowery),
- montaż tablic interaktywnych CITY LIGHT,
- wykonanie przyłącza telekomunikacyjnego.

#### **Wykonanie elewacji Bastei Zamku Cieszyn**

W październiku 2019 r. pozyskano dokumentację projektowo- kosztorysową, zaś w grudniu pozwolenie na budowę.

# KULTURA FIZYCZNA

## Pozostała działalność

### **Modernizacja stadionu przy Al. J. Łyska 21**

W ramach zadania przewiduje się przebudowę stadionu do V kategorii lekkoatletycznej z czterema torami na okólnej oraz sześcioma na prostej, wykonanie trybun na ok. 800 osób, budowę magazynu na sprzęt lekkoatletyczny, budynku sanitarnego oraz wykonanie nawadniania murawy boiska.

W 2019 r. kontynuowano uzgodnienia inwestycji z polsko- czeskimi komisjami granicznymi koniecznymi do uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzenie wód deszczowych do rzeki Olzy oraz zabezpieczenia obiektów na terenach zalewowych. Ponadto dokonano rozbiórki budynku sanitariatów.

### **ULICZNE GRANIE NA CO DZIEŃ**

Zakupiono boisko do piłki nożnej ulicznej w ramach budżetu obywatelskiego.

### **Zakup kosiarki**

Zakupiono profesjonalną kosiarkę STIHL, w celu utrzymania na odpowiednim poziomie płyty boiska na obiekcie sportowym „Pod Wałką” przy ul. Bolko „Kantora” 10

### **Modernizacja zabezpieczeń przeciwpożarowych Campingu Olza w Cieszynie**

Zgodnie z zaleceniami p.poż. zlecono i wykonano pomiary wydajności hydrantu oraz zabezpieczono przeciwpożarowo drewnianą konstrukcję dachu w budynku Administracji i Restauracji.

## **UMARZANIE WIERZYTELNOŚCI**

W ramach upoważnienia wynikającego z Uchwały Rady Miejskiej Cieszyna Nr XXXIX/389/17 z 30 listopada 2017 r. roku w sprawie szczegółowych zasad, sposobu i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty spłat należności pieniężnych przypadających Gminie Cieszyn i jej jednostkom organizacyjnym mających charakter cywilnoprawny, warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną oraz wskazania organów lub osób do tego uprawnionych, w 2019 roku :

Dyrektor Miejskiego Zarządu Dróg dokonał umorzenia należności z tytułu:

- dzierżawy na Targowisku Miejskim, odsetek oraz kosztów upomnienia na kwotę 869,40 zł w związku z bezskuteczną egzekucją.

Ponadto z uwagi na bezskuteczną egzekucję Burmistrz Miasta umorzył z urzędu spłatę należności z tytułu:

- opłat za dzierżawę nieruchomości położonej przy Al. Łyska 16 w wysokości 6.688,94 zł wraz z należnymi odsetkami ustawowymi i kosztami postępowania sądowego,
- zwrotu kosztów postępowania sądowego w wysokości 127,00 zł.